

Nr. 192 | Juni 2008

Preis Fr. 6.–

# Das Schweizer Berggebiet 2008 Fakten und Zahlen

*Les régions de montagne suisses 2008  
Faits et chiffres*



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete  
Groupement suisse pour les régions de montagne  
Gruppo svizzero per le regioni di montagna  
Gruppa svizra per las regiuns da muntogna



## Milch gibt starke Knochen.

Mit Milch wird man gross und stark. Und bleibt es auch. Denn das Kalzium in der Milch trägt bei Jung und Alt zu einem gesunden Aufbau und Erhalt der Knochen bei. Wer also ein Leben lang so stark sein will wie Lovely, sollte täglich 3 Portionen Milch und Milchprodukte geniessen: zum Beispiel 1 Glas Milch, 1 Becher Jogurt und 1 Stück Käse. Weitere Ernährungsinformationen finden Sie unter [www.swissmilk.ch](http://www.swissmilk.ch)



## Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

Vorwort	4	<i>Avant-propos</i>	4
Einleitung	5	<i>Introduction</i>	5
Fläche	6	<i>Surface</i>	6
Bevölkerung	10	<i>Population</i>	11
Wirtschaft	15	<i>Economie</i>	16
Öffentliche Finanzen	22	<i>Finances publiques</i>	23
Regionalpolitik	30	<i>Politique régionale</i>	31
Landwirtschaft	34	<i>Agriculture</i>	36
Forstwirtschaft	46	<i>Sylviculture</i>	46
Energie	50	<i>Energie</i>	50
Tourismus	52	<i>Tourisme</i>	52
Post und Telekommunikation	56	<i>Poste et télécommunications</i>	57
Wohnungen	59	<i>Logements</i>	59
Verkehr	62	<i>Trafic</i>	63
Raumplanung und Umweltpolitik	65	<i>Aménagement du territoire et politique de l'environnement</i>	66
Internationale Beziehungen	67	<i>Relations internationales</i>	68
Kurzporträt der SAB	70	<i>Le SAB en bref</i>	70

Version française : POLYLINGUA Traductions, 1660 Château-d'Œx

## Vorwort

Die Schweizerischen Berggebiete umfassen gemäss der Abgrenzung nach der bisherigen Regionalpolitik zwei Drittel der Landesfläche und einen Viertel der Bevölkerung. Bereits diese zwei Angaben geben Hinweise darauf, wie vielfältig die berggebietsrelevanten Themenbereiche sind. Mit dem „Schweizer Berggebiet – Fakten und Zahlen“ vermittelt die SAB wichtige Informationen dazu.

Die Bevölkerung ist in den Berggebieten zwischen 2000 und 2005 mit jährlich 0,7 % gleich stark gewachsen wie gesamtschweizerisch. Allerdings mussten 14 Bergregionen Bevölkerungsverluste hinnehmen. Betroffen waren vor allem wirtschaftlich einseitig strukturierte und schwer erreichbare Regionen. Die Anzahl der Beschäftigten in den Berggebieten ist zwischen 2001 und 2005 um 3,8 % auf 530'000 Beschäftigte gesunken. Diese Entwicklung ist zu einem grossen Teil auf den massiven Strukturwandel in der Landwirtschaft zurückzuführen.

Die SAB setzt sich deshalb stark für die Verbesserung der politischen Rahmenbedingungen für die Berggebiete ein. Die SAB hat sich in allen im Bericht aufgeführten Themenbereichen engagiert. Stellvertretend für die vielen Aktivitäten sei erwähnt, dass die Schweiz als erstes Land in Europa die Breitbandkommunikation in die Grundversorgung aufgenommen hat. Seit dem 1. Januar 2008 haben alle Haushalte und Unternehmen Anrecht auf einen Breitbandanschluss. Dieser Erfolg wurde durch einen parlamentarischen Vorstoss des SAB-Präsidenten möglich.

Dr. Theo Maissen      Thomas Egger  
Präsident der SAB      Direktor der SAB  
Bern, im Juni 2008

## Avant-propos

Selon la politique régionale, les régions de montagne suisses comprennent les deux tiers de la surface du pays et le quart de la population. Ces deux données illustrent déjà la diversité des thèmes qui concernent la montagne. Dans sa nouvelle édition "Les régions de montagne 2008 – Faits et chiffres", le SAB fournit les principales informations y relatives.

Entre 2000 et 2005, avec un taux de 0,7 %, la population de montagne a crû au même rythme que la population suisse. Toutefois, 14 régions de montagne ont subi des pertes de population. Les régions économiquement mal structurées et difficiles d'accès ont été les plus touchées. Entre 2001 et 2005, le nombre de personnes actives en régions de montagne (530'000) a diminué de 3,8 %. Cette évolution est due en grande partie à l'important changement structurel dans l'agriculture.

C'est pourquoi le SAB s'engage fortement pour améliorer les conditions-cadres de la politique en faveur des régions de montagne. Le SAB s'est investi dans tous les domaines énumérés par ce rapport. A titre d'illustration de ses nombreuses activités, on peut citer le fait que la Suisse est le premier pays d'Europe à avoir introduit dans son service universel la communication numérique à bande large. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, chaque ménage et entreprise a droit à ce raccordement. Ce succès a été obtenu grâce à une intervention parlementaire du président du SAB.

Dr. Theo Maissen      Thomas Egger  
Président du SAB      Directeur du SAB  
Berne, juin 2008

## Einleitung

Der Bericht „Das Schweizer Berggebiet – Fakten und Zahlen“ liefert aktuelle statistische Angaben und politische Hintergründe zu Ereignissen, welche in den Jahren 2006 und 2007 für die Berggebiete von Bedeutung waren. Der Bericht stützt sich dabei ausschliesslich auf vorhandenes Datenmaterial ab. Es wurden keine eigenen Erhebungen durchgeführt.

Im Unterschied zu anderen statistischen Publikationen will die SAB mit dem „Schweizer Berggebiet – Fakten und Zahlen“ möglichst viele Informationen auf der Ebene der Berggebietsregionen darstellen. Sie vermittelt damit ein Bild der sehr unterschiedlichen Voraussetzungen und Entwicklungen in den unterschiedlichen Regionen.

Am 1. Januar 2008 ist die Neue Regionalpolitik des Bundes in Kraft getreten. Der Geltungsbereich der Regionalpolitik wurde ausgedehnt und die Regionen werden unter kantonomer Kompetenz neu organisiert. Damit ist die Ausgabe 2008 die letzte Ausgabe, welche sich auf die IHG-Regionen als Bezugsebene abstützt.

Die Erhebungsperioden der Daten sind sehr unterschiedlich. So wird z.B. nur alle zehn Jahre eine Volkszählung durchgeführt, während monatlich neue Arbeitslosenzahlen publiziert werden. Um diesem Umstand Rechnung zu tragen, erscheint der Bericht nur alle zwei Jahre.

Weiterführende und aktualisierte Informationen zu verschiedenen Themen finden sich auch auf [www.sab.ch](http://www.sab.ch) oder in der Zeitschrift „Montagna“.

## Avant-propos

« Les régions de montagne suisses – Faits et chiffres » rapporte les données statistiques actuelles et la trame politique des faits importants pour les régions de montagne survenus au cours des années 2006 et 2007. Le rapport se fonde exclusivement sur des données existantes. Le SAB n'a pas mené d'enquêtes particulières.

A la différence d'autres publications statistiques, avec "Les régions de montagne suisses – Faits et chiffres", le SAB veut présenter un maximum d'informations au niveau des régions de montagne. Ces informations transmettent ainsi un aperçu des grandes différences de conditions et de développement qui existent dans les différentes régions.

Le 1<sup>er</sup> janvier 2008 est entrée en vigueur la Nouvelle Politique Régionale de la Confédération. Le champ d'application de la politique régionale a été élargi et les régions seront réorganisées sous la compétence des cantons. L'édition 2008 est ainsi la dernière à se référer aux régions LIM.

La périodicité des relevés des données est très diverse. Ainsi, le recensement de la population n'a lieu que tous les dix ans, alors que les chiffres du chômage sont publiés chaque mois. Le rapport paraît tous les deux ans afin de pouvoir tenir compte de ce contexte.

Pour de plus amples informations concernant les différents thèmes, veuillez consulter notre site [www.sab.ch](http://www.sab.ch) ou notre revue "Montagna".

## Fläche

**Entwicklungsdynamik:** Gesamtschweizerisch hat die Siedlungsfläche zwischen 1979/85 und 1992/97 um 7 % zugenommen. Obwohl die Regionen des Alpenraumes und der Voralpen, aber auch Regionen des Juras einen besonders kleinen Anteil an besiedelbarer Fläche haben (Zahlen-Fakten-Analysen, BFS 2005), war dort die Zunahme an Siedlungsfläche mit 16 % rund doppelt so gross. Diese überdurchschnittliche Zunahme lässt sich durch folgende Faktoren erklären:

- Disperse Siedlungsstruktur mit mehr Einfamilienhäusern sowie Zweitwohnungsbau,
- Ausserhalb der Agglomerationen in den periurbanen ländlichen Raum,
- Neue Erschliessungen für den Durchgangsverkehr.

Aus der regionalen Analyse lassen sich folgende Erklärungsmuster herauslesen:

- Besonders gross ist die Zunahme der Siedlungsfläche in agglomerationsnahen und in stark touristischen Regionen sowie entlang grosser Verkehrsachsen. In den touristisch geprägten Regionen spielt dabei u.a. der Zeitwohnungsbau eine grosse Rolle. So liegt in den Kantonen Graubünden, Wallis, Tessin, Obwalden, Glarus, Waadt, Nidwalden und Uri der Zweitwohnungsanteil über dem schweizerischen Mittel von 11,5 %. Im Kanton Graubünden liegt er bei rund 37 %.
- Der Wald dringt vor allem in Teilen Graubündens, im Tessin und in einigen Walliser Regionen vor – gleichzeitig nehmen dort Wiesland und Weiden ab.
- Pro Tag gehen 11 ha Kulturland verloren. Dieser Kulturlandverlust ist besonders ausgeprägt in den Talböden (diese werden zu über 90 % neu für Siedlungen und Verkehr genutzt) und in Hanglagen (zu ca. 80 % für Wald). Besonders hoch ist die Abnahme der landwirtschaftlichen Nutzfläche im Wallis (-6 %) und im Tessin (-10 %).

## Surface

**Dynamique d'évolution :** Sur l'ensemble du territoire suisse, les surfaces d'habitat et d'infrastructure ont augmenté de 7 % entre 1979/85 et 1992/97. Mais, dans les zones de montagne, la progression a été deux fois plus forte avec 16 %. Divers facteurs ont concouru à cette extension extraordinaire des surfaces construites :

- Un habitat dispersé avec davantage de maisons individuelles et la construction de résidences secondaires ;
- Le débordement des agglomérations sur l'espace rural périurbain ;
- De nouveaux équipements et aménagements pour le trafic de transit.

L'analyse régionale permet de dégager les éléments explicatifs suivants :

- L'extension des surfaces d'habitat et d'infrastructure est particulièrement forte dans les régions proches des agglomérations, dans les régions hautement touristiques et le long des grands axes de transport. Dans les régions à vocation touristique, la construction de résidences secondaires est supérieure à la moyenne nationale qui est de 11,5 %. Dans les Grisons, elle atteint même près de 37 %.
- La forêt avance, notamment dans certaines parties des Grisons, au Tessin et dans certaines régions du Valais – les prés et pâturages y reculent en conséquence.
- Chaque jour voit disparaître 11 ha de terres cultivables. La perte de ces terres productives est particulièrement marquée dans les fonds de vallées (où elles sont réaffectées à plus de 90 % à des fins d'habitation et de transport) et sur les terrains en pente (à environ 80 % au profit de la forêt). Le recul le plus important des surfaces agricoles utiles est enregistré par le Valais (-6 %) et le Tessin (-10 %).

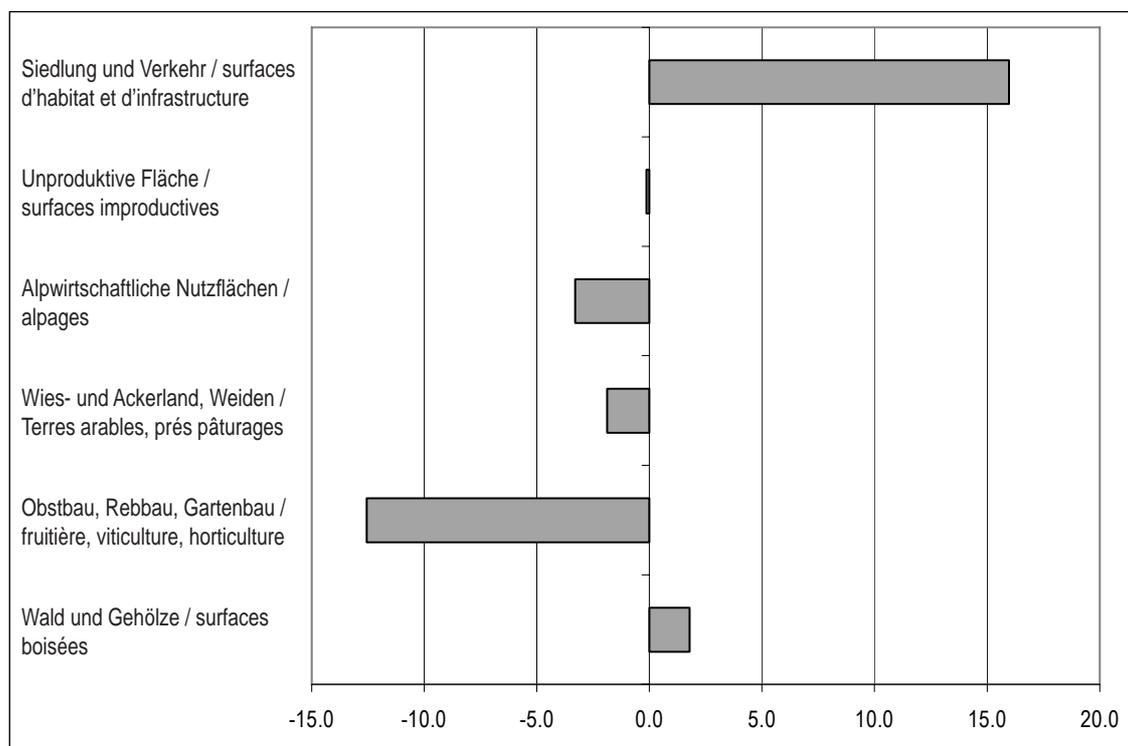
## Arealstatistik nach IHG-Region Utilisation du sol dans les régions LIM

IHG-Region / Région LIM	Bodennutzung 1992 / 97 / Utilisation du sol 1992 / 97 (%)						Entwicklung / Développement 1979/85 – 1992/97 (%)					
	Wald und Gehölze <i>Surfaces boisées</i>	Obstbau, Rebbaubau, G'bau <i>fruitière, viticulture, horticulture</i>	Wies- und Ackerland, H-weiden <i>terres arables, prés pâturages locaux</i>	Alpwirtschaftliche Nutzflächen <i>Alpages</i>	Unproduktive Fläche <i>Surfaces improductives</i>	Siedlung und Verkehr <i>Surfaces d'habitat et d'infrastructure</i>	Wald und Gehölze <i>Surfaces boisées</i>	Obstbau, Rebbaubau, G'bau <i>fruitière, viticulture, horticulture</i>	Wies- und Ackerland, H-weiden <i>terres arables, prés pâturages locaux</i>	Alpwirtschaftliche Nutzflächen <i>Alpages</i>	Unproduktive Fläche <i>Surfaces improductives</i>	Siedlung und Verkehr <i>Surfaces d'habitat et d'infrastructure</i>
Zürcher Berggebiet	45.3	1.2	42.7	2.1	0.9	7.7	-0.2	-25.3	-0.8	0.0	0.8	13.1
Oberes Emmental	42.3	1.0	39.6	10.6	2.0	4.4	0.6	-21.0	-0.4	-2.6	-2.6	14.3
Jura-Bienne	53.6	0.6	21.3	16.3	0.4	7.7	0.0	-10.0	-0.9	-2.7	5.9	10.3
Oberland Ost	24.8	0.1	5.4	17.7	49.6	2.3	2.1	-32.8	-2.4	-2.6	-0.2	11.0
Kandertal	20.3	0.1	8.1	26.1	43.4	2.0	0.8	-29.2	-1.4	-1.0	-0.1	16.8
Thun-Innertport	34.1	1.0	24.9	22.2	10.8	7.0	0.7	-21.2	-1.2	-0.9	-0.9	10.0
Obersimmental-Saanenland	30.1	0.0	11.1	35.6	20.6	2.5	1.3	-25.7	-1.3	-0.9	-1.3	17.8
Kiesental	32.2	2.3	56.9	0.5	0.3	7.9	0.4	-15.0	-0.6	-2.7	-9.1	9.0
Schwarzwasser	36.8	1.2	42.5	11.8	3.3	4.5	0.8	-17.1	-0.4	-2.4	1.8	8.5
Trachselwald	31.9	2.3	57.2	2.2	0.4	6.1	0.2	-20.8	-0.2	-1.7	-4.7	13.3
Luzerner Berggebiet	35.4	1.8	44.6	9.6	3.8	4.8	0.3	-21.6	-0.6	-1.8	-1.8	22.7
Uri	18.6	0.1	5.1	19.7	54.8	1.7	3.4	-32.7	-3.2	-3.1	0.1	10.8
Einsiedeln	43.8	0.0	23.5	19.1	10.4	3.2	0.0	-40.0	-3.1	-1.5	4.8	21.8
Innerschwyz	31.9	1.7	20.5	19.6	20.8	5.4	1.2	-26.9	0.2	-1.4	-1.3	15.5
Sameraatal	44.1	0.9	15.2	24.5	12.1	3.3	0.7	-30.7	-0.4	-1.8	0.3	20.1
Nidwalden	34.5	0.7	18.5	20.6	20.8	5.0	0.7	-37.9	-0.2	-0.6	-0.8	12.2
Glerner Hinterland-Semftal	26.3	0.0	6.2	23.0	43.1	1.4	2.8	16.7	-1.7	-2.4	-0.6	14.8
Sense	25.0	1.2	51.5	10.9	4.0	7.4	1.9	-21.6	-1.4	-4.1	0.2	16.4
Gruyère	36.2	0.2	21.5	27.9	9.7	4.6	1.6	-20.3	-2.0	-2.6	-1.1	19.3
Glâne-Veveyse	26.6	1.0	56.4	8.3	1.3	6.4	0.1	-23.7	-0.8	-2.5	-0.9	17.6
Haute-Sarine	29.7	1.0	58.0	2.2	0.7	8.4	0.8	-30.0	-2.1	-0.6	-10.2	23.1
Thal	52.6	1.0	27.1	13.7	0.4	5.2	0.2	-17.7	-1.4	-1.3	-7.0	15.4
Appenzell A.Rh.	34.5	1.2	48.0	6.7	1.3	8.3	0.1	-17.1	-1.3	-1.1	2.8	12.6
Appenzell I.Rh.	30.8	0.1	34.5	21.5	9.1	4.0	0.4	-8.3	-1.2	-2.2	1.3	19.8
Toggenburg	34.9	0.3	37.3	16.7	6.3	4.5	0.4	-32.2	-0.9	-1.5	-0.1	15.2
Sarganserland-Walensee	34.9	0.4	11.2	27.4	22.6	3.5	2.2	-20.7	-1.9	-2.5	-0.2	10.2
Surselva	22.6	0.1	7.7	26.0	42.0	1.6	4.4	-14.1	-4.0	-3.1	-0.1	17.4
Moesano	45.9	0.1	2.4	9.6	40.3	1.7	3.3	-2.6	-9.9	-6.0	-1.8	9.1
RegioViamala	25.0	0.1	7.8	29.5	35.7	1.9	4.6	-14.1	-2.2	-3.7	0.1	11.5
Prättigau	29.7	0.1	8.0	30.6	29.8	1.8	3.6	-28.6	-2.2	-2.6	-1.0	19.6
Schanfigg	30.1	0.0	4.9	40.8	22.3	2.0	3.5	0.0	-4.9	-1.2	-2.1	10.0
Mittelbünden	27.8	0.0	6.0	27.8	36.7	1.7	5.2	-42.9	-4.0	-2.5	-1.4	7.5
Bregaglia	20.2	0.0	2.1	12.7	64.2	0.8	8.8	0.0	-6.1	-4.8	-1.4	9.1
Poschiavo	36.4	0.1	3.7	15.4	42.5	1.9	7.0	10.5	-8.7	-9.9	-1.3	13.4
Unterengadin-Münstertal	25.2	0.0	4.1	21.4	48.5	0.9	2.6	-18.2	-3.0	-1.5	-0.6	14.1
Locarnese e Vallemaggia	50.1	0.3	2.0	8.3	36.3	3.0	1.7	-7.2	-9.4	-11.9	0.5	13.9
Tre Valli	41.1	0.2	3.2	15.6	37.1	2.8	2.8	6.1	-4.2	-5.5	-0.8	9.3
Malcantone	67.2	1.7	8.2	4.8	5.0	13.2	1.2	18.5	-18.8	-30.4	31.1	15.3
Valli di Lugano	68.7	0.4	4.1	11.7	7.8	7.2	3.9	30.6	-22.1	-24.3	14.4	21.0
Pays-d'Enhaut	35.2	0.0	10.5	34.2	17.4	2.7	3.6	-50.0	-3.2	-2.6	-2.3	20.0
Nord-Vaudois	41.4	1.6	37.0	11.4	1.1	7.5	-0.1	-10.0	-2.1	-1.0	4.3	16.4
Vallée de Joux	63.0	0.0	9.0	23.1	2.0	2.9	0.5	0.0	-1.7	-1.2	-3.5	6.3

IHG-Region / Région LIM	Bodennutzung 1992 / 97 / Utilisation du sol 1992 / 97 (%)						Entwicklung / Développement. 1979/85 - 1992/97 (%)					
	Wald und Gehölze Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, G'bau fruitière, viticulture, horti- culture	Wies- und Ackerland, H-weiden terres arables, prés pâtu- rages locaux	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen Alpages	Unpro- duktive Fläche Surfaces impro- ductives	Siedlung und Verkehr Surfaces d'habitat et d'infra- structure	Wald und Gehölze Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, G'bau fruitière, viticulture, horti- culture	Wies- und Ackerland, H-weiden terres arables, prés pâtu- rages locaux	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen Alpages	Unproduk- tive Fläche Surfaces impro- ductives	Siedlung und Verkehr Surfaces d'habitat et d'infra- structure
Goms	14.6	0.0	4.3	17.4	62.7	1.0	1.8	0.0	-5.0	-3.8	0.8	15.4
Brig-Aletsch	22.3	0.2	3.7	15.4	56.2	2.3	3.3	-33.0	-8.8	-7.6	1.0	22.6
Visp-Westlich Raron	17.0	0.2	3.4	9.5	68.2	1.7	3.1	4.8	-7.5	-6.1	0.2	17.9
Leuk	26.4	1.5	6.1	13.9	49.7	2.4	1.0	4.6	-5.6	-3.2	0.2	19.3
Sierre	27.7	3.5	4.0	16.5	42.8	5.5	-0.1	-2.0	-16.3	-3.3	1.1	21.4
Sion	22.6	4.5	4.4	15.0	48.8	4.7	1.0	-7.5	-9.5	-2.8	0.0	28.5
Martigny	26.2	3.0	3.7	13.5	50.4	3.2	3.6	1.6	-13.1	-8.5	0.7	18.7
Chablais	39.2	1.5	12.8	18.5	21.4	6.6	2.1	-3.9	-6.1	-3.4	-1.3	18.7
Centre-Jura	37.9	0.1	33.9	20.5	1.0	6.6	0.0	-12.8	-0.3	-2.6	-3.3	11.9
Val de Travers	50.2	0.1	25.5	18.5	0.7	5.0	-0.4	-41.2	-1.2	-0.6	11.1	13.4
Val de Ruz	43.7	0.4	36.8	13.5	0.2	5.4	0.3	-29.6	-1.4	-2.5	-12.2	21.7
Jura	44.2	0.7	36.4	12.2	0.8	5.7	-1.0	-18.0	0.6	-5.8	-5.3	25.2
<b>Total IHG / LIM</b>	<b>31.9</b>	<b>0.7</b>	<b>15.0</b>	<b>18.0</b>	<b>30.8</b>	<b>3.5</b>	<b>1.8</b>	<b>-12.6</b>	<b>-1.9</b>	<b>-3.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>16.0</b>
übrige Schweiz / reste de la Suisse	28.6	2.9	37.0	3.3	15.1	13.0	0.4	-14.8	-2.4	-2.3	-0.2	11.9
<b>Schweiz / Suisse</b>	<b>30.8</b>	<b>1.5</b>	<b>22.4</b>	<b>13.0</b>	<b>25.5</b>	<b>6.8</b>	<b>1.4</b>	<b>-14.1</b>	<b>-2.1</b>	<b>-3.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>13.3</b>

Quelle / Source: Bundesamt für Statistik (BFS 2001) / Office fédéral de la statistique (OFS 2001)

### Entwicklung der Flächennutzung in den Bergregionen 1979/85 - 1992/97 in % Evolution de l'utilisation du sol dans les régions de montagne 1979/85 - 1992/97 en %



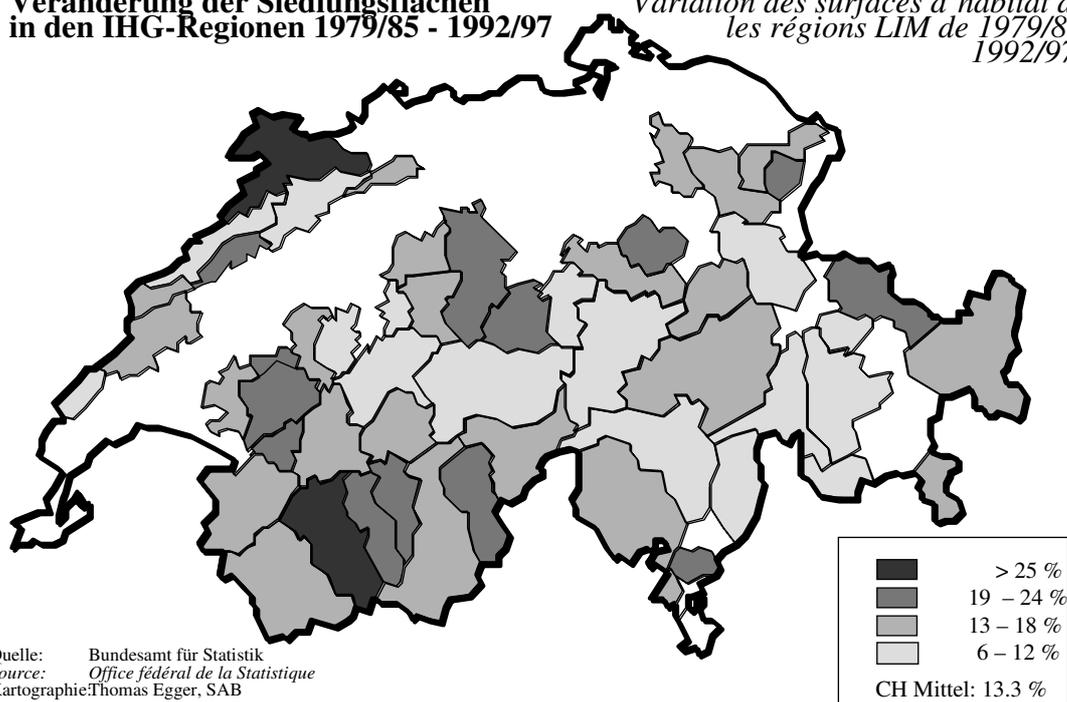
Quelle / Source: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik 1979/85 und 1992/97 / Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie 1979/85 et 1992/97

## Zunahme der Siedlungsfläche in den Bergregionen 1979/85 - 1992/97

Augmentation de la surface d'habitat dans les régions de montagne 1979/85 - 1992/97

Veränderung der Siedlungsflächen  
in den IHG-Regionen 1979/85 - 1992/97

Variation des surfaces d'habitat dans  
les régions LIM de 1979/85 à  
1992/97



Quelle / Source: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik 1979/85 und 1992/97 / Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie 1979/85 et 1992/97.

## Bevölkerung

**Bevölkerungsentwicklung:** Die schweizerische Wohnbevölkerung ist zwischen 1980 und 2005 von rund 6,34 Mio. auf rund 7,41 Mio. Personen angestiegen. Gleichzeitig hat auch die Bevölkerung in den Berggebieten von 1,47 auf 1,78 Mio. zugenommen. Dies entspricht einem Wachstum von 20,3 %. Die Bevölkerung in den Berggebieten ist damit über den Zeitraum 1980 bis 2005 etwas stärker gewachsen als die gesamtschweizerische Bevölkerung mit 17,7 %. Im Zeitraum zwischen 1980 und 1995 ist das Bevölkerungswachstum in den Berggebieten (1 % pro Jahr) grösser als der gesamtschweizerische Durchschnitt (0,7 %). Zwischen 1995 und 2000 hingegen ist das Bevölkerungswachstum in den Berggebieten mit 0,2 % pro Jahr nur halb so gross wie das gesamtschweizerische Mittel. Zwischen 2000 und 2005 sind beide Wachstumsquoten etwa gleich gross. Der Rückgang des Bevölkerungswachstums Mitte der 90er-Jahre ist Ausdruck des zunehmenden Konzentrationsprozesses, welcher charakterisiert wird durch (1) die starke Sogwirkung des Metropolitanraums Zürich und des Bassin lémanique, (2) den Strukturwandel in der Landwirtschaft sowie (3) die Folgen des Arbeitsplatzabbaus bei den ehemaligen Regiebetrieben des Bundes (Post, SBB, Swisscom, Armee). Für den etwas höheren Bevölkerungszuwachs ab 2000 trägt vor allem die gesamtwirtschaftliche Erholung in der Schweiz seit 2003/2004 bei. Die Berggebiete können aber keinesfalls als einheitlicher Raum angesehen werden, so existieren Wachstumsregionen in unmittelbarer Nähe zu Entleerungsräumen. Entscheidend für eine positive Entwicklung der Bevölkerungszahl sind die Erreichbarkeit sowie die Zentrenstruktur einer Region.

So verzeichneten die Regionen am westlichen und zentralen Alpennordrand sowie im südlichen Tessin von 1995 bis 2000 ein Bevölkerungswachstum zwischen 0,6 – 1,8 %. Im gleichen Zeitraum hat hingegen die Bevölkerung in den inneralpinen Regionen,

im Jura und Napfgebiet zwischen 0,5 und 1,6 % abgenommen.

Zwischen 2000 und 2005 verzeichneten nebst den oben genannten Regionen die Gebiete im Unterwallis und am westlichen Jurasüdfuss ein überdurchschnittliches Wachstum. In 14 Regionen war die Bevölkerung weiterhin rückläufig, in zwei davon betrug die jährliche Abnahme 1 % oder mehr.

**Struktur:** Die Altersstruktur ist in den Berggebieten allgemein ungünstiger als im schweizerischen Durchschnitt. Der Jugendquotient (Anteil der bis 19-Jährigen im Verhältnis zur Bevölkerung zwischen 20 und 64 Jahren) liegt in den Berggebieten bei 41,7 % (Schweiz: 37 %). Der Altersquotient (Anteil der über 64-Jährigen im Verhältnis zur Bevölkerung zwischen 20 und 64 Jahren) liegt in den Berggebieten bei 27,4 % (Schweiz: 24,8 %). Doch auch hier sind innerhalb der Berggebiete sehr grosse Unterschiede festzustellen. So weisen beispielsweise 18 Bergregionen einen Altersquotienten von über 30 % auf.

**Szenarien:** Gemäss aktuellen Szenarien des Bundesamtes für Statistik (Szenarien zur Bevölkerungsentwicklung der Kantone 2005-2030, BFS 2007) wird die Schweizer Bevölkerung bis ins Jahr 2030 um 9,1 % auf 8,14 Mio. Menschen zunehmen. Die Entwicklung wird aber in den Kantonen sehr unterschiedlich verlaufen. Verluste werden für die Kantone Uri, Glarus und Basel-Stadt prognostiziert. Einige Berggebietskantone können dank ihrer Nähe zu dynamischen Agglomerationen oder dank dem Tourismus überdurchschnittliche Zuwachsraten verzeichnen (z.B. Appenzell Innerrhoden, Schwyz, Wallis). Eine grosse Herausforderung für alle Kantone wird die Überalterung der Bevölkerung darstellen. Der Altersquotient wird bis ins Jahr 2030 auf 43 % ansteigen. Das bedeutet, dass auf fünf Personen im erwerbsfähigen Alter zwei Rentner kommen. Dieser Wandel wird Auswirkungen auf zahlreiche Bereiche haben, wie das Bildungs- und Gesundheitswesen, den Arbeitsmarkt, die soziale Wohlfahrt oder das Wohnen.

## Population

**Evolution de la population :** Entre 1980 et 2005, la population de la Suisse est passée de quelque 6,34 millions à 7,41 millions de personnes. Dans le même temps, la population de montagne a également augmenté de 1,47 à 1,78 million, ce qui correspond à une croissance de 20,3 %. Entre 1980 et 2005, elle s'est donc davantage accrue que la population totale, dont la croissance est de 17,7 %.

Durant la période 1980 à 1995, la croissance de la population a été supérieure en montagne (1 % par an) qu'en moyenne suisse (0,7 % par an). Par contre, de 1995 à 2000, le taux de croissance de la population de montagne (0,2 % par an) était de moitié inférieur au taux suisse. Entre 2000 et 2005, les taux de croissance sont presque identiques. Le recul de la croissance démographique au milieu des années 1990 résulte du renforcement du processus de concentration, caractérisé par les facteurs suivants: (1) forte attractivité de la métropole zurichoise et du bassin lémanique, (2) changement structurel de l'agriculture et (3) suppression d'emplois dans les régions de la Confédération (Poste, CFF, Swisscom, armée). La relative croissance démographique constatée depuis 2000 s'explique principalement par l'amélioration économique que connaît la Suisse depuis 2003/2004. Les régions de montagne ne peuvent cependant en aucun cas être considérées comme un espace homogène. Ainsi, des régions à forte croissance jouxtent des régions en voie de dépeuplement. L'accessibilité et les structures centrales d'une région sont déterminantes.

Les principales bénéficiaires sont les régions situées à l'ouest et au centre du versant nord des Alpes ainsi qu'au sud du Tessin, qui présentent pour la période 1995-2000 des taux de croissance se situant entre 0,6 % et 1,8 %. A la même période, les régions de l'espace intérieur des Alpes (Oberland bernois, zone du Gothard, certaines parties des Grisons) le Jura et la

région du Napf ont le plus souvent enregistré des pertes, entre -0,5 % et -1,6 %.

Entre 2000 et 2005, outre les régions mentionnées précédemment, certaines parties du Bas-Valais et à l'ouest du pied sud du Jura ont enregistré une croissance supérieure à la moyenne. Dans 14 régions, la population a continué de régresser, dans deux d'entre elles la diminution annuelle a atteint 1 % ou plus.

**Structure:** La structure par âge de la population de montagne est, en général, moins bonne que la moyenne suisse. Le quotient des jeunes (moins de 19 ans par rapport à la population âgée de 20 à 64 ans) se monte à 41,7 % en montagne (Suisse: 37 %). Le quotient des personnes âgées (plus de 65 ans par rapport à la population âgée de 20 à 64 ans) se situe à 27,4 % en montagne (Suisse: 24,8 %). Il existe toutefois d'importantes différences entre les régions de montagne. Ainsi, le coefficient de vieillesse de plus de 18 régions dépasse 30 %.

**Scénarios:** Selon les scénarios de l'Office fédéral de la statistique (OFS), la population suisse totalisera 8,14 millions de personnes en 2030, soit une progression de 9,1 % (Scénarios OFS de l'évolution de la population des cantons 2005-2030). L'évolution sera très différente selon les cantons. Uri, Glaris et Bâle-Ville connaîtront une décroissance. Quelques cantons pourront présenter des taux de croissance supérieurs à la moyenne grâce à la proximité d'agglomérations dynamiques ou au tourisme (p.ex. Appenzell Rh.-Int., Schwyz, Valais). Un grand défi se dessine pour tous les cantons: le vieillissement de la population, dont le quotient s'élèvera à 43 % en 2030. Cela signifie que pour cinq personnes actives, on comptera deux personnes retraitées. Cette évolution aura de multiples conséquences, notamment dans les domaines de la formation, de la santé publique, du bien-être et du logement.

## Wohnbevölkerung nach IHG-Regionen 1990 – 2005

Population résidente dans les régions LIM 1990 - 2005

		Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende* /					Jährliche Entwicklung (%)		Alters-	Jugend-
IHG-Region / Région LIM		Population résidente à la fin de l'année*					Evolution annuelle (%)		Quotient 65+/20-64**	Quotient -19/20-64**
		1990	1995	2000	2002	2005	1995 - 2000	2000 - 2005		
11	Zürcher Berggebiet	39842	42821	43468	44689	45413	0.3	0.9	22.3	46.3
21	Oberes Emmental	25291	25554	25378	25138	24847	-0.1	-0.4	30.4	46.8
22	Jura-Bienne	91050	90150	88319	87785	88291	-0.4	0.0	31.3	35.0
23	Oberland-Ost	43272	45914	45514	45622	46062	-0.2	0.2	30.4	39.2
24	Kandertal	14371	15696	15621	15788	15964	-0.1	0.4	27.9	45.9
25	Thun-Innertport	107085	111345	113732	115217	117463	0.4	0.6	30.5	37.3
26	Obersimmental- Saanenland	15513	17081	16574	16458	16579	-0.6	0.0	29.8	42.3
27	Kiesental	23121	24260	24769	24668	24850	0.4	0.1	25.8	44.4
28	Schwarzwasser	16020	16346	16307	16477	16884	0.0	0.7	29.9	44.7
29	Trachselwald	31149	32554	32290	32184	31939	-0.2	-0.2	31.6	45.0
31	Luzerner Berggebiet	60251	66752	67917	68059	71400	0.3	1.0	24.4	51.4
41	Uri	33650	35876	35246	35209	35087	-0.4	-0.1	28.0	42.7
51	Einsiedeln	15909	18232	19086	19534	20133	0.9	1.1	22.8	45.3
52	Innerschwyz	52484	58205	61100	61888	63361	1.0	0.7	24.3	43.4
61	Sameraatal	25538	27961	29031	29482	29767	0.8	0.5	23.4	44.9
71	Nidwalden	35903	39815	41383	42215	43305	0.8	0.9	21.6	39.6
81	Glarner Hinterland- Semftal	10845	11537	10680	10432	10126	-1.5	-1.1	34.1	46.9
101	Sense	33246	36690	38398	38692	39523	0.9	0.6	19.3	41.3
102	Gruyère	31958	35475	37834	39218	41514	1.3	1.9	25.1	44.7
103	Glâne-Veveyse	24489	26827	27933	28907	30738	0.8	1.9	22.7	47.3
104	Haute-Sarine	8150	9672	10531	10776	11116	1.8	1.1	17.4	49.4
111	Thal	13289	14391	14180	14160	14168	-0.3	0.0	29.2	46.6
151	Appenzell A.Rh.	55206	57966	57467	57068	56612	-0.2	-0.3	27.9	44.5
161	Appenzell I.Rh.	11782	12932	13194	13163	13347	0.4	0.2	28.9	54.4
171	Toggenburg	34416	37207	36454	36137	35769	-0.4	-0.4	29.5	54.6
172	Sarganserland- Walensee	38665	42096	42510	42957	43622	0.2	0.5	24.3	44.5
181	Surselva	23200	26246	26048	25838	26017	-0.2	0.0	32.6	43.5
182	Moesano	6848	7567	7545	7653	7679	-0.1	0.4	32.3	30.1
183	Region Viamala	11387	12332	12373	12465	12542	0.1	0.3	28.7	43.8
184	Prättigau	13281	14823	14723	14599	14722	-0.1	0.0	29.3	45.3
185	Schanfigg	4030	4668	4370	4271	4238	-1.3	-0.6	20.9	27.5
186	Mittelbünden	9637	11292	10921	10794	10764	-0.7	-0.3	29.0	38.2
187	Bregaglia	1504	1753	1667	1617	1594	-1.0	-0.9	39.5	40.9
188	Poschiavo	4552	5003	4875	4782	4685	-0.5	-0.8	43.1	36.9
189	Untere Engadin- Münstertal	8635	9475	9281	9332	9336	-0.4	0.1	31.4	42.4
211	Locarnese e Vallemaggia	58672	61865	62761	63748	64978	0.3	0.7	32.8	31.8
212	Tre Valli	29356	31561	30974	31212	29089	-0.4	-1.2	30.7	33.9
213	Malcantone	17354	19109	19955	20538	21179	0.9	1.2	27.7	33.5
214	Valli di Lugano	18184	20245	21331	22033	22345	1.1	0.9	23.2	34.3
221	Pays-d'Enhaut	4327	4532	4459	4385	4493	-0.3	0.2	39.9	42.7
222	Nord Vaudois	54850	58316	59389	60368	63474	0.4	1.3	28.2	42.3
223	Vallée de Joux	5876	6307	6207	6090	6177	-0.3	-0.1	38.5	42.1
231	Goms	4961	5785	5553	5398	5276	-0.8	-1.0	32.1	41.8
232	Brig-Aletsch	24036	25596	26171	26128	26162	0.4	0.0	24.6	41.0

		Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende* /					Jährliche Entwicklung (%)		Altersquotient /	Jugendquotient /
IHG-Region / Région LIM		Population résidente à la fin de l'année*					Evolution annuelle (%)		Quotient 65+/20-64**	Quotient -19/20-64**
		1990	1995	2000	2002	2005	1995 - 2000	2000 - 2005		
233	Visp-Westlich Raron	31119	34855	34883	34970	35395	0.0	0.3	22.2	39.3
234	Leuk	11005	12246	12048	11991	12121	-0.3	0.1	25.5	40.5
235	Sierre	35486	38569	38570	39430	41145	0.0	1.3	26.4	36.7
236	Sion	62254	66931	68823	69995	73102	0.6	1.2	25.6	40.2
237	Martigny	44508	48842	49663	51446	53943	0.3	1.7	26.1	41.8
238	Chablais	62270	68460	70489	72253	76332	0.6	1.6	24.5	43.5
241	Centre-Jura	51997	53522	52368	52425	66560	-0.4	4.9	33.5	39.5
242	Val-de-Travers	11572	12343	12138	12139	12095	-0.3	-0.1	34.6	44.4
243	Val-de-Ruz	14340	15382	16228	16507	17033	1.1	1.0	20.8	43.2
261	Jura	65770	69261	68794	69074	69110	-0.1	0.1	28.5	42.8
<b>Total IHG / Total LIM</b>		<b>1'583'506</b>	<b>1'700'241</b>	<b>1'717'523</b>	<b>1'733'404</b>	<b>1'779'466</b>	<b>0.2</b>	<b>0.7</b>	<b>27.4</b>	<b>41.7</b>
<b>übrige Schweiz / Reste Suisse</b>		<b>5'167'187</b>	<b>5'362'113</b>	<b>5'486'532</b>	<b>5'584'469</b>	<b>5'679'662</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>	<b>24.1</b>	<b>35.6</b>
<b>Schweiz Total / Suisse Total</b>		<b>6'750'693</b>	<b>7'062'354</b>	<b>7'204'055</b>	<b>7'317'873</b>	<b>7'459'128</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>24.8</b>	<b>37.0</b>

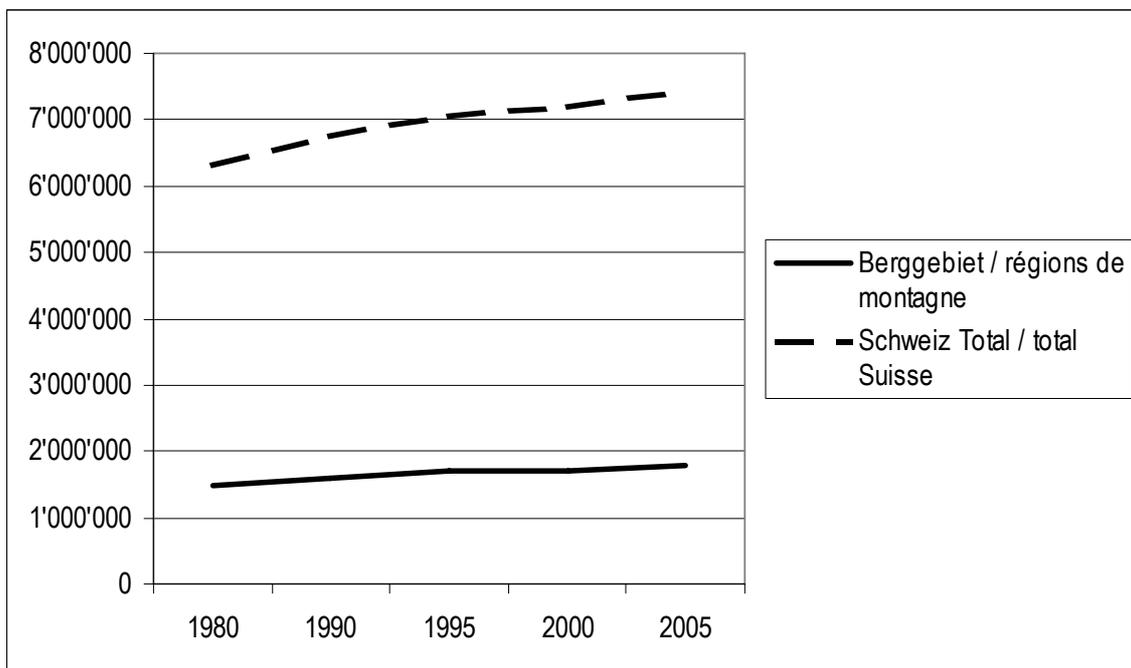
Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

\* Eidg. Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes ESPOP / Statistique fédérale de l'état annuel de la population ESPOP

\*\* Volkszählung 2000 / Recensement de la population 2000

## Bevölkerungsentwicklung in der Schweiz und in den IHG-Regionen 1980-2005

Evolution de la population en Suisse et dans les régions LIM de 1980 à 2005



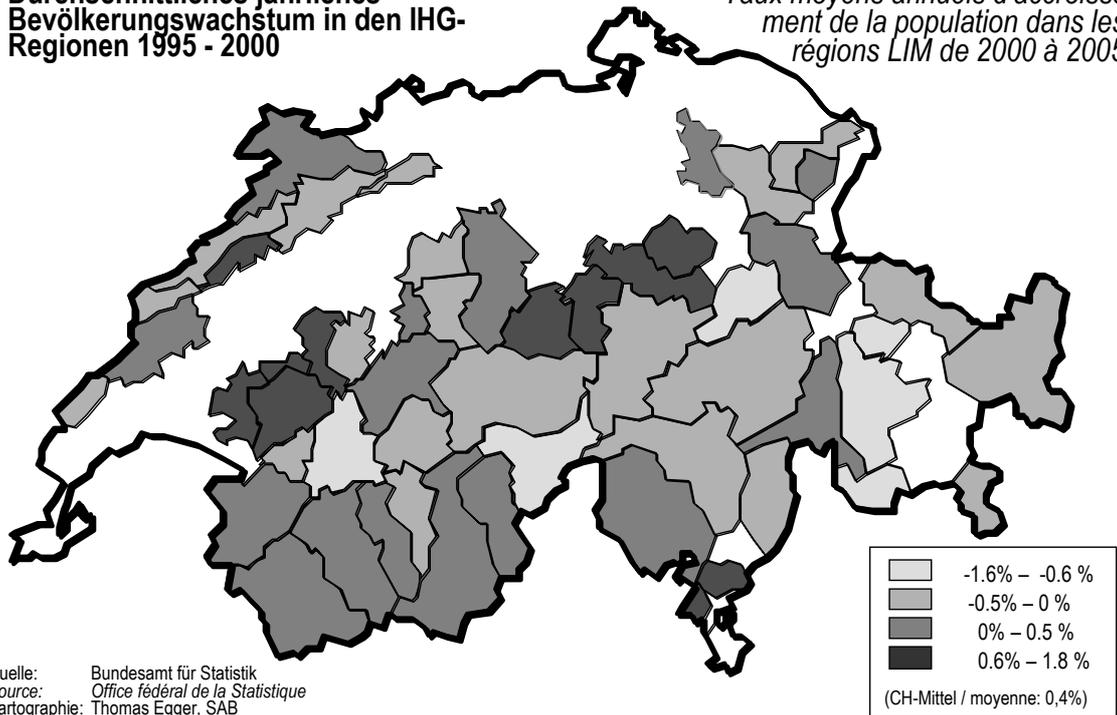
Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Durchschnittliches jährliches Bevölkerungswachstum in den IHG-Regionen 1995-2000

Taux annuel moyen de la croissance démographique dans les régions LIM de 1995 à 2000

Durchschnittliches jährliches  
Bevölkerungswachstum in den IHG-  
Regionen 1995 - 2000

Taux moyens annuels d'accroisse-  
ment de la population dans les  
régions LIM de 2000 à 2005



Quelle: Bundesamt für Statistik  
Source: Office fédéral de la Statistique  
Kartographie: Thomas Egger, SAB

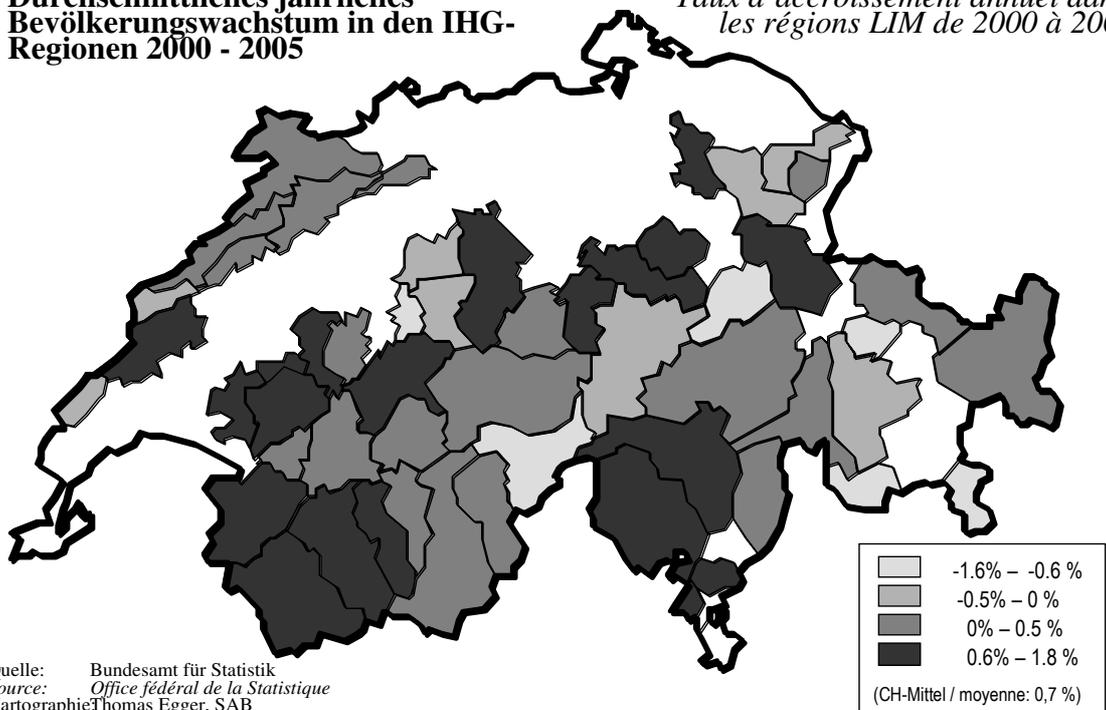
Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Durchschnittliches jährliches Bevölkerungswachstum in den IHG-Regionen 2000-2005

Taux annuel moyen de la croissance démographique dans les régions LIM de 2000 à 2005

Durchschnittliches jährliches  
Bevölkerungswachstum in den IHG-  
Regionen 2000 - 2005

Taux d'accroissement annuel dans  
les régions LIM de 2000 à 2005



Quelle: Bundesamt für Statistik  
Source: Office fédéral de la Statistique  
Kartographie: Thomas Egger, SAB

Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Wirtschaft

**Beschäftigung:** In den Berggebieten waren im Jahr 2005 rund 530'000 Vollzeitstellen angesiedelt. Dies entspricht zirka 20 % der schweizerischen Vollzeitstellen. Im Vergleich zum Jahr 2001 hat die Zahl der Vollzeitstellen um 3,8 % abgenommen. Gemessen an den Vollzeitbeschäftigten verzeichneten 45 der 54 Bergregionen zwischen 2001 und 2005 eine Abnahme der Beschäftigung. Die Berggebiete haben v.a. in den 90er Jahren überdurchschnittlich viele Vollzeitstellen verloren. Ab 2001 hat sich diese Tendenz abgeschwächt, der Rückgang der Vollzeitbeschäftigten fiel in den Berggebieten (-0,9 %) unwesentlich stärker aus als im schweizerischen Mittel (-0,7 %). Speziell betroffen vom Rückgang der Vollzeitstellen waren Bündner und Berner Regionen sowie die Regionen rund um den Gotthard. Diese Entwicklung ist zu einem Teil auf den massiven Strukturwandel in der Landwirtschaft zurückzuführen (jährliche Abnahme der Vollzeitstellen -2,8 % für die Periode 2001 bis 2005). Hinzu kommt der Abbau von Arbeitsplätzen im Zweiten Sektor, welcher im Rahmen der Tertiarisierung nur teilweise durch neue Arbeitsplätze im Dritten Sektor wettgemacht werden konnte.

**Volkseinkommen und Arbeitslosenzahlen:** Die Verteilung des Volkseinkommens pro Einwohner zeigt im Jahr 2005 die Kantone Basel-Stadt, Zug und Nidwalden als Spitzenreiter. Auf den hinteren Plätzen liegen die Kantone Freiburg, Wallis und Jura. Im Zeitraum 1990-2005 hat die Disparität zwischen den drei stärksten und den drei schwächsten Kantonen um etwas mehr als 30 % zugenommen. Die Berggebietskantone sind dabei eher auf der Verliererseite, Ausnahmen bilden aber z.B. die Kantone Appenzell Innerrhoden und Nidwalden. Sie fungierten 1990 noch auf den hinteren Rängen, konnten aber ihr Volkseinkommen pro Einwohner zwischen 1990 und 2005 nahezu verdoppeln und befinden sich nun im guten Mittelfeld respektive an der Spitze.

Im Jahr 2006 ist die Arbeitslosigkeit auf 2,5 % gefallen. Im Jahr 2007 ist sie allerdings wiederum leicht auf 2,8 % angestiegen. Für das Jahr 2008 wird ein Wirtschaftswachstum zwischen 1,5 % und 2 % prognostiziert. Die Arbeitslosenquote wird auf niedrigem Stand verharren (seco 2007). Die Arbeitslosenzahlen zeigen für die Jahre 2006 und 2007 grosse regionale Unterschiede, so weisen Westschweizer Kantone sowie das Tessin markant höhere Werte auf als zum Beispiel die kleinen Bergkantone in der Zentral- und Ostschweiz.

**Wirtschaftsstruktur:** Der Tertiarisierungsprozess der Wirtschaft betrifft auch die Berggebiete. Die Landwirtschaft macht demnach nur noch rund 8 % der Erwerbstätigen (Vollzeit) in den Berggebieten aus. Der zweite Sektor ist mit rund 40 % der Erwerbstätigen im Berggebiet stärker vertreten als im schweizerischen Durchschnitt (25 %). Dominant ist demgegenüber der dritte Sektor mit rund 52 % der Erwerbstätigen. Die Berggebiete als Ganzes betrachtet sind damit heute ebenfalls eine Dienstleistungsgesellschaft. Für die einzelnen Regionen ergibt sich ein differenziertes Bild. Auf Grund der Erwerbsstruktur kann zwischen a) agrarisch geprägten Regionen, b) industriell geprägten Regionen, c) Tourismusregionen und d) agrarisch-touristischen Regionen unterschieden werden.

Je nach Erwerbsstruktur weisen die Regionen unterschiedliche Entwicklungspotenziale auf. Auf Grund des anhaltenden Strukturwandels ist davon auszugehen, dass agrarisch geprägte Regionen mit weiteren Arbeitsplatzverlusten rechnen müssen. Es sei denn, es gelingt diesen Regionen, erfolgreich neue Betätigungsfelder zu erschliessen, regionale Ressourcen besser zu nutzen (z.B. Tourismus, Holzwirtschaft, Energie) und das wirtschaftliche Gefüge zu diversifizieren.

Die weitere Entwicklung industriell geprägter Regionen hängt stark vom internationalen Umfeld und der Konkurrenzfähigkeit der jeweiligen Branchen ab. Dies gilt ebenso für Regionen mit starkem Dienstleistungssektor.

## Economie

**Emploi:** Les régions de montagne recensaient en 2005 quelque 530'000 emplois à plein temps (ce qui équivaut à 20 % des emplois à plein temps du pays). Par rapport à 2001, leur nombre a diminué de 3,8 %. Toujours en tenant compte des emplois à plein temps, les pertes ont touché 45 des 54 régions de montagne entre 2001 et 2005. Le recul a été un peu plus marqué en zone de montagne (-0,9 % annuellement) qu'en moyenne suisse (-0,7 %). Les régions grisonnes et bernoises ont été particulièrement touchées par cette diminution des emplois; ce fut aussi le cas des régions situées autour du Gothard. Cette évolution résulte notamment de l'importante transformation du secteur agricole (la disparition annuelle des emplois à plein temps se monte à 2,8%, pour la période 2001 - 2005). La suppression des places de travail dans le secteur secondaire accentue encore ce phénomène. Le recul des emplois n'est que partiellement compensé par la création de places de travail dans le secteur tertiaire. Ces indications sont toutefois à interpréter avec une certaine prudence, car elles se rapportent uniquement aux activités à plein temps. Or, le nombre d'emplois à temps partiel a augmenté parallèlement, de sorte que le nombre de personnes actives est au total plus élevé qu'avant.

**Revenu national et chômage:** En 2005, Bâle-Ville, Zoug et Nidwald se classent nettement en tête des cantons par rapport au revenu national par habitant-e. On trouve aux dernières places les cantons de Fribourg, Valais et Jura. Durant la période 1990-2007, la disparité entre les trois cantons les plus forts et les trois cantons les plus faibles a augmenté de 30 %. Les cantons de montagne se trouvent plutôt du côté des perdants. Font exception p.ex. Appenzell Rh.-Int. et Nidwald qui, dans les années 1990 étaient encore à la traîne mais qui ont presque doublé leur revenu entre 1990 et 2005; ils se retrouvent aujourd'hui dans la bonne moyenne, voire même aux premiers rangs.

En 2006, le taux de chômage est tombé à 2,5%. Il est cependant légèrement remonté en 2007, s'inscrivant à 2,8 %. Pour l'année 2008, les prévisions de croissance économique se situent entre 1,5 et 2 %. Le chômage restera à un bas niveau (SECO). Les chiffres du chômage accusent de grands écarts régionaux, ainsi en 2006 et en 2007, les cantons de Suisse occidentale et du Tessin affichaient des taux nettement supérieurs à ceux des petits cantons de montagne de Suisse centrale et orientale.

**Structure économique:** La tertiarisation de l'économie intéresse aussi les régions de montagne où l'agriculture ne constitue plus que le 8 % des personnes actives (plein temps et temps partiel). Le secteur secondaire avec 40 % des personnes actives est plus fortement représenté qu'en moyenne suisse (25 %). Le secteur tertiaire domine avec 52 % des personnes actives. Considérées dans leur globalité, les régions de montagne font aujourd'hui aussi partie de la "société des services".

Pour les régions prises individuellement, l'image est à différencier. Sur la base de la structure de l'emploi, on peut distinguer entre a) les régions à caractère agricole, b) les régions à caractère industriel, c) les régions touristiques et d) les régions agro-touristiques.

Les potentialités de développement varient selon la structure de l'emploi. En raison de la mutation économique qui se poursuit, il faut s'attendre à de graves pertes en terme d'emplois dans les régions agricoles, à moins que ces régions ne parviennent à trouver de nouveaux champs d'activité, à mieux mettre en valeur leurs ressources régionales (p.ex. tourisme, économie, filière du bois, énergies), et à mieux diversifier leur économie.

Le développement futur des régions industrielles dépendra fortement du contexte international et de la capacité de concurrence de chaque branche. Cela vaut aussi pour les régions orientées vers les services.

**Wirtschaftsstruktur nach IHG-Region 1985 – 2005**  
*Structure économique des régions de montagne 1985 – 2005*

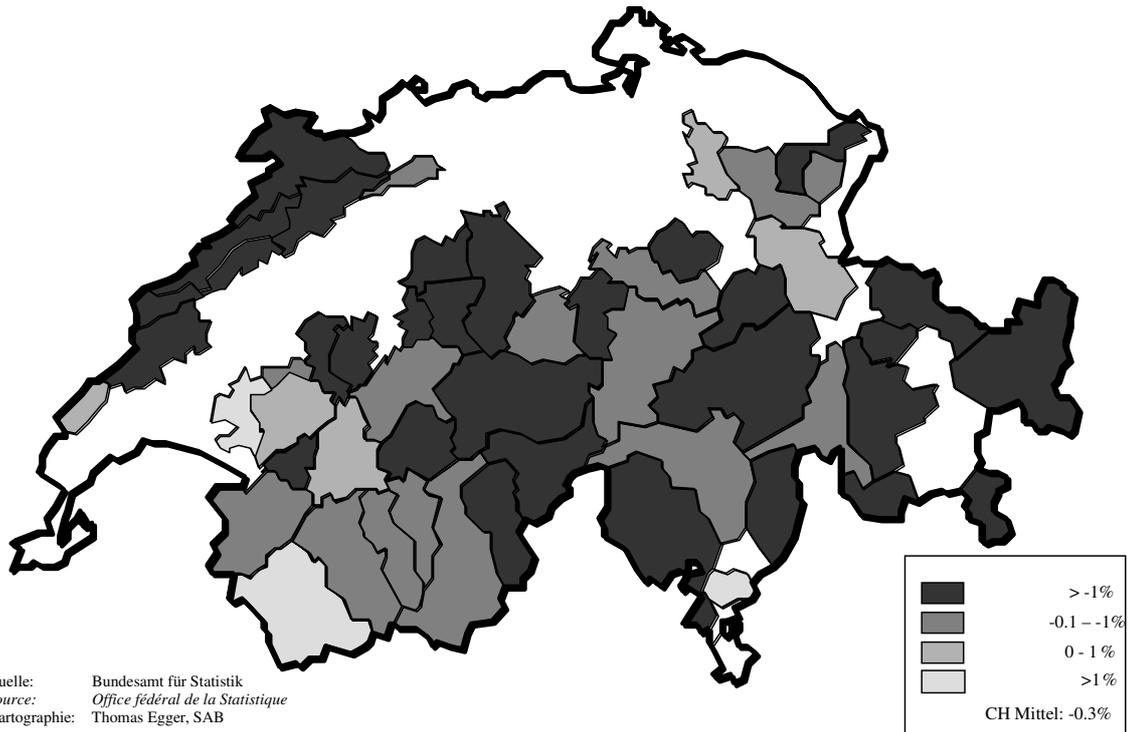
IHG-Region / Région LIM	Vollzeitbeschäftigte 2005 / Actives et actifs à plein temps 2005							Entwicklung / Développement 1995 - 2001 (%/Jahr / année)				Entwicklung / Développement 2001 - 2005 (%/Jahr / année)			
	1. Sektor		2. Sektor		3. Sektor			1. S.	2. S.	3. S.	Tot.	1. S.	2. S.	3. S.	Tot.
An- zahl / nmb.	%	Anzahl / nombre	%	Anzahl / nombre	%	Total									
11 Zürcher Berggebiet	927	8	5381	47	5030	44	11338	-3.8	-0.8	0.2	-0.8	-3.1	-0.1	1.8	0.4
21 Oberes Emmental	1695	23	2978	41	2606	36	7279	-4.9	0.3	-2.3	-2.2	-3.4	-1.4	-1.9	-2.1
22 Jura-Bienne	828	3	14056	43	17600	54	32484	-4.2	0.2	-1.3	-0.8	-1.5	-2.6	-0.8	-1.6
23 Oberland-Ost	608	4	3789	24	11523	72	15920	-6.6	-1.9	-1.5	-1.9	-5.1	-1.7	-1.3	-1.5
24 Kandertal	384	9	1931	43	2169	48	4484	-8.6	1.1	-1.8	-2.0	-3.4	-0.1	-2.2	-1.4
25 Thun-Innertport	1858	6	11165	36	18004	58	31027	-5.8	-1.0	-1.1	-1.5	-2.2	-1.9	0.7	-0.5
26 Obersimmental- Saanenland	751	12	1696	27	3815	61	6262	-6.7	0.7	-2.3	-2.6	-3.8	2.4	-0.1	0.0
27 Kiental	848	15	2662	46	2271	39	5781	-5.5	0.1	-1.9	-1.8	-3.2	-0.8	-0.7	-1.2
28 Schwarzwasser	1079	28	1285	34	1471	38	3835	-4.3	-0.7	-3.8	-3.1	-2.5	-1.3	-0.9	-1.5
29 Trachselwald	1868	23	3417	42	2846	35	8131	-3.6	-1.4	-2.7	-2.4	-3.4	-1.3	0.3	-1.3
31 Luzerner Berggebiet	3542	17	8278	40	8693	42	20513	-2.5	0.7	1.0	0.1	-3.1	-1.4	0.2	-1.1
41 Uri	506	5	4580	44	5304	51	10390	-7.2	-2.7	-2.6	-3.0	-4.8	-1.8	0.2	-1.0
51 Einsiedeln	431	9	2004	43	2188	47	4623	-6.1	-0.5	-1.1	-1.5	-1.0	-0.5	-2.1	-1.3
52 Innerschwyz	1115	6	7142	38	10786	57	19043	-4.3	-0.4	0.2	-0.4	-4.6	-0.8	-0.7	-1.0
61 Sameraatal	768	8	4665	48	4222	44	9655	-3.8	1.0	-1.3	-0.6	-3.9	-0.1	-0.1	-0.5
71 Nidwalden	728	5	5362	39	7713	56	13803	-4.3	-0.1	0.7	0.0	-3.3	1.3	-2.3	-1.1
81 Glaner Hinterland- Semfital	234	8	1757	61	911	31	2902	-4.5	-1.3	-2.4	-2.1	-7.5	-1.4	-3.9	-2.9
101Sense	1165	14	3627	44	3541	42	8333	-2.2	-0.3	-1.1	-1.0	-3.4	-0.1	-1.1	-1.1
102Gruyère	988	8	5325	45	5520	47	11833	-3.1	0.7	-0.4	-0.2	0.1	0.7	0.2	0.4
103Glâne-Veveyse	1315	18	3078	41	3079	41	7472	-2.7	-0.8	-1.2	-1.4	0.2	3.4	0.3	1.5
104Haute-Sanne	374	20	935	50	552	30	1861	-1.7	0.9	-0.8	-0.2	-1.4	-0.6	-0.9	-0.9
111Thal	306	10	1644	52	1206	38	3156	-2.1	-4.5	-0.5	-3.0	-2.9	-0.3	0.1	-0.4
151Appenzell A.Rh.	1121	7	6594	44	7286	49	15001	-1.1	-0.3	-1.6	-1.0	-5.0	-3.4	-1.9	-2.9
161Appenzell I.Rh.	604	14	1481	35	2158	51	4243	-0.6	-1.0	1.4	0.2	-4.4	0.9	0.5	-0.2
171 Toggenburg	1329	14	3970	42	4262	45	9561	-3.8	-3.5	-1.1	-2.6	-2.8	-0.2	-1.1	-1.0
172Sarganserland- Walensee	837	7	4607	37	6869	56	12313	-4.3	-2.3	-0.2	-1.4	0.2	1.3	0.0	0.5
181Surselva	786	10	2249	30	4582	60	7617	-5.5	-3.6	-1.4	-2.7	-5.1	-1.0	-1.0	-1.5
182Moesano	112	6	877	48	826	46	1815	-4.0	0.3	-3.0	-1.6	-2.4	-2.6	-2.9	-2.7
183Region Viamala	441	12	1154	32	1979	55	3574	-4.5	-3.4	-3.0	-3.4	-5.5	-1.1	2.3	-0.1
184Prättigau	398	9	2019	44	2194	48	4611	-7.6	-0.1	-0.4	-1.4	-3.5	0.0	-1.5	-1.1
185Schanfigg	97	6	374	23	1170	71	1641	-5.1	-2.3	-2.4	-2.5	-1.0	-1.0	-3.8	-3.1
186Mittelbünden	337	10	995	29	2151	62	3483	-2.8	-3.1	-2.2	-2.6	-3.7	-2.7	-1.7	-2.2
187Bregaglia	54	8	248	39	342	53	644	-5.1	-2.3	-4.1	-3.6	-0.5	-0.8	-3.1	-2.1
188Poschiavo	131	8	570	35	945	57	1646	-2.5	-5.5	1.0	-2.1	-4.8	0.2	-1.6	-1.3
189Untere Engadin- Münstertal	316	8	965	24	2736	68	4017	-4.1	-4.6	-1.5	-2.6	-6.3	-2.6	-1.9	-2.5
211Locamese e Vallemaggia	438	2	7237	35	13134	63	20809	-4.9	-0.1	-1.5	-1.1	0.0	-3.5	-1.9	-2.5
212Tre Valli	345	5	3466	49	3227	46	7038	-5.4	-3.1	-1.7	-2.6	-1.5	1.0	-2.3	-0.7
213Malcantone	133	2	3728	52	3353	46	7214	3.5	-2.0	0.9	-0.7	-5.1	-1.3	-1.5	-1.5
214 Valli di Lugano	118	2	3463	54	2790	44	6371	5.6	0.9	-0.7	0.2	-6.1	3.1	1.6	2.2
221Pays-d'Enhaut	199	18	261	23	664	59	1124	-5.5	-1.3	-1.7	-2.5	-2.6	-0.9	-2.3	-2.0
222Nord-Vaudois	1317	7	6167	35	10157	58	17641	-0.2	-1.1	-0.3	-0.6	-2.2	-2.3	-0.8	-1.5
223Valleé de Joux	129	3	3528	83	616	14	4273	0.9	4.1	-2.6	2.5	2.3	0.9	-2.3	0.5
231Goms	175	11	413	25	1054	64	1642	-6.4	-2.7	-1.0	-2.1	2.5	-8.3	-3.5	-4.5
232Brig-Aletsch	132	2	1848	25	5512	74	7492	-3.3	-4.3	-0.4	-1.6	-4.5	-0.3	-1.8	-1.5
233Visp-Westlich Raron	159	1	6792	43	8833	56	15784	-6.0	-1.3	-0.3	-0.9	-7.7	-0.4	-1.0	-0.8

IHG-Region / Région LIM	Vollzeitbeschäftigte 2005 / Actives et actifs à plein temps 2005							Entwicklung / Développement 1995 - 2001 (%/Jahr / année)				Entwicklung / Développement 2001 - 2005 (%/Jahr / année)			
	1. Sektor		2. Sektor		3. Sektor			1. S.	2. S.	3. S.	Tot.	1. S.	2. S.	3. S.	Tot.
	An- zahl / nmb.	%	Anzahl / nombre	%	Anzahl / nombre	%	Total								
234Leuk	288	9	780	25	2033	66	3101	0.4	-3.4	-4.5	-3.9	-0.2	-1.1	0.1	-0.2
235Sierre	438	4	4138	36	6886	60	11462	1.2	-0.9	-1.8	-1.4	-3.3	0.6	-1.2	-0.7
236Sion	1356	6	6548	28	15088	66	22992	0.7	-2.7	-0.9	-1.3	-0.8	1.3	-0.6	-0.1
237Martigny	1415	9	4918	31	9295	59	15628	-0.9	1.1	-1.0	-0.5	-1.3	3.5	1.1	1.5
238Chablais	1258	6	8394	40	11406	54	21058	-2.5	-1.1	-0.1	-0.7	-1.2	-0.1	-0.7	-0.5
241Centre-Jura	1100	4	14113	56	10187	40	25400	-0.7	0.9	-2.0	-0.4	-1.2	-1.8	-0.6	-1.3
242Val-de-Travers	321	11	1397	47	1285	43	3003	-0.9	-0.6	-1.6	-1.0	-3.0	-1.9	-0.9	-1.6
243Val-de-Ruz	400	11	1944	52	1394	37	3738	0.6	-1.5	-3.3	-2.0	-2.1	0.7	2.5	1.0
261Jura	2086	9	11846	50	9991	42	23923	-1.6	0.6	-1.1	-0.3	-2.1	-1.6	-0.5	-1.2
<b>Total IHG-Regionen / total régions LIM</b>	<b>40688</b>	<b>8</b>	<b>213841</b>	<b>40</b>	<b>275455</b>	<b>52</b>	<b>529984</b>	<b>-3.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.1</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.8</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.9</b>
<b>restliche Schweiz / reste de la Suisse</b>	<b>62002</b>	<b>3</b>	<b>664043</b>	<b>31</b>	<b>1431019</b>	<b>66</b>	<b>2157064</b>	<b>-2.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.2</b>	<b>-1.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>
<b>Total Schweiz / Suisse</b>	<b>102690</b>	<b>4</b>	<b>877884</b>	<b>33</b>	<b>1706474</b>	<b>64</b>	<b>2687048</b>	<b>-2.7</b>	<b>-1.3</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>-2.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.7</b>

Quelle / Source: BFS, Eidgenössische Betriebszählung 2005 / OFS, Recensement fédéral des entreprises 2005

## Durchschnittliche jährliche Entwicklung der Vollzeitbeschäftigten in den IHG-Regionen 2001-2005

Variation annuelle des actives et actifs à plein temps dans les régions LIM de 2001 à 2005



Quelle / Source : Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Volkseinkommen und Arbeitslosenquote in den Kantonen

Revenu national et taux de chômage dans les cantons

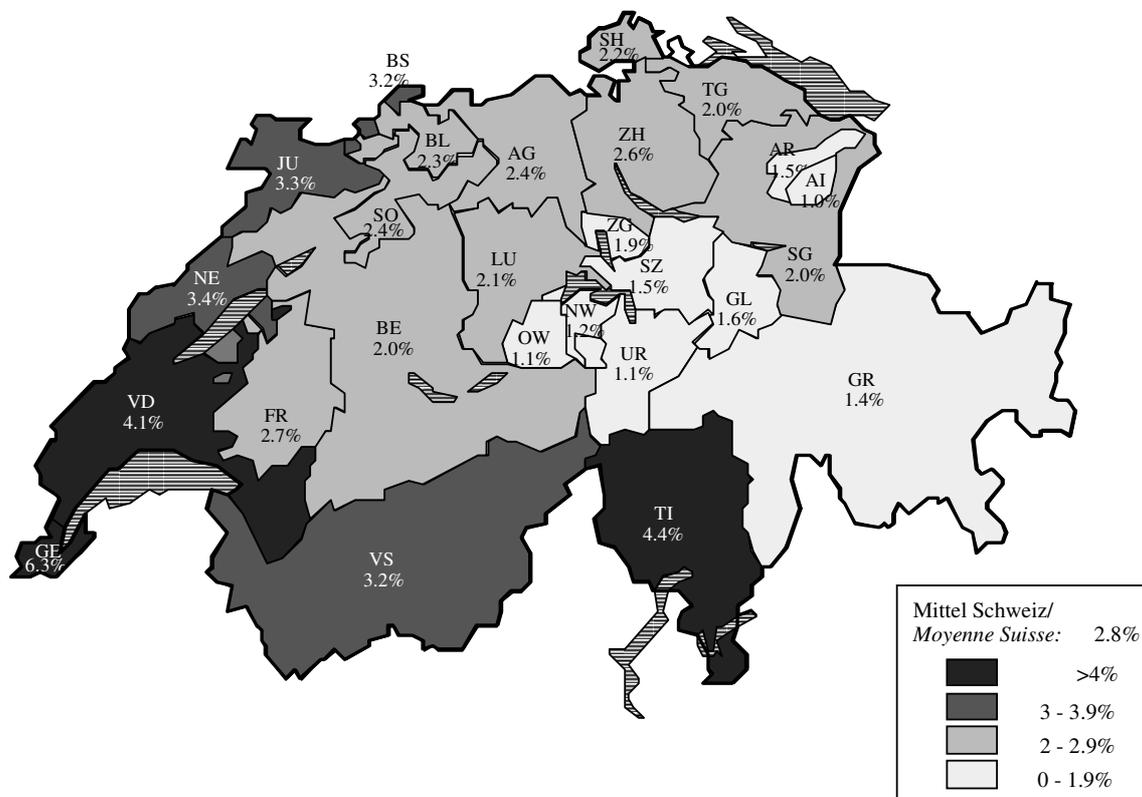
Kanton / Canton	Volkseinkommen pro E.*		Arbeitslosenquote		Kanton / Canton	Volkseinkommen pro E.*		Arbeitslosenquote	
	Revenu national par h.*		Taux de chômage			Revenu national par h.*		Taux de chômage	
	2003	2005p	2006*	2007*		2003	2005p	2006*	2007*
Zürich	66'050	68'804	2.4%	2.6%	Schaffhausen	52'781	55'126	1.9%	2.2%
Bern	43'066	45'644	1.8%	2.0%	Appenzell A.Rh.	42'232	44'215	1.4%	1.5%
Luzern	41'219	43'910	1.9%	2.1%	Appenzell I.Rh.	42'633	45'936	0.9%	1.0%
Uri	45'630	45'712	0.7%	1.1%	St. Gallen	43'388	44'866	1.8%	2.0%
Schwyz	46'696	50'170	1.3%	1.5%	Graubünden	45'565	49'355	1.0%	1.4%
Obwalden	35'359	39'646	1.1%	1.1%	Aargau	48'145	49'209	2.2%	2.4%
Nidwalden	61'934	73'286	1.0%	1.2%	Thurgau	43'121	44'918	1.8%	2.0%
Glarus	64'318	73'236	1.4%	1.6%	Ticino	38'745	41'335	3.9%	4.4%
Zug	86'499	93'753	1.7%	1.9%	Vaud	51'332	52'901	3.8%	4.1%
Fribourg	38'342	39'559	2.4%	2.7%	Valais	37'367	38'385	2.4%	3.2%
Solothurn	43'902	46'844	2.3%	2.4%	Neuchâtel	45'474	49'775	3.2%	3.4%
Basel Stadt	99'865	115'178	2.9%	3.2%	Genève	59'123	62'839	6.0%	6.3%
Basel Land	51'849	53'502	2.1%	2.3%	Jura	36'901	38'070	3.0%	3.3%
					<b>Schweiz / Suisse</b>	<b>51'230</b>	<b>54'031</b>	<b>2.5%</b>	<b>2.8%</b>

Quelle / Source: Volkseinkommen: Bundesamt für Statistik, Arbeitslosenquote: Die Volkswirtschaft Nr. 5 2008 /  
revenu national: Office fédéral de la statistique, taux de chômage: La vie économique No 5 2008

p: provisorische Zahlen / chiffres provisoires, \*) Jahresdurchschnitt / moyenne annuelle.

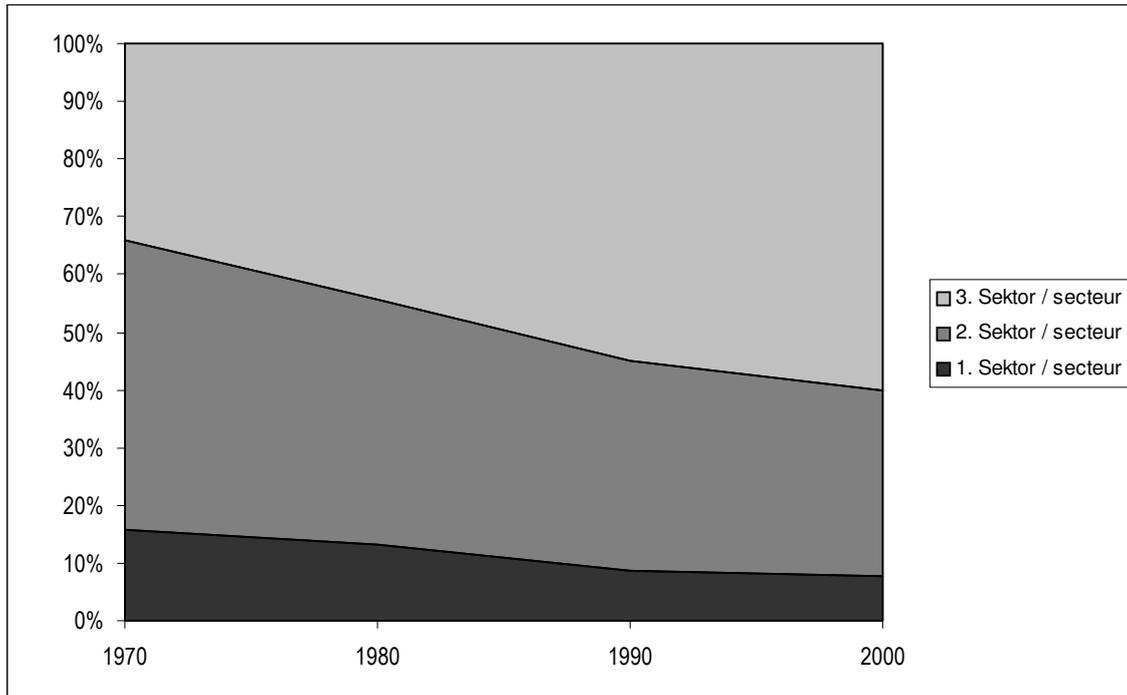
## Arbeitslosenquote im Jahresdurchschnitt 2007

Taux de chômage moyen 2007



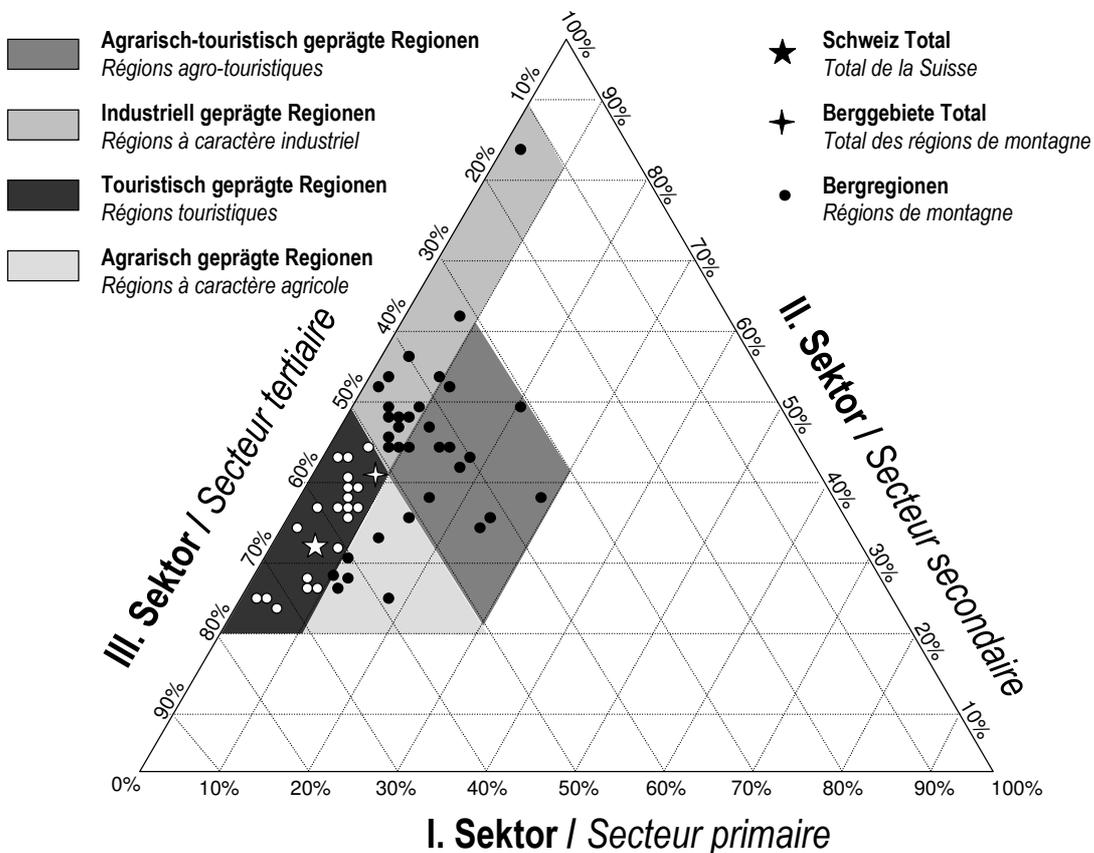
Quelle / Source: SECO

## Strukturwandel in den Berggebieten Changement structurel dans les régions de montagne



Quelle/Source: Bundesamt für Statistik, Volkszählung / Office fédéral de la statistique, Recensement de la population

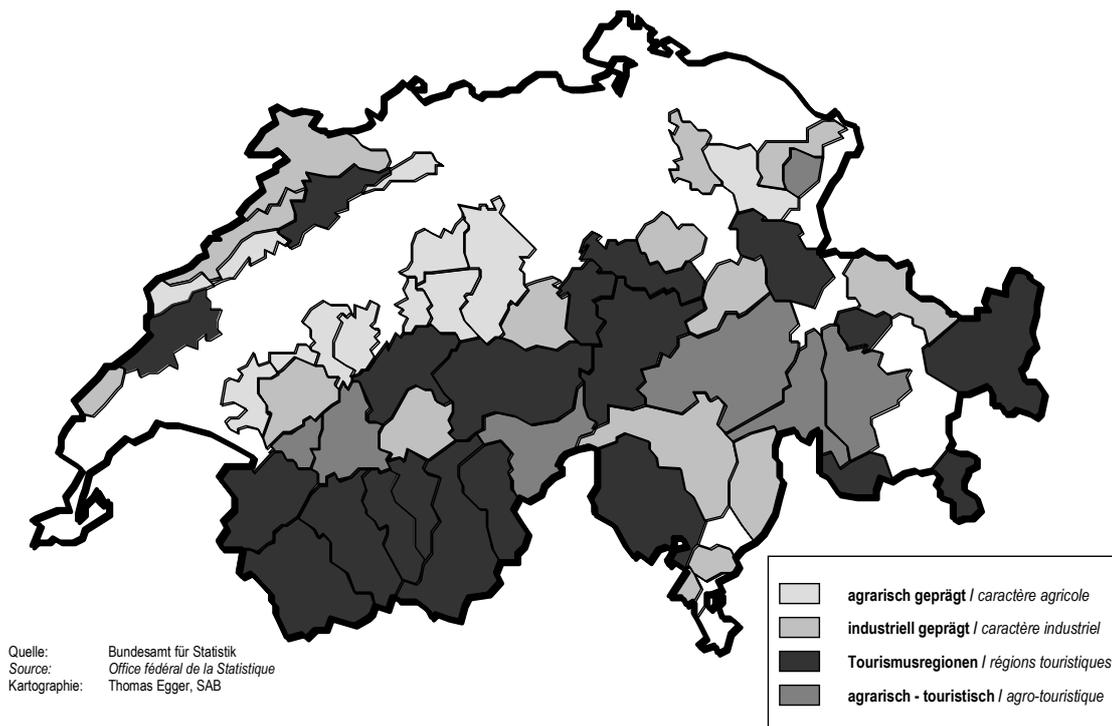
## Sektoralstruktur der Regionen 2005 Structure sectorielle des régions 2005



Quelle / Source : BFS, Eidgenössische Betriebszählung 2005 / OFS, Recensement fédéral des entreprises 2005

## Sektoralstruktur der Regionen 2005

Structure sectorielle des régions 2005



Quelle / Source : BFS, Eidgenössische Betriebszählung 2005 / OFS, Recensement fédéral des entreprises 2005

## Öffentliche Finanzen

**Bund:** Die Finanzrechnung des Bundes für das Jahr 2007 schliesst bei Ausgaben von 53,9 Mrd. Fr. und Einnahmen von 58 Mrd. Fr. mit einem Überschuss von 4,1 Mrd. Fr. ab. Zum erfreulichen Abschluss haben sowohl Mehreinnahmen als auch Minderausgaben beigetragen. Die Mehreinnahmen sind im Wesentlichen eine Folge des positiven Konjunkturverlaufes, was zu höheren Einnahmen bei den direkten (direkte Bundessteuer) und indirekten Steuern (v.a. MWST.) führte. Zudem erzielte der Bund im Jahr 2006 einen ausserordentlichen Erlös aus dem Verkauf von Swisscom-Aktien in der Höhe von 3,2 Mrd. Fr. (2006) und 754 Mio. Fr. (2007). Diese Beträge wurden gemäss Finanzhaushaltsgesetz für den Schuldenabbau eingesetzt.

Die Bruttoschuld des Bundes konnte dadurch reduziert werden auf 120,9 Mrd. Fr. Dies entspricht 23,8 % des Bruttoinlandsproduktes. Der Bilanzfehlbetrag erreichte Ende 2007 87 Mrd. Fr. Die Passivzinsen machen 5,5 % der Bundesausgaben aus.

**Aufgabenüberprüfung des Bundes:** Mit der Aufgabenüberprüfung will der Bundesrat gemäss Beschluss vom 9. April 2008 insgesamt 5,3 Mrd. Fr. einsparen. Dieses Ziel soll bis zum Jahr 2015 erreicht werden. Für den Sozialbereich (welcher 3 Mrd. Fr. ausmacht) wurde der Zeithorizont auf das Jahr 2020 erstreckt. Im Rahmen der Aufgabenüberprüfung werden rund 50 Ausgabenbereiche des Bundes der Prüfung unterzogen. Betroffen sind dabei auch für die Berggebiete wichtige Bereiche wie z.B. die Agrarpolitik, die Regionalpolitik, der Tourismus, der regionale Personenverkehr und die Hauptstrassenbeiträge des Bundes. Die genauen Einsparungen in den einzelnen Bereichen werden im Laufe des Jahres 2008 konkretisiert und anschliessend mit den Kantonen und Parteien diskutiert.

**Kantone:** Im Jahr 2007 schlossen nur Appenzell-Ausserrhoden und Tessin ihre Finanzrechnung mit einem Ausgabenüber-

schuss ab. Mit Ausnahme der Kantone Appenzell-Ausserrhoden, Tessin und Jura wiesen zudem alle Kantone einen Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % aus. Diese guten Ergebnisse sind auf verschiedene Faktoren zurückzuführen. Dazu zählen namentlich der allgemein gute Konjunkturverlauf mit entsprechenden zusätzlichen Steuereinnahmen sowie der durch den Verkauf des Nationalbankgoldes in den Jahren 2004 und 2005 getätigte Schuldenabbau. Die kumulierten Schulden der Kantone konnten somit vom Spitzenwert von 72,5 Mrd. Fr. des Jahres 2004 abgebaut werden auf noch rund 59,2 Mrd. Fr. im Jahr 2006 (Angaben Eidg. Finanzverwaltung).

**Gemeinden:** Die Gemeinden wiesen im Jahr 2006 kumulierte Gesamtausgaben von 45,5 Mrd. Fr. auf. Dem standen kumulierte Gesamteinnahmen von 47,5 Mrd. Fr. gegenüber. Die Situation der Gemeinden hat sich somit seit 2003 kontinuierlich verbessert. Die kumulierten Schulden der Gemeinden konnten gemäss Schätzungen der Eidg. Finanzverwaltung im Jahr 2006 auf 42,7 Mrd. Fr. reduziert werden.

**Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgaben (NFA):** Am 1. Januar 2008 ist das grosse Reformwerk der NFA in Kraft getreten. Die NFA bringt eine klarere Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen sowie transparente, politisch steuerbare Finanzflüsse. Durch die NFA wurden die Kantone gestärkt. Sie können vermehrt frei verfügbare Mittel einsetzen. Mehrere Kantone haben dies genutzt, um Steuererleichterungen einzuführen. Die NFA ist das zentrale Instrument zum Disparitätenabbau unter den Kantonen. Sie ist damit koordiniert mit der Neuen Regionalpolitik, welche die wirtschaftliche Entwicklung der Regionen fördern will.

## Finances publiques

**Confédération:** Le compte financier 2007 de la Confédération s'est soldé par des dépenses de 53,9 milliards de francs et des recettes de 58 milliards de francs, ce qui dégage un excédent de 4,1 milliards de francs. Ce résultat réjouissant s'explique tant par la forte augmentation des recettes que par la diminution des dépenses. Les recettes supplémentaires proviennent de la bonne conjoncture qui a entraîné des rentrées fiscales plus conséquentes (impôt fédéral direct et impôts indirects, notamment la TVA). La Confédération a également réalisé des recettes extraordinaires de 3,2 milliards en 2006 et de 754 millions en 2007 provenant de la vente d'actions Swisscom. Conformément aux dispositions légales, ce montant est affecté à la réduction de la dette.

La dette de la Confédération a ainsi pu être ramenée à 120,9 milliards de francs, ce qui correspond à 23,8 % du produit intérieur brut. Le découvert du bilan se monte à 87 milliards à fin 2006. Les intérêts passifs représentent 5,5 % des dépenses fédérales.

**Examen des tâches de la Confédération:** l'examen des tâches adopté le 9 avril 2008 par le Conseil fédéral doit permettre d'atteindre en 2015 l'objectif de 5,3 milliards de francs d'économie. Pour les dépenses sociales (3 milliards d'économie), le délai est prolongé jusqu'en 2020. Dans le cadre de cet exercice, près de 50 domaines de dépenses seront réexaminés. Les régions de montagne seront touchées notamment par le biais de la politique agricole, du tourisme, des transports de personnes et des subventions aux routes principales. Les montants exacts des économies concernant les différents domaines seront déterminés au cours de l'année 2008. Ils feront ensuite l'objet de discussions avec les cantons et les partis.

**Cantons:** En 2007, seuls les cantons d'Appenzell Rh.-Ext. et du Tessin ont bouclé leurs comptes par un excédent de dépenses.

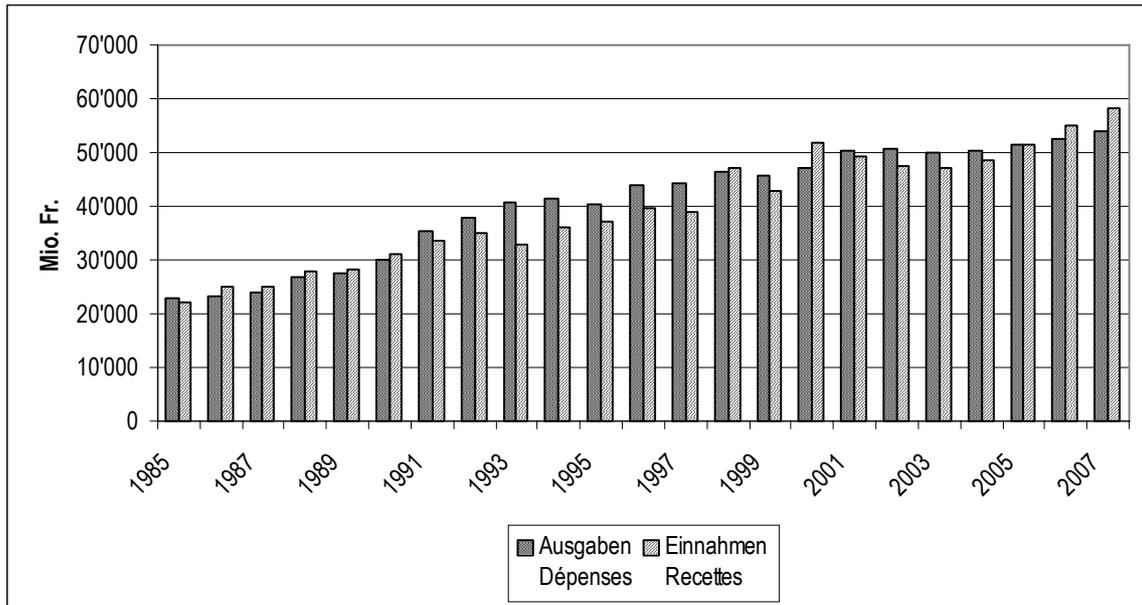
De plus, à l'exception de Appenzell Rh.-Ext., Tessin et Jura, tous les cantons ont enregistré des degrés d'autofinancement supérieur à 100 %. Ces bons résultats reposent sur plusieurs facteurs. Parmi ceux-ci, on peut citer la bonne conjoncture économique et ses surplus de recettes ainsi que les ventes d'or de la Banque nationale qui ont permis de réduire les dettes durant les années 2004 et 2005. De cette manière, la dette cumulée des cantons, qui avait atteint son point culminant en 2004 avec 72,5 milliards de francs, a pu être ramenée à 59,2 milliards en 2006 (données de l'Administration fédérale des finances).

**Communes:** Le montant total des dépenses des communes s'est élevé à 45,5 milliards de francs en 2006. Pour y faire face, les communes ont encaissé des recettes pour un total de 47,5 milliards de francs. A partir de 2004, la situation des communes s'est régulièrement améliorée. L'Administration fédérale des finances estime que la dette cumulée des communes s'est réduite à 42,7 milliards de francs en 2006.

**Réforme de la péréquation financière et nouvelle répartition des tâches (RPT):** Le 1<sup>er</sup> janvier 2008, la grande réforme de la RPT est entrée en vigueur. La RPT définit une répartition claire des tâches entre la Confédération et les cantons ainsi que des flux financiers transparents, ce qui permettra une meilleure gestion des moyens. Les cantons en sortent renforcés. Ils disposeront librement des montants alloués. Plusieurs cantons en ont profité pour introduire des allègements fiscaux. La RPT est un élément essentiel pour diminuer les disparités entre cantons. Elle est coordonnée par la Nouvelle Politique Régionale qui est destinée à promouvoir le développement des régions.

## Entwicklung der Einnahmen und Ausgaben des Bundes

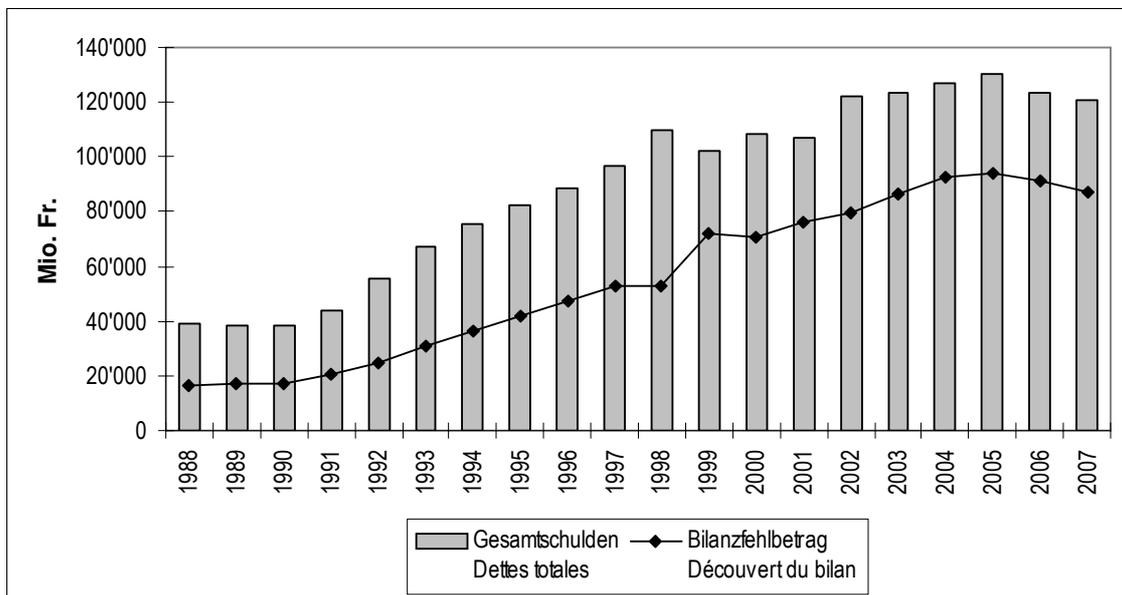
Evolution des recettes et dépenses de la Confédération



Quelle / Source : Botschaft zur Staatsrechnung 2007 / Message concernant le compte d'Etat 2007

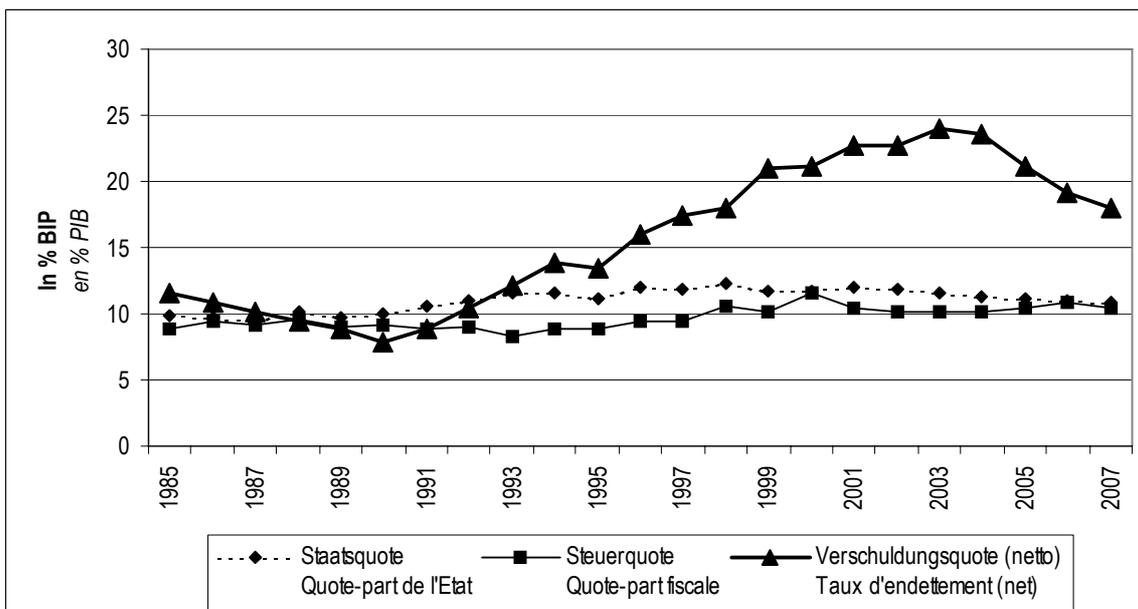
## Entwicklung der Gesamtschulden und des Bilanzfehlbetrages des Bundes

Evolution des dettes totales et du découvert du bilan de la Confédération



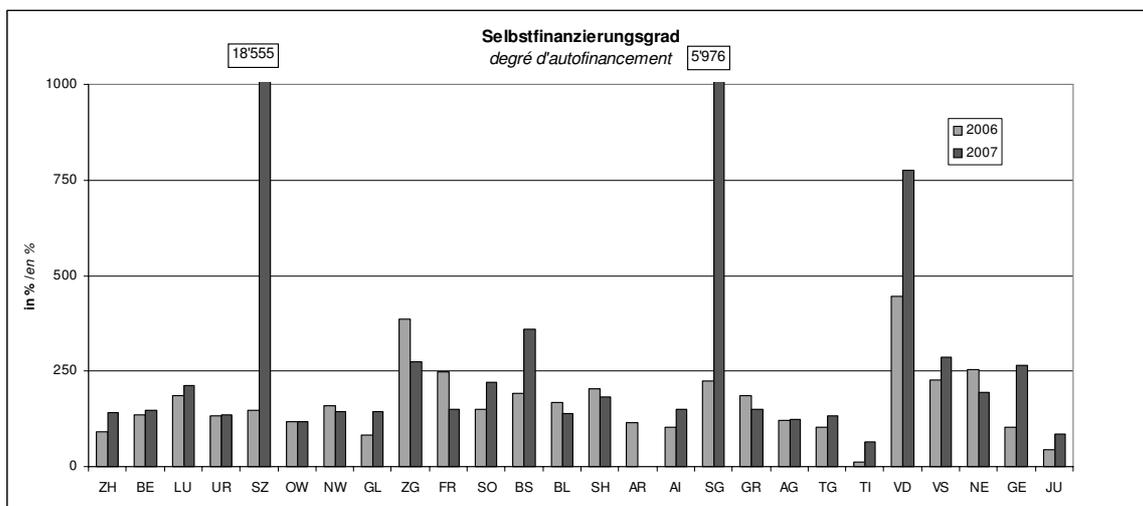
Quelle / Source : Botschaft zur Staatsrechnung 2007 / Message concernant le compte d'Etat 2007

## Entwicklung wichtiger allgemeiner Kennzahlen des Bundes Evolution des principaux indicateurs budgétaires de la Confédération



Quelle / Source : Botschaft zur Staatsrechnung 2007 / Message concernant le compte d'Etat 2007

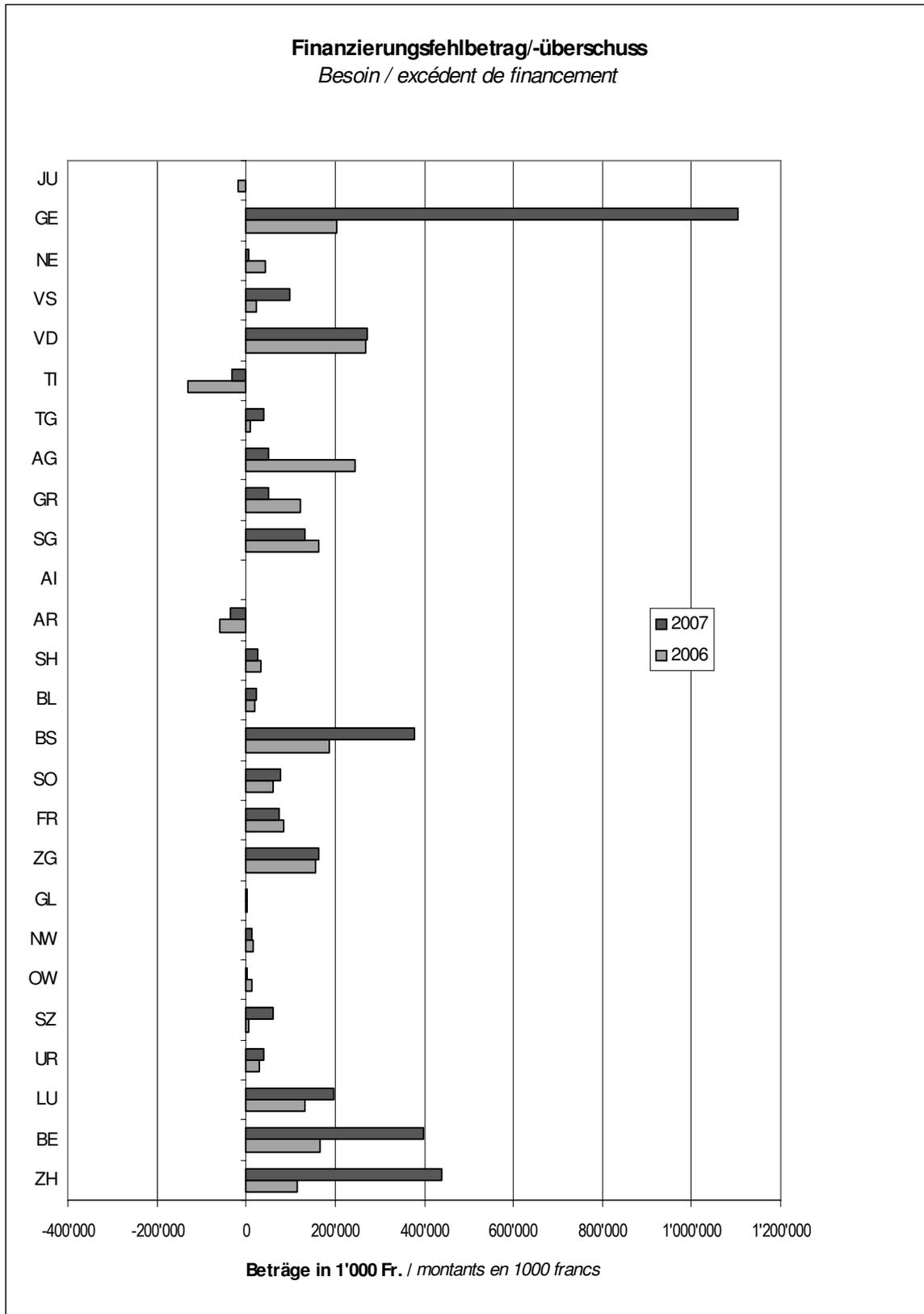
## Kantonale Rechnungsabschlüsse, Selbstfinanzierungsgrad 2006 und 2007 Bilans financiers des cantons, degré d'autofinancement 2006 et 2007



Quelle / Source: Fachgruppe für kantonale Finanzfragen / Groupe d'études pour les finances cantonales

## Finanzierungsfehlbetrag / Überschuss der Kantone 2006 und 2007

Besoin / excédent de financement des cantons 2006 et 2007



Quelle / Source : Fachgruppe für kantonale Finanzfragen / Groupe d'études pour les finances cantonales

## Gesamtindex der Steuerbelastung nach Kantonen im Jahr 2006

*Index global des charges fiscales par canton en 2006*

	<b>Einkommens- und Vermögensbelastung der natürlichen Personen</b> <i>Charge grevant le revenu et la fortune des personnes physiques</i>	<b>Reingewinn und Kapitalbelastung der Aktiengesellschaften</b> <i>Charge grevant le bénéfice net et le capital des sociétés anonymes</i>	<b>Motorfahrzeugsteuern</b> <i>Impôts sur les véhicules à moteur</i>	<b>Gesamtindex der Steuerbelastung</b> <i>Index global de la charge fiscale</i>	<b>Rang</b> <i>Position</i>
ZH	82.9	95.1	95.7	85.8	6
BE	123.1	92.3	136.4	121.0	20
LU	119.0	88.6	96.2	115.2	15
UR	144.2	111.9	80.3	137.8	26
SZ	66.5	68.8	95.2	68.5	2
OW	146.5	48.2	89.3	136.0	25
NW	79.1	68.5	81.0	78.0	4
GL	134.8	93.0	101.6	127.5	23
ZG	50.3	53.8	81.9	52.4	1
FR	126.4	110.0	111.5	124.3	21
SO	116.9	94.4	87.8	112.8	13
BS	113.1	124.0	106.6	115.4	16
BL	92.5	114.2	111.6	96.2	8
SH	114.6	107.7	64.7	112.2	12
AR	121.7	74.4	114.9	117.9	18
AI	105.6	58.9	96.2	100.3	10
SG	115.5	102.3	103.0	113.4	14
GR	112.2	139.1	134.9	118.8	19
AG	87.4	112.2	74.2	90.2	7
TG	86.6	68.7	69.9	84.0	5
TI	64.6	96.7	107.5	74.3	3
VD	106.2	109.6	119.6	107.2	11
VS	121.3	91.0	56.6	115.9	17
NE	137.1	121.3	99.1	133.7	24
GE	89.8	127.8	78.7	97.5	9
JU	126.6	109.2	133.4	125.1	22
<b>CH</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	

Quelle / Source : Eidgenössische Steuerverwaltung / Administration fédérale des contributions

**NFA: Definitive Zahlungen im Jahr 2008 (in 1'000 Fr.)**

*RPT : Paiements définitifs en 2008 (en milliers francs)*

	Ressourcenausgleich <i>Péréquation des ressources</i>		Lastenausgleich <i>Compensation des charges</i>		Härte- ausgleich <i>Comp. cas de rigueur</i>	Total	
	horizontal	vertikal	GLA CGT	SLA CSD			
Kanton <i>Canton</i>	Belastung <i>Charge</i>	Entlastung <i>Décharge</i>					
ZH	505'738				-93'087	20'626	433'277
BE		-331'540	-473'628	-23'439	-16'354	-36'041	-881'002
LU		-125'305	-179'008	-6'485		-17'857	-328'655
UR		-26'474	-37'820	-10'549		585	-74'258
SZ	48'454			-5'886		2'159	44'727
OW		-19'880	-28'400	-5'296		-8'898	-62'474
NW	14'650			-1'437		623	13'836
GL		-20'483	-29'262	-4'995	-156	-7'521	-62'417
ZG	178'581					1'658	180'239
FR		-97'128	-138'755	-11'679		-133'273	-380'835
SO		-90'127	-128'753			4'098	-214'782
BS	113'595				-47'162	3'251	69'684
BL	14'974					4'343	19'317
SH		-1'658	-2'369		-3'186	-5'402	-12'615
AR		-17'803	-25'433	-17'102		902	-59'436
AI		-4'238	-6'054	-7'943		247	-17'988
SG		-119'621	-170'887	-1'929		7'575	-284'862
GR		-47'123	-67'318	-133'174		3'186	-244'429
AG		-57'170	-81'672			9'132	-129'710
TG		-97'574	-139'391	-3'623		3'842	-236'746
TI		-4'259	-6'084	-13'373	-17'966	5'187	-36'495
VD	53'672				-51'178	10'612	13'106
VS		-157'227	-224'611	-67'907		4'612	-445'133
NE		-3'185	-4'551	-22'183	-11'914	-106'018	-147'851
GE	329'335				-100'104	6'896	236'127
JU		-38'202	-54'574	-4'108		-18'246	-115'130
Total	1'258'998	-1'258'998	-1'798'569	-341'108	-341'108	-243'718	-2'724'503

(+) Belastung Kanton / *Charge Canton* ; (-) Entlastung Kanton / *Décharge Canton*

GLA : Geographisch-topographischer Lastenausgleich / *CGT : Compensation des charges géographiques - topographiques*

SLA : Soziodemographischer Lastenausgleich / *CSD : Compensation des charges socio-démographiques*

Quelle : Verordnung vom 7. November 2007 über den Finanz- und Lastenausgleich (FiLaV)

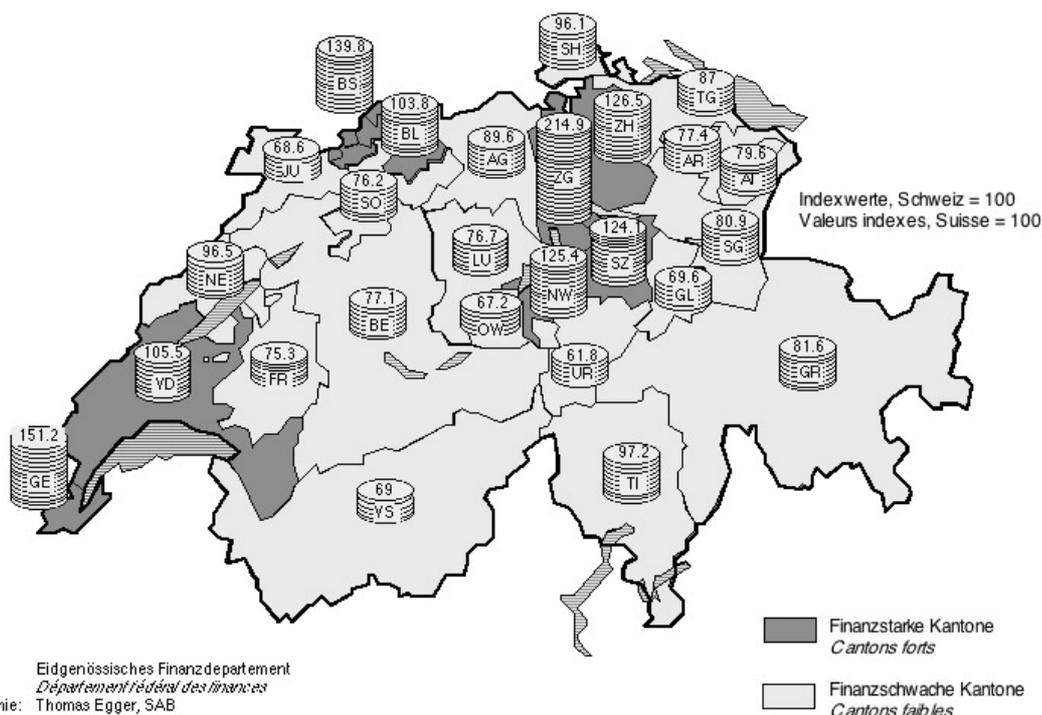
Source : *Ordonnance du 7 novembre 2007 sur la péréquation des finances et la compensation des charges (OPFCC)*

# Ressourcenindex der Kantone im Jahr 2008

Index des ressources des cantons en 2008

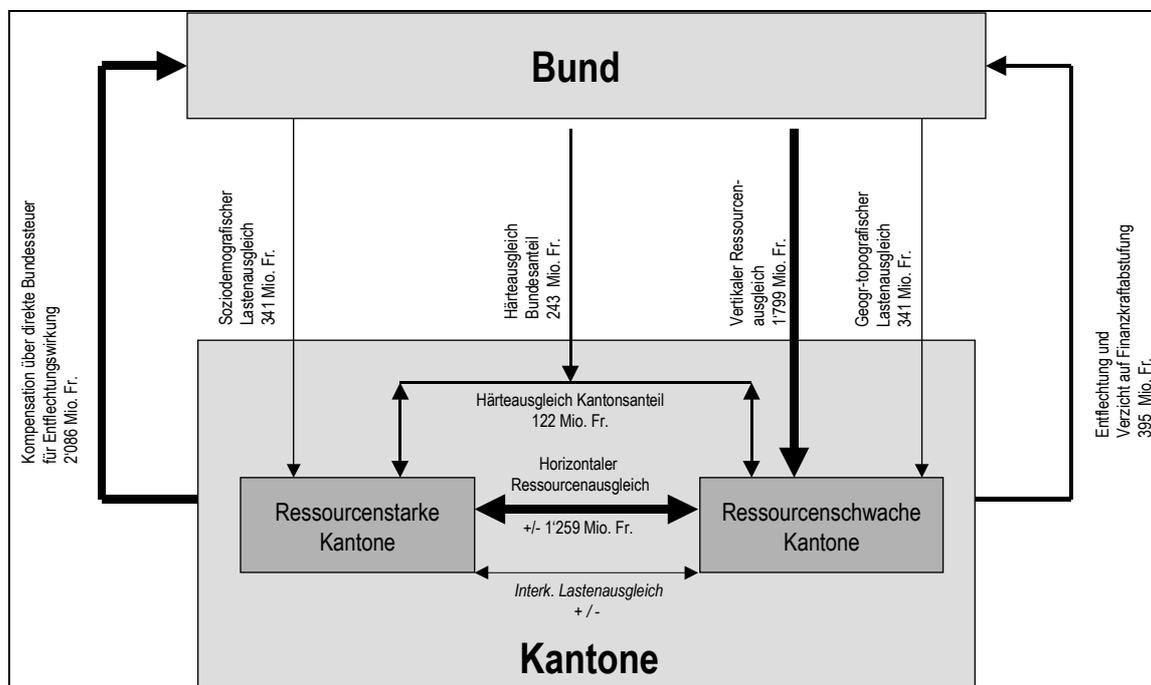
Ressourcenindex der Kantone 2008

Index des ressources des cantons 2008



# Finanzströme der NFA im Jahr 2008

Flux financiers de la RPT en 2008



Quelle / Source: Eigene Darstellung auf Basis der definitiven Zahlen der Eidgenössischen Finanzverwaltung / Illustration particulière sur la base de données définitives de l'Administration fédérale des finances

## Regionalpolitik

**Neue Regionalpolitik (NRP):** Am 1. Januar 2008 ist die Neue Regionalpolitik (NRP) in Kraft getreten. Mit dem Inkrafttreten der NRP wurden folgende bisherige Erlasse aufgehoben: das Investitionshilfegesetz, der Bundesbeschluss über die Unterstützung des Strukturwandels im ländlichen Raum (Regio Plus) sowie der Bundesbeschluss über die wirtschaftlichen Erneuerungsgebiete („Bonny-Beschluss“). Ferner wurde die Beteiligung der Schweiz an Interreg in die NRP integriert.

Die NRP will die Wettbewerbsfähigkeit einzelner Regionen stärken und deren Wertschöpfung erhöhen. Durch diese Stärkung des wirtschaftlichen Gefüges soll die NRP indirekt zur Schaffung und Erhaltung von Arbeitsplätzen in den Regionen, zur Erhaltung einer dezentralen Besiedlung und zum Abbau regionaler Disparitäten beitragen. Diese allgemeinen Zielsetzungen werden periodisch konkretisiert in einem Mehrjahresprogramm des Bundes. Im Mehrjahresprogramm 2008 – 2015 wurden folgende Förderschwerpunkte festgelegt:

1. Vernetzen exportorientierter industrieller Wertschöpfungssysteme zur Erhöhung von Innovationsintensität und Vermarktungsfähigkeit;
2. Unterstützen des Strukturwandels im Tourismus;
3. Vernetzen und Stärken marktwirtschaftlich organisierter Bildungs- und Gesundheitsunternehmen;
4. Ausschöpfen von Exportpotenzialen der Energiewirtschaft;
5. Erhöhen der Wertschöpfung aus der Nutzung natürlicher Ressourcen;
6. Erhöhen der Wertschöpfung der Agrarwirtschaft in geöffneten Märkten.

Mit der NRP gewinnen die Kantone wesentlich an Bedeutung. Die Kantone müssen jeweils für vier Jahre kantonale Umsetzungsprogramme erarbeiten. In diesen Programmen legen sie ihre Entwicklungs-

strategien fest. Die Programme dienen als Basis für die Programmvereinbarungen mit dem Bund. Im Rahmen der Programmvereinbarungen erhalten die Kantone Pauschalbeiträge des Bundes. Dieser Wechsel zur Programmvereinbarung mit Pauschalbeiträgen entspricht dem Grundgedanken der NFA und ist ein wesentlicher Unterschied zur bisherigen projektbezogenen Ko-Finanzierung des Bundes.

Zentrales Finanzierungsinstrument der NRP ist der Fonds für Regionalentwicklung. Er ging aus dem bisherigen Investitionshilfefonds hervor. Aus dem Fonds sollen rückzahlbare Darlehen für Entwicklungsinfrastrukturen und à-fonds-perdu-Beiträge an die Kantone geleistet werden. Jährlich stehen rund 70 Mio. Fr. zur Verfügung. Um den Fondsbestand zu gewährleisten, legt der Bund jährlich 30 Mio. Fr. in den Fonds ein. Dieser Finanzierungsbeschluss ist Bestandteil der Botschaft zum Mehrjahresprogramm. Für die Periode 2008 - 2015 wurde der Beitrag des Bundes um 10 Mio. Fr. auf 230 Mio. Fr gekürzt.

Der Geltungsbereich der NRP wurde gegenüber der bisherigen Regionalpolitik ausgedehnt und umfasst alle ländlichen Gebiete der Schweiz, ausgenommen sind die Kantone Zürich, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Aargau und Genf sowie die Gemeinden der Agglomerationen Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Genf. Ein Bestandteil der NRP ist die Gewährung von Steuererleichterungen. In einer speziellen Verordnung wurde der Perimeter für die Steuererleichterungen festgelegt, welcher vom allgemeinen Perimeter der NRP abweicht und restriktiver gefasst ist. Der Perimeter für die Steuererleichterungen ist rund ein Drittel kleiner als bis anhin. Für Gebiete, welche nicht mehr in den Genuss kommen, wurde eine Übergangsphase von drei Jahren fixiert (phasing out).

## Politique régionale

**Nouvelle Politique Régionale (NPR):** La Nouvelle Politique Régionale est entrée en vigueur le 1er janvier 2008, entraînant l'abrogation de plusieurs textes législatifs, notamment la Loi sur les investissements en régions de montagne (LIM), l'Arrêté instituant une aide à l'évolution structurelle en milieu rural (arrêté Regio Plus) ainsi que l'Arrêté en faveur des zones économiques en redéploiement (arrêté Bonny). En outre, la participation de la Suisse au programme Interreg a été intégrée dans la NPR.

La NPR entend renforcer la compétitivité de chaque région et améliorer leur valeur ajoutée. Par le renforcement du tissu économique, la NPR contribuera, indirectement, à la création et au maintien d'emplois dans les régions; de cette manière, elle favorisera un habitat décentralisé et une réduction des disparités. Ces objectifs formulés en termes généraux seront périodiquement concrétisés dans un programme pluriannuel de la Confédération. Le programme pluriannuel 2008-2015 a fixé les priorités thématiques suivantes:

1. Mettre en réseau les systèmes industriels de valeur ajoutée axés sur l'exportation afin d'intensifier l'innovation et d'améliorer la capacité de commercialisation;
2. Soutenir le changement structurel dans le secteur du tourisme;
3. Mettre en réseau et renforcer les entreprises qui exercent leur activité dans les domaines de la formation et de la santé, selon les principes de l'économie de marché;
4. Mieux tirer profit des potentiels d'exportation de l'économie énergétique;
5. Accroître la valeur ajoutée produite par l'utilisation des ressources naturelles;
6. Accroître la valeur ajoutée générée par l'économie agricole sur les marchés ouverts.

Avec la NPR, les cantons gagnent en importance. Ils doivent élaborer des programmes d'application quadriennaux. Ces program-

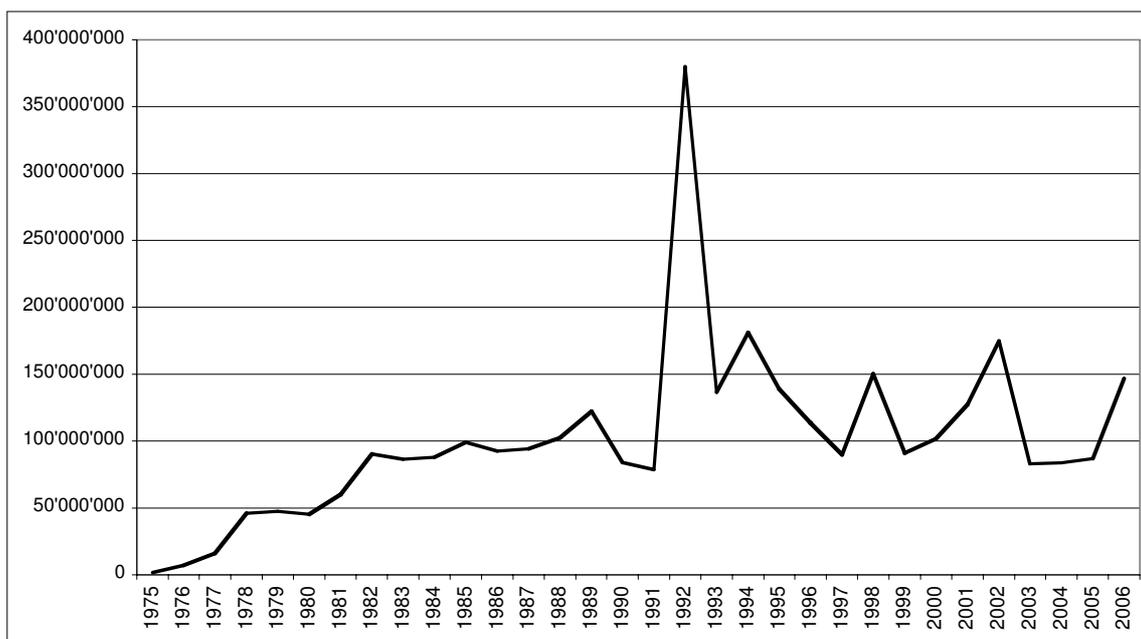
mes déterminent les stratégies de développement et servent de base aux conventions à établir avec la Confédération. Dans le cadre de ces conventions de programme, la Confédération alloue aux cantons des montants forfaitaires. L'adoption des conventions de programme liées à l'octroi de montants forfaitaires correspond à l'idée de base de la RPT; cette façon de faire constitue un changement important, en rupture avec la politique pratiquée jusqu'ici qui consistait à un co-financement de la Confédération, projet par projet.

Le Fonds de développement régional constitue l'instrument central de la NPR. Il procède de l'ancien fonds d'aide aux investissements. Ce fonds doit accorder aux cantons des prêts remboursables pour le développement des infrastructures ainsi que des subventions à fonds perdus. Un montant annuel de 70 millions de francs est à disposition. Pour assurer la pérennité du fonds, la Confédération l'alimente à raison de 30 millions de francs par an. L'arrêté financier fait partie du message concernant le programme pluriannuel. Pour la période 2008-2015, la contribution fédérale a été réduite de 10 millions de francs; elle se monte à 230 millions.

Le champ d'application de la NPR est plus large que celui de la politique régionale pratiquée jusqu'ici. Il comprend l'ensemble des zones rurales de Suisse, à l'exception des cantons de Zurich, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Argovie et Genève, de même que les communes des agglomérations de Zurich, Berne, Bâle, Lausanne et Genève. Un élément de la NPR réside dans la possibilité d'obtenir des allègements fiscaux. Mais le périmètre permettant d'appliquer ces allègements a été fortement réduit par rapport au périmètre NPR. Comparé à la situation antérieure (arrêté Bonny), ce périmètre est réduit d'un tiers. Pour les zones qui seront évincées du périmètre, il est prévu une phase de transition de trois ans durant lesquels elles pourront encore bénéficier de ces avantages fiscaux (*phasing out*).

## Entwicklung der Investitionshilfe seit 1975 in Franken

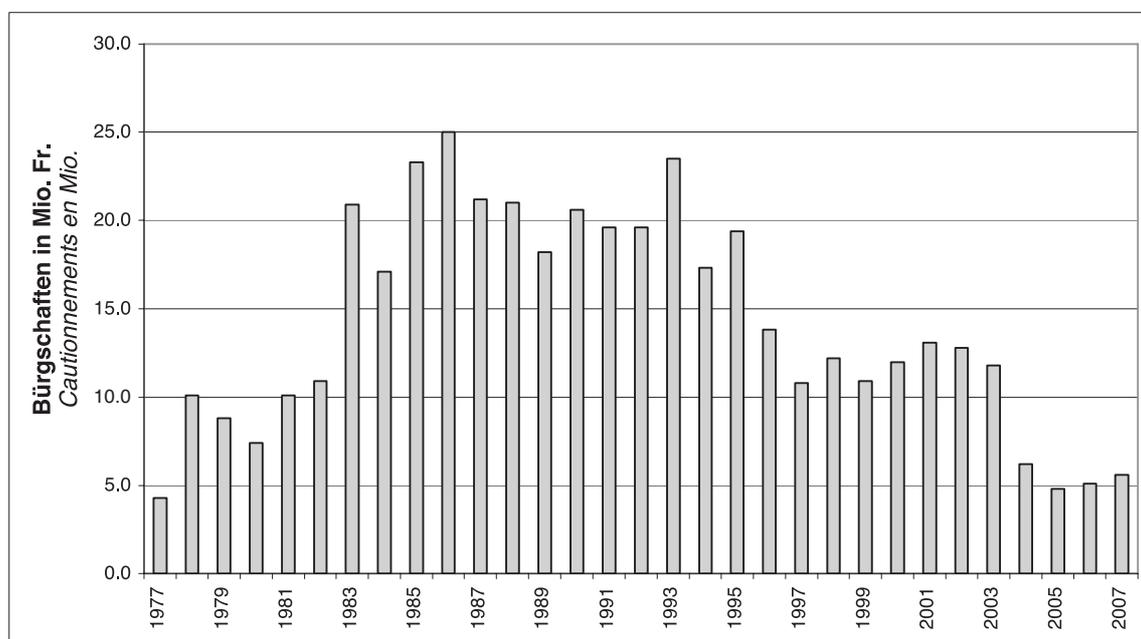
Répartition de l'aide LIM par année depuis 1975 en francs



Quelle / Source: Staatssekretariat für Wirtschaft – SECO / Secrétariat à l'économie - SECO

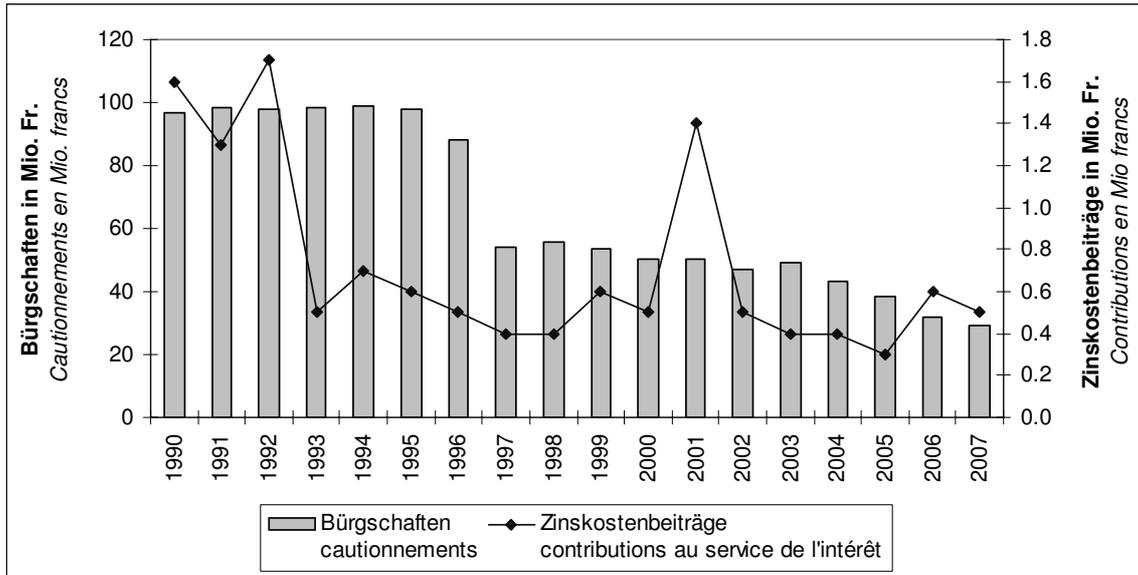
## Bürgschaftsgewährung im Berggebiet seit 1977

Octroi de cautionnements en régions de montagne depuis 1977



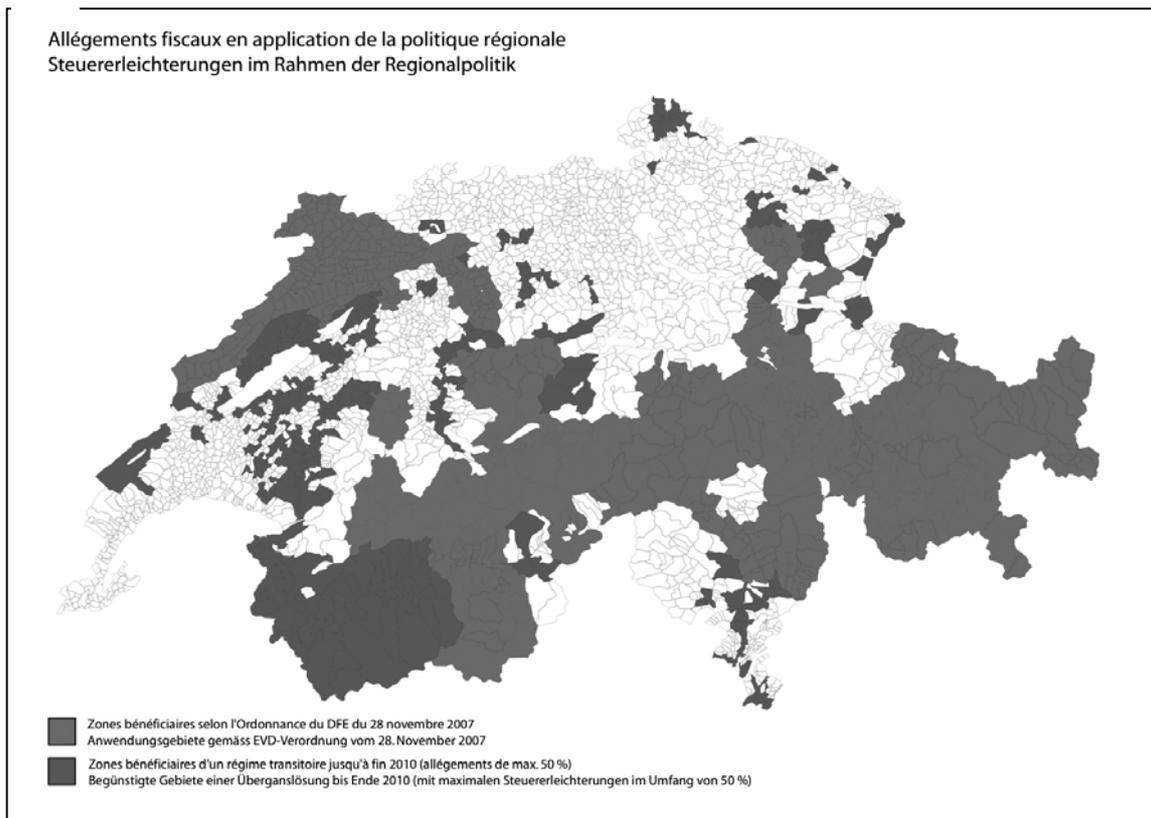
Quelle / Source: Staatssekretariat für Wirtschaft – SECO / Secrétariat à l'économie - SECO

## Finanzhilfen zugunsten Berggebiete (Bürgschaften und Zinskostenbeiträge) Aide financière au profit des régions de montagne (cautionnements et contributions)



Quelle / Source: Staatssekretariat für Wirtschaft – SECO / Secrétariat à l'économie - SECO

## Geltungsbereich für Steuererleichterungen gemäss Neuer Regionalpolitik Périmètre pour des allègements fiscaux tels que prévus dans la Nouvelle politique régionale



Quelle / Source: Staatssekretariat für Wirtschaft – SECO / Secrétariat à l'économie - SECO

## Landwirtschaft

**Landwirtschaftsbetriebe:** Im Jahr 2006 gab es gesamtschweizerisch 62'800 Landwirtschaftsbetriebe. Davon lagen 8900 in der Hügellzone und 25'900 in den Bergzonen. Die Landwirtschaftsbetriebe nehmen allgemein stark ab. Zwischen 1990 und 2006 haben jährlich rund 1500 Betriebe ihre Aktivität eingestellt, das sind mehr als 4 Betriebe pro Tag. Die verbleibenden Betriebe werden immer grösser.

Das Berggebiet hat einen hohen Anteil an Biobetrieben. Speziell hoch ist der Anteil im Kanton Graubünden, wo fast jeder zweite Betrieb nach den Richtlinien des biologischen Landbaus wirtschaftet. Biobetriebe haben bisher stetig zugenommen. Der Höchststand mit 6420 Betrieben wurde im Jahr 2005 erreicht. 2006 haben die Biobetriebe erstmals abgenommen. Obwohl Bioprodukte nach wie vor einen guten Absatz haben und bei den Konsumentinnen und Konsumenten gefragt sind, muss mit einer weiteren Abnahme der Betriebe gerechnet werden. Gründe dafür sind der allgemeine Strukturwandel in der Landwirtschaft und die schärferen Vorschriften, insbesondere in der Tierfütterung.

**Beschäftigte:** Rund 181'000 Beschäftigte zählt der Bereich Landwirtschaft. Davon arbeiteten im Jahr 2006 nur 46 % Vollzeit. Alle übrigen gehen zusätzlich einer ausserlandwirtschaftlichen Arbeit nach. Diese Tendenz lässt sich besonders im Berggebiet beobachten, denn der Anteil Nebenerwerbsbauern steigt mit der Höhenzone, so dass in Bergzone 4 jeder zweite Betrieb auf einen Nebenerwerb angewiesen ist.

Über 40 % der Bergbetriebe boten 2005 eine oder mehrere paralandwirtschaftliche Tätigkeiten an. Vorab Direktverkauf (Fleischwaren, Milchprodukte), aber auch Freizeitangebote (Beherbergung, Sport- und Freizeitangebote) oder vertragliche Arbeiten für Dritte mit Geräten des Betriebs (Schneeräumung, Transporte, Landschaftspflege).

**Tiere:** Im Jahr 2006 wurden im Berggebiet 217'000 Milchkühe auf 13'000 Betrieben gehalten. Ein Betrieb im Berggebiet besitzt durchschnittlich 17 Kühe, während ein Talbetrieb 22 Kühe hält. Von den 13'000 Milchproduzenten im Berggebiet haben bis Mai 2007 9000 von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, aus der Milchkontingentierung auszusteigen. Sie haben Lieferverträge mit ihren Abnehmern abgeschlossen und sind nicht mehr an die staatliche Milchmengenregelung gebunden.

**Alpwirtschaft:** In der Schweiz werden 380'000 Stück Rindvieh, davon 130'000 Kühe auf den Alpen gesömmert. Gealpt werden auch rund 200'000 Schafe.

Wo Alpweiden kaum mehr genutzt werden, breiten sich Gebüsch und Wald aus. Gemäss Arealstatistik (BFS) sind zwischen 1979/85 und 1992/97 auf diese Weise rund 18'000 ha Alpwirtschaftsflächen verloren gegangen. Dies ist vor allem auf der Alpenseite zu beobachten.

Auf rund 1700 Alpen wird im Sommer Kuh- und Ziegenmilch produziert. Die Alpmilch entspricht etwa 2 % der gesamten Milchproduktion in der Schweiz. Zu einem grossen Teil wird die Milch direkt auf der Alp verkäst. Nur wenn die Alpmilch auch auf der Alp bzw. im Sömmungsgebiet verkäst wird, darf der Käse als „Alpkäse“ bezeichnet werden. Dieser ist besonders würzig und sehr beliebt. Im Sommer 2007 wurden insgesamt 4907 t Alpkäse in der Schweiz hergestellt. In vielen Regionen war die Menge leicht höher als im Vorjahr. Dies ist auf die längere Alpdauer im 2007 zurückzuführen. Auf Grund des guten Wetters fanden die Alpaufzüge früher statt als in anderen Jahren.

Unter [www.alporama.ch](http://www.alporama.ch) (ein Projekt, an dem die SAB beteiligt war), können die Kuhalpen nach Kanton abgerufen werden.

Dass die Schweizer Käse mögen, zeigt sich im Pro-Kopf-Konsum. Dieser erreichte 2007 einen Rekordwert von 20,7 kg Käse pro Person und Jahr (davon 16 kg inländischer Käse). Am beliebtesten sind Halbhart- und Frischkäse, gefolgt von Hartkäse.

**Einkommenssituation:** Die Resultate des Landwirtschaftsjahres 2006 lagen tiefer als im Vorjahr. Der Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft lag im Jahr 2006 bei 34'500 Franken gegenüber 36'700 Franken im Jahr 2005. Das entspricht einem Rückgang von 6 %. Gemäss provisorischer Auswertung von Agroscope war die wirtschaftliche Situation der Landwirtschaft 2007 besser, der Arbeitsverdienst tendierte durchschnittlich gegen 40'000 Fr./Jahr. 2006 betrug das landwirtschaftliche Einkommen je Betrieb 52'900 Franken gegenüber 54'300 Franken im Jahr 2005. Dies wird darauf zurückgeführt, dass im Jahr 2006 die gesamte Rohleistung (Produktverkäufe, Dienstleistungen und Direktzahlungen) je Betrieb leicht zurückging und die Kosten etwas höher als im Vorjahr lagen. Die Wetterkapriolen im 2006 (Frühjahrsnässe, Hitze und Trockenheit im Juli) waren ebenfalls mitschuldig am schlechteren Resultat. Zwischen Tal- und Bergbetrieben gibt es grosse Einkommensunterschiede. Obwohl ein Bergbetrieb durchschnittlich 60'000 Franken Direktzahlungen vom Bund erhält, betrug der Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft lediglich 26'400 Franken. Dies weil die Kosten für den Betrieb deutlich höher sind als was über Produkte und Dienstleistungen verdient wird.

Der Arbeitsverdienst teilt sich durchschnittlich auf 1,3 Familienarbeitskräfte (130 Stellenprozent) auf. Die Rubrik „Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft“ dient auch dem Vergleich mit dem Einkommen von nichtlandwirtschaftlichen Berufen. Bergbetriebe erreichen lediglich 44 % des nichtlandwirtschaftlichen Vergleichslohns.

### **Grundlagenverbesserung**

**Beiträge:** Für Bodenverbesserungen, Wege, landw. Hochbauten und die Bewältigung der Unwetterschäden 2005 wurden im Jahr 2007 92,4 Mio. Fr. an die Kantone ausbezahlt. 62 % der Mittel flossen in die Bergregion, 27 % in die Hügelregion und 11 % in die Talregion. Das BLW genehmigte neue Projekte mit Bundesbeiträgen von insgesamt 85,6 Mio. Fr. Damit wurde ein Investitionsvolumen von 405 Mio. Fr. ausgelöst.

**Investitionskredite:** Im Jahre 2007 bewilligten die Kantone für 1'861 Fälle Investitionskredite von insgesamt 275,5 Mio. Fr. Von diesem Kreditvolumen entfallen 81,8 % auf einzelbetriebliche, 9,8 % auf gemeinschaftliche Massnahmen und 8,4% auf Baukredite im Berggebiet mit einer maximalen Laufzeit von 3 Jahren. Im seit 1963 geäufteten Fonds de roulement befanden sich rund 2,2 Mrd. Fr. Den Kantonen werden jährlich neue Bundesmittel zur Verfügung gestellt; im Jahr 2007 waren es 53,875 Mio. Fr. Diese werden zusammen mit den laufenden Rückzahlungen für die Gewährung von neuen Krediten eingesetzt.

### **Soziale Begleitmassnahmen**

**Betriebshilfe:** 2007 wurden in 131 Fällen insgesamt 18,4 Mio. Fr. Betriebshilfedarlehen gewährt. Das durchschnittliche Darlehen betrug 140'082 Fr. und wird in 13,8 Jahren zurückbezahlt. Der seit 1963 mit neuen Bundesmitteln und Rückzahlungen geäuftete Fonds de roulement beträgt zusammen mit den Kantonsanteilen rund 216 Mio. Fr. Im Jahr 2007 wurden den Kantonen 5,637 Mio. Fr. neu zur Verfügung gestellt. Diese sind an eine angemessene Leistung des Kantons gebunden, die je nach Finanzkraft 20-80 % des Bundesanteils beträgt. Die neuen Mittel von Bund und Kantonen werden zusammen mit den laufenden Rückzahlungen für die Gewährung von neuen Darlehen eingesetzt.

**Umschulungsbeihilfen:** Die Umschulungsbeihilfe als soziale Begleitmassnahme erleichtert den Wechsel in einen nichtlandwirtschaftlichen Beruf. Sie beinhaltet Beiträge an Umschulungskosten und Lebenskostenbeiträge für BetriebsleiterInnen, die das 52. Altersjahr noch nicht beendet haben. Die Umschulungsbeihilfe setzt die Aufgabe des Landwirtschaftsbetriebes voraus. Im Jahre 2007 wurde für einen Fall 75'000 Fr. zugesichert. Insgesamt wurden, von den zugesicherten Umschulungsbeihilfen der Vorjahre an acht in der Umschulung stehenden Personen 402'800 Fr. ausbezahlt.

## Agriculture

### Exploitations agricoles:

En 2006, la Suisse compte 62'800 exploitations agricoles, dont 8'900 en zone des collines et 25'900 en zones de montagne. Le nombre d'exploitations diminue fortement: entre 1990 et 2006, chaque année, environ 1'500 exploitations disparaissent, c'est-à-dire plus de 4 par jour. Les exploitations restantes s'agrandissent.

La proportion d'exploitations biologiques est élevée en région de montagne, et plus spécialement dans le canton des Grisons où près de la moitié des exploitations appliquent les règles de la production biologique. Jusqu'à présent, le nombre d'exploitations bio a toujours progressé. Cependant, un pic a été atteint en 2005 avec 6'240 exploitations bio. Pour la première fois, en 2006, leur nombre a légèrement fléchi. Malgré le fait que les produits bio jouissent de la faveur des consommatrices et des consommateurs, il faudra compter avec de nouvelles diminutions des exploitations. Cela s'explique par les changements structurels qui touchent l'ensemble de l'agriculture et par les prescriptions toujours plus sévères, en particulier en ce qui concerne l'alimentation du bétail.

**Emplois:** Le secteur de l'agriculture emploie 181'000 personnes dont 46 % seulement à temps complet; les autres ont un travail complémentaire hors de l'agriculture. Cette tendance est fortement marquée en région de montagne où le nombre d'exploitations à temps partiel croît en parallèle avec l'altitude. Ainsi, en zone IV, une exploitation sur deux doit recourir à une activité complémentaire.

En 2005, plus de 40 % des exploitations de montagne disposaient d'une ou de plusieurs activités para-agricoles. Il s'agit surtout de vente directe (viande, produits laitiers), d'offres de loisirs (hébergement, sport, délasserment) ou encore de tâches contractuelles réalisées pour des tiers avec les équipements agricoles (déblayage de neige, transports, entretien du paysage).

**Animaux:** En 2006, 13'000 exploitations de montagne gardaient 217'000 vaches. Le troupeau moyen en région de montagne compte 17 vaches, contre 22 en région de plaine. 9'000 des 13'000 exploitations laitières des régions de montagne ont fait usage de la possibilité de sortir du contingentement laitier (état mai 2007). Des contrats de livraison ont été conclus avec leurs acheteurs et ne sont désormais plus liés à la réglementation étatique.

**Economie alpestre:** En Suisse, 380'000 bovins sont estivés, dont 130'000 vaches, ainsi que 200'000 moutons environ.

Lorsque les alpages sont mal exploités, les bosquets et la forêt s'installent. D'après la statistique des surfaces (OFS), près de 18'000 ha d'alpages ont été perdus entre 1979/85 et 1992/97. Le Sud des Alpes a été particulièrement touché par cette évolution.

On produit du lait de vache et/ou du lait de chèvre dans 1'700 alpages. Le lait d'alpage représente 2 % de la production suisse. Une grande partie de ce lait est transformé en fromage. Pour avoir droit à l'appellation "fromage d'alpage", le fromage doit être fabriqué sur l'alpage. Ce fromage plaît au consommateur en raison de son goût corsé. La production de fromage d'alpage est de 4'907 tonnes en 2007. La quantité 2007 dépasse légèrement celle de 2006. Cela s'explique par une plus longue période d'estivage étant donné les conditions météorologiques favorables qui ont permis une montée à l'alpage plus précoce.

Le site [www.alporama.ch](http://www.alporama.ch) renseigne sur les alpages de chaque canton (le SAB a participé à ce projet).

La population suisse apprécie le fromage, ce qui se traduit dans la moyenne de consommation: en 2007, un record a été atteint avec 20,7 kg par personne (16 kg de fromage indigène). Les fromages à pâte molle et les fromages frais sont les plus appréciés, viennent ensuite les fromages à pâte dure.

**Revenus:** Les résultats de l'année agricole 2006 sont moins bons que ceux de l'année précédente. Le revenu par unité de travail se situait à 34'500 fr. en 2006 contre 36'700

fr. en 2005. La baisse est de 6 %. Selon les chiffres provisoires d'Agroscope, la situation 2007 est meilleure avec un revenu qui s'approche de 40'000 fr. par unité de travail. En 2006, le revenu agricole par exploitation se montait à 52'900 fr. contre 54'300 fr. en 2005. Cela provient des moins bons rendements obtenus en 2006 (vente de produits, services et paiements directs) et de la hausse des coûts. Les caprices de la météo 2006 (printemps humide, chaleur et sécheresse en juin) sont également responsables de ce mauvais résultat. On constate de grandes différences de revenus entre la plaine et la montagne. Même si une exploitation de montagne reçoit en moyenne 60'000 fr. de paiements directs, son revenu par unité de travail ne dépasse pas 26'400 fr. Les coûts d'exploitation sont nettement supérieurs aux gains provenant de la vente des produits et des services.

Le revenu du travail se partage en moyenne par 1,3 unités de main-d'oeuvre familiale (130 % de poste de travail). Le revenu du travail par unité de travail annuel de la famille sert aussi à établir la comparaison avec le revenu des professions non agricoles. Les exploitations de montagne obtiennent seulement 44 % du revenu comparable des professions non agricoles

### **Améliorations foncières**

**Subventions:** En 2007, la Confédération a versé aux cantons la somme de 92,4 millions de francs pour les améliorations foncières, les constructions rurales et les dégâts dus aux intempéries de 2005. Ce montant est réparti comme suit: 62 % en région de montagne, 27 % dans la zone des collines et 11 % en plaine. L'OFAG a approuvé de nouveaux projets pour un total de 85,6 millions de francs. Un volume d'investissement de 405 millions de francs est ainsi atteint.

**Crédits d'investissement:** En 2006, la Confédération a accordé aux cantons 275,5 millions de francs de crédits d'investissement pour 1'861 objets. Parmi ces crédits, 81,8 % sont destinés aux exploitations individuelles, 9,8 % vont à des projets commu-

nautaires et 8,4 % servent de crédit de construction en région de montagne (à rembourser dans les 3 ans). Le fonds de roulement qui est alimenté depuis 1963 atteint actuellement 2,2 milliards de francs. Chaque année, les cantons reçoivent de nouveaux montants fédéraux; en 2007 ils se sont montés à 58,875 millions francs. Ces versements, ajoutés aux remboursements courants, permettent de financer les nouveaux crédits.

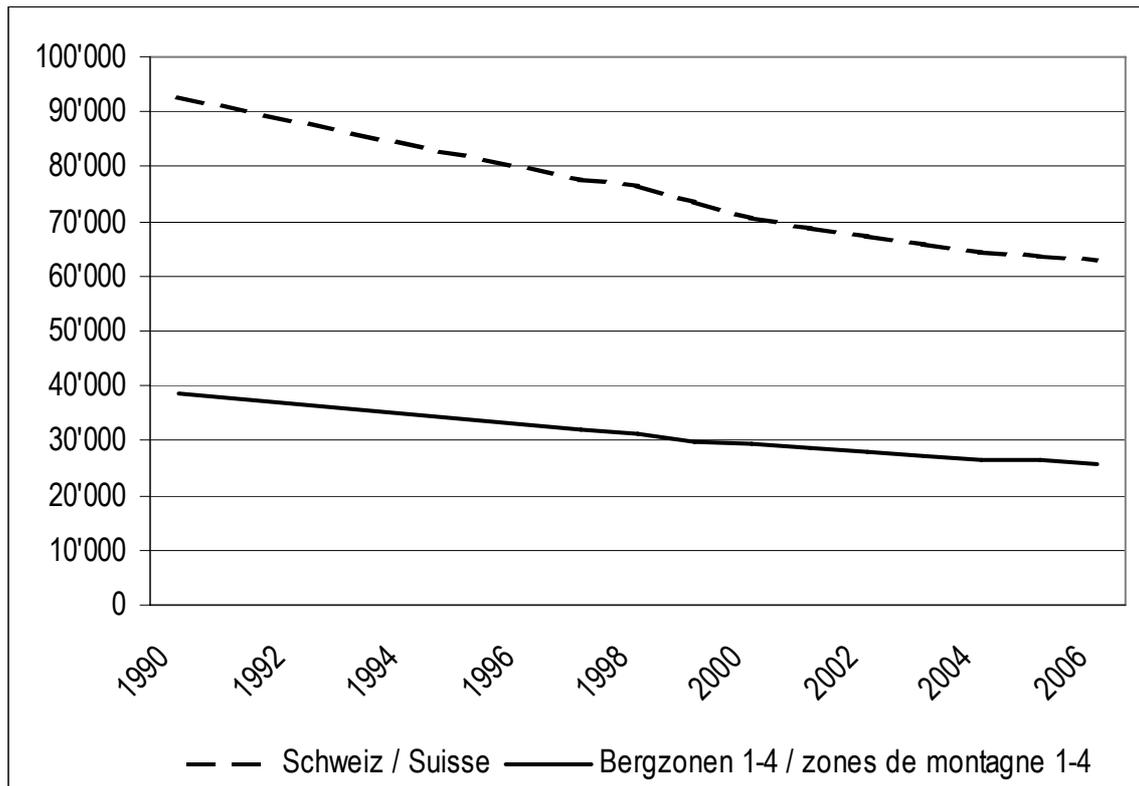
### **Mesures sociales d'accompagnement**

**Aides aux exploitations:** Durant l'année 2007, 18,4 millions ont été attribués au titre de crédit d'aide aux exploitations pour 131 cas. Le prêt moyen se monte à 140'082 fr., remboursable sur 13,8 ans. Le fonds de roulement qui existe depuis 1963 est alimenté par les versements de la Confédération et des cantons ainsi que par les remboursements; avec les parts cantonales, il dispose aujourd'hui de 216 millions de francs. En 2007, les cantons ont mis 5,637 millions à disposition. Il s'agit-là de la participation des cantons qui sont appelés à contribuer aux prestations fédérales à raison de 20 à 80 %, en fonction de leur capacité financière. Les nouveaux moyens de la Confédération et des cantons ainsi que les remboursements sont disponibles pour de nouveaux prêts.

**Aides à la reconversion:** Ces aides constituent des mesures d'accompagnement destinées à faciliter le passage vers une profession non agricole. Elles prennent en charge les coûts de formation et les frais d'entretien des cheffes/chefs d'exploitation. Ces aides à la reconversion sont accordées jusqu'à l'âge limite de 52 ans et impliquent la cessation de l'exploitation agricole. En 2007, un requérant a obtenu 75'000 fr. Durant les années précédentes, 8 aides à la reconversion ont été accordées pour un montant total de 402'800 fr.

## Entwicklung der Landwirtschaftsbetriebe in der Schweiz und in der Bergzone 1990-2006

*Nombre d'exploitations agricoles en Suisse et dans les zones de montagnes 1990-2006*



Quelle / Source : Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Landwirtschaftsbetriebe 2000, 2005 und 2006

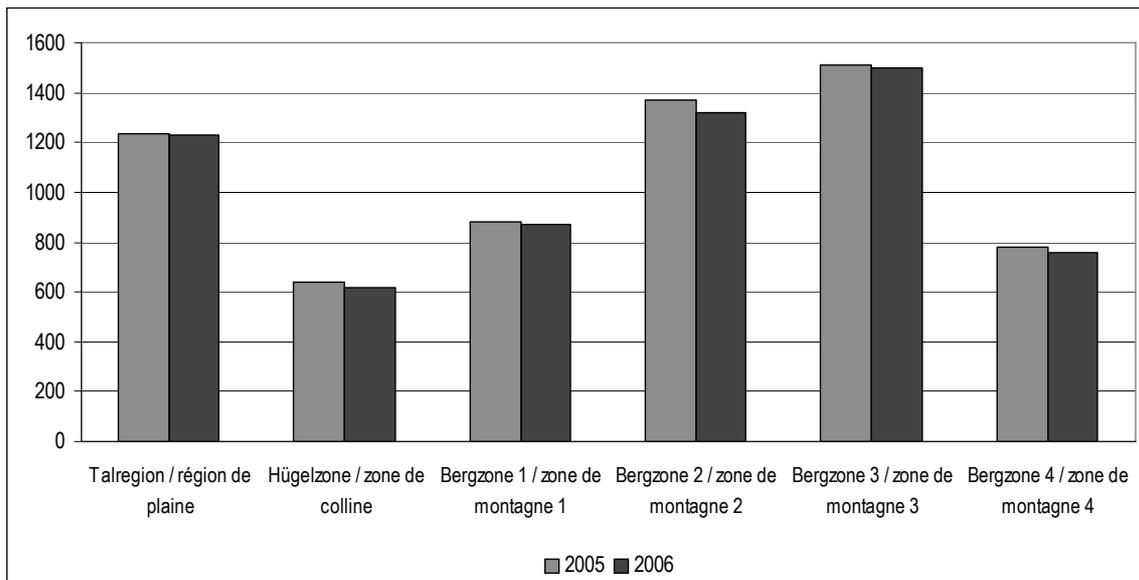
*Exploitations agricoles, 2000, 2005 et 2006*

	2000	2005	2006	
Schweiz	70'537	63'627	62'800	Suisse
Talregion	31'612	28'180	28'100	Plaine
Hügelzone	9'665	8'985	8'900	Zone des collines
Bergzonen				Zones de montagne
- Zone 1	9'292	8'413	8'300	- Zone 1
- Zone 2	10'839	9'926	9'700	- Zone 2
- Zone 3+4	9'129	8'123	7'900	- Zone 3+4

Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Anzahl Biobetriebe nach Zonen 2005 und 2006

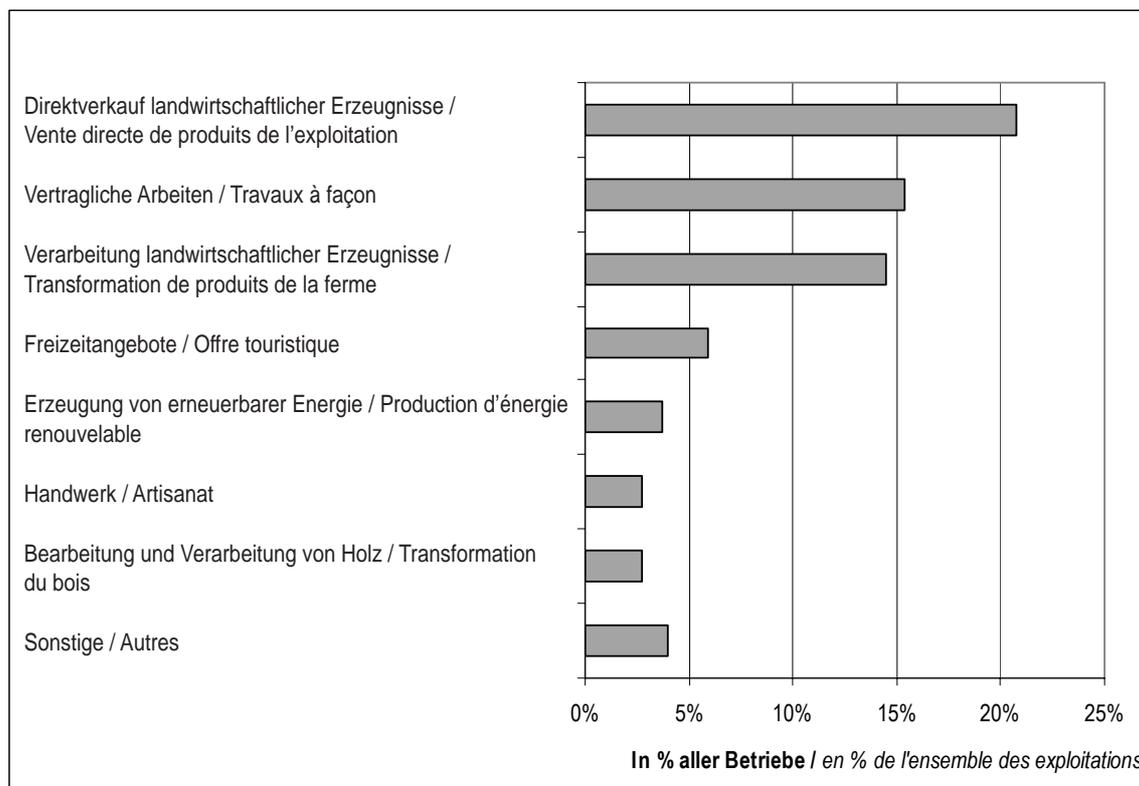
Nombre d'exploitations biologiques par zone en 2005 et 2006



Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Innerbetriebliche Diversifikation nach Sparten 2005

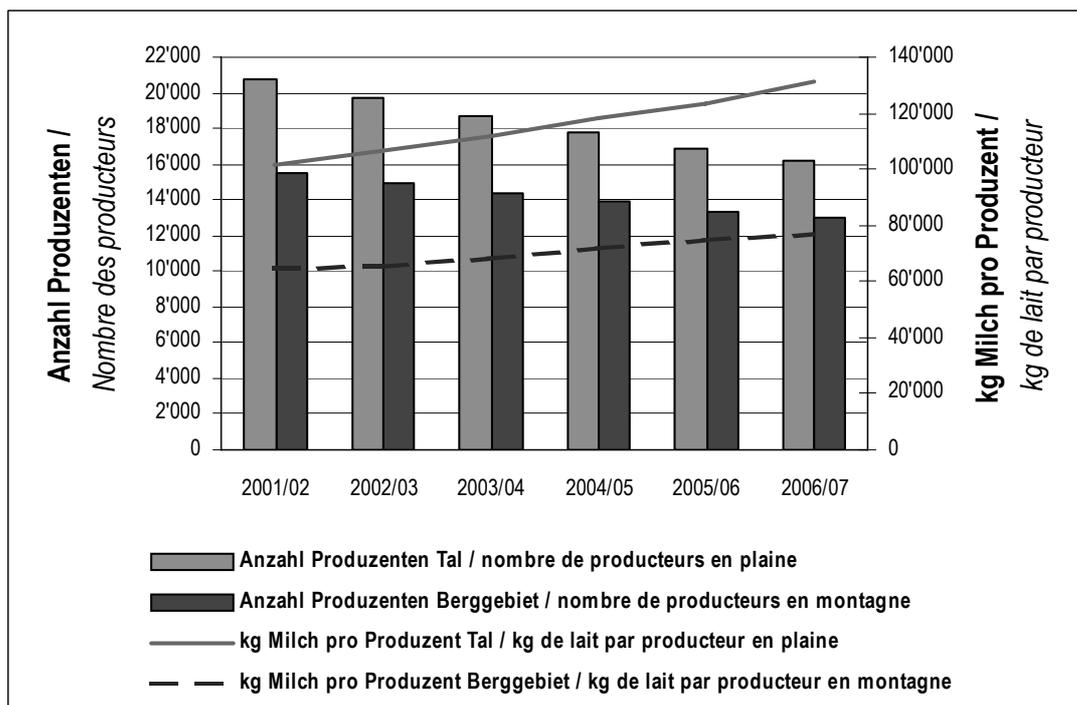
Diversification au sein de l'exploitation par secteur en 2005



Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Anzahl Milchproduzenten und Liefermengen 2001-2006

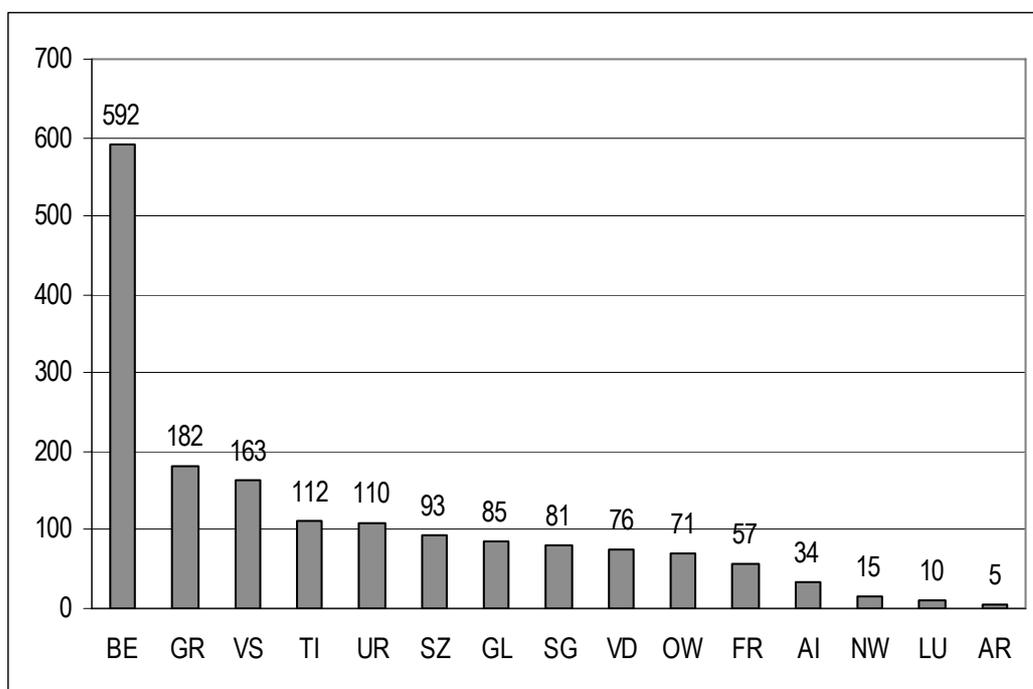
Nombre de productrices et producteurs de lait et quantités livrées 2001-2006



Quelle / Source : Bundesamt für Landwirtschaft / Office fédéral de l'agriculture

## Anzahl Alpen mit Milchkühen und / oder Milchziegen nach Kantonen 2007

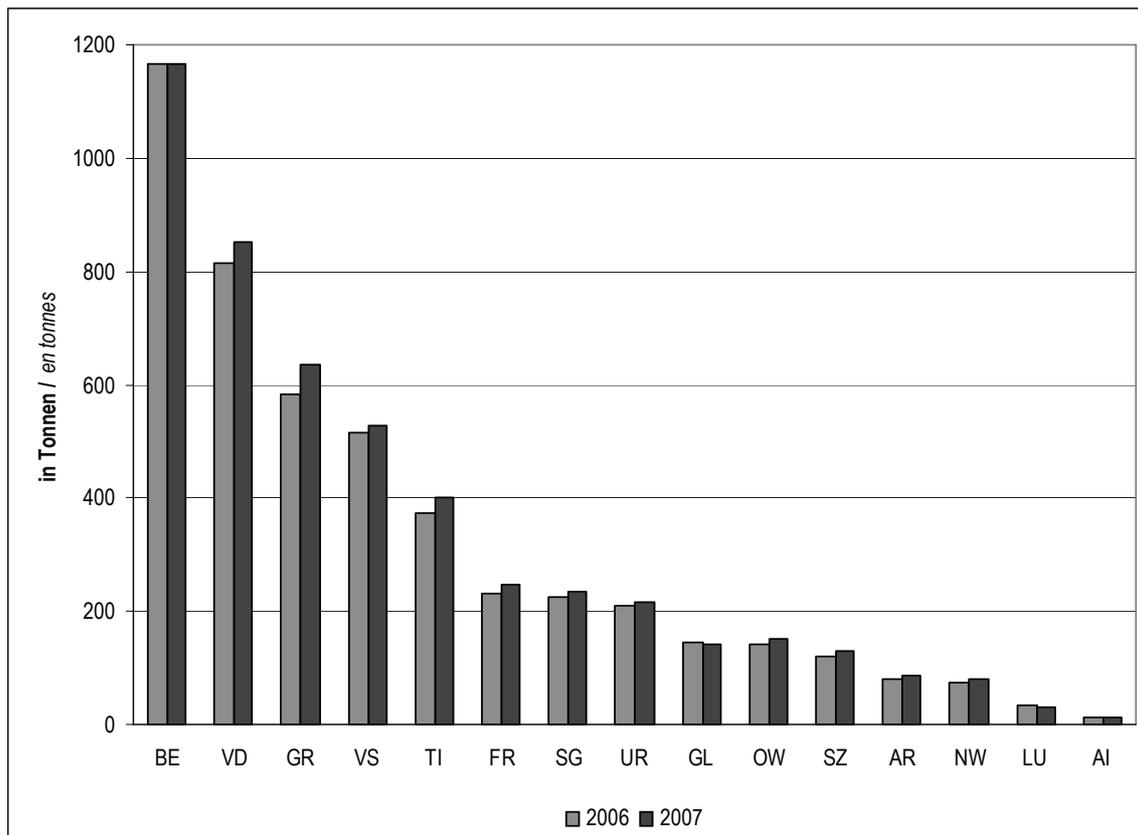
Nombre d'alpages avec des vaches laitières et / ou des chèvres laitières par canton en 2007



Quelle / Source : Treuhandstelle Milch GmbH / Fiduciaire de l'économie laitière Sàrl

## Alpkäseproduktion nach Kantonen 2006 und 2007

Production de fromage d'alpage par canton en 2006 et 2007



Quelle / Source : Treuhandstelle Milch GmbH / Fiduciaire de l'économie laitière Sàrl

## Durchschnittliche Direktzahlungen (DZ) pro Betrieb 2006 in Fr.

Paiements directs (PD) moyens par exploitation en 2006 en fr.

	Talregion	Hügelregion	Bergregion	
<b>Allgemeine DZ</b>	<b>32'316</b>	<b>37'268</b>	<b>49'995</b>	<b>PD généraux</b>
Davon				dont
- Flächenbeiträge	28'245	23'371	22'973	- Contributions à la surface
- Beiträge an Raufutter verzehrende Nutztiere	3'324	5'144	9'050	- Contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers
- Beiträge für Tierhaltung unter erschwerenden Produktionsbedingungen	411	6'058	13'647	- Contributions pour la garde d'animaux dans des conditions de production difficiles
- Allg. Hangbeiträge	336	2'695	4'325	- Contributions pour terrains en pente
<b>Ökologische DZ</b>	<b>8'883</b>	<b>8'117</b>	<b>6'405</b>	<b>PD écologiques</b>
Davon				dont
- Ökologischer Ausgleich	3'056	2'089	1'341	- Compensation écologique
- Extensive Produktion	975	613	50	- Culture extensive
- Biologischer Landbau	444	563	1'161	- Culture biologique
- Ethobeiträge	4'408	4'853	3'853	- Contributions éthologiques
<b>Total</b>	<b>41'199</b>	<b>45'386</b>	<b>56'400</b>	<b>Total</b>
Direktzahlungen/ha	1'960	2'404	2'869	Paiements directs par ha
Andere Direktzahlungen (Sommierungsbeiträge, andere Beiträge)	3'542	2'512	4'593	Autres Paiements directs (Contributions d'estivage, autres contributions)
<b>Total Direktzahlungen</b>	<b>44'741</b>	<b>47'897</b>	<b>60'993</b>	<b>Total Paiements directs</b>

Quelle / Source: Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

## Einkommenssituation pro Betrieb 2006 im Vergleich zum Vorjahr 2005

Situation des revenus par exploitation en 2006 par rapport à l'année 2005

			2005	2006	Veränderung in % évolution en % 2005/06
<b>Alle Regionen</b>	<b>Toutes les régions</b>				
Rohleistung total	Prestation brute totale	Fr.	227'283	226'795	-0.2
- Davon Direktzahlungen	- Dont paiements directs	Fr.	48'745	50'033	2.6
Fremdkosten	Coûts réels	Fr.	173'009	173'880	0.5
<b>Landwirtschaftl. Einkommen</b>	<b>Revenu agricole</b>	<b>Fr.</b>	<b>54'274</b>	<b>52'915</b>	<b>-2.5</b>
Zinsanspruch	Intérêt calculé du capital propre	Fr.	8'694	10'283	18
Eigenkapital Betrieb	investi dans l'exploitation				
<b>Arbeitsverdienst</b>	<b>Revenu du travail</b>	<b>Fr.</b>	<b>45'580</b>	<b>42'632</b>	<b>-6.5</b>
Familienarbeitskräfte	Unités de travail annuel de la famille	FJAE	1.24	1.24	0.0
<b>Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft (Mittelwert)</b>	<b>Revenu du travail par unité de travail annuel de la famille (valeur moyenne)</b>	<b>Fr./ FJAE</b>	<b>36'687</b>	<b>34'492</b>	<b>-6.0</b>
<b>Talregion</b>	<b>Région de plaine</b>				
Rohleistung total	Prestation brute totale	Fr.	276'157	272'530	-1.3
- Davon Direktzahlungen	- Dont paiements directs	Fr.	42'994	44'741	4.1
Fremdkosten	Coûts réels	Fr.	213'461	211'397	-1.0
<b>Landwirtschaftl. Einkommen</b>	<b>Revenu agricole</b>	<b>Fr.</b>	<b>62'696</b>	<b>61'132</b>	<b>-2.5</b>
Zinsanspruch	Intérêt calculé du capital propre	Fr.	9'830	11'638	18
Eigenkapital Betrieb	investi dans l'exploitation				
<b>Arbeitsverdienst</b>	<b>Revenu du travail</b>	<b>Fr.</b>	<b>52'866</b>	<b>49'495</b>	<b>-6.4</b>
Familienarbeitskräfte	Unités de travail annuel de la famille	FJAE	1.19	1.19	0.0
<b>Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft (Mittelwert)</b>	<b>Revenu du travail par unité de travail annuel de la famille (valeur moyenne)</b>	<b>Fr./ FJAE</b>	<b>44'425</b>	<b>41'655</b>	<b>-6.2</b>
<b>Hügelregion</b>	<b>Région des collines</b>				
Rohleistung total	Prestation brute totale	Fr.	209'813	209'031	-0.4
- Davon Direktzahlungen	- Dont paiements directs	Fr.	47'887	47'897	0.0
Fremdkosten	Coûts réels	Fr.	160'186	160'917	0.5
<b>Landwirtschaftl. Einkommen</b>	<b>Revenu agricole</b>	<b>Fr.</b>	<b>49'627</b>	<b>48'114</b>	<b>-3.0</b>
Zinsanspruch	Intérêt calculé du capital propre	Fr.	7'983	9'359	17
Eigenkapital Betrieb	investi dans l'exploitation				
<b>Arbeitsverdienst</b>	<b>Revenu du travail</b>	<b>Fr.</b>	<b>41'644</b>	<b>38'755</b>	<b>-6.9</b>
Familienarbeitskräfte	Unités de travail annuel de la famille	FJAE	1.23	1.22	-0.8
<b>Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft (Mittelwert)</b>	<b>Revenu du travail par unité de travail annuel de la famille (valeur moyenne)</b>	<b>Fr./ FJAE</b>	<b>33'778</b>	<b>31'657</b>	<b>-6.3</b>
<b>Bergregion</b>	<b>Région de montagne</b>				
Rohleistung total	Prestation brute totale	Fr.	162'977	168'145	3.2
- Davon Direktzahlungen	- Dont paiements directs	Fr.	59'185	60'993	3.1
Fremdkosten	Coûts réels	Fr.	118'170	124'165	5.1
<b>Landwirtschaftl. Einkommen</b>	<b>Revenu agricole</b>	<b>Fr.</b>	<b>44'807</b>	<b>43'980</b>	<b>-1.8</b>
Zinsanspruch	Intérêt calculé du capital propre	Fr.	7'501	8'943	19
Eigenkapital Betrieb	investi dans l'exploitation				
<b>Arbeitsverdienst</b>	<b>Revenu du travail</b>	<b>Fr.</b>	<b>37'306</b>	<b>35'037</b>	<b>-6.1</b>
Familienarbeitskräfte	Unités de travail annuel de la famille	FJAE	1.34	1.33	-0.7
<b>Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft (Mittelwert)</b>	<b>Revenu du travail par unité de travail annuel de la famille (valeur moyenne)</b>	<b>Fr./FJAE</b>	<b>27'861</b>	<b>26'395</b>	<b>-5.3</b>

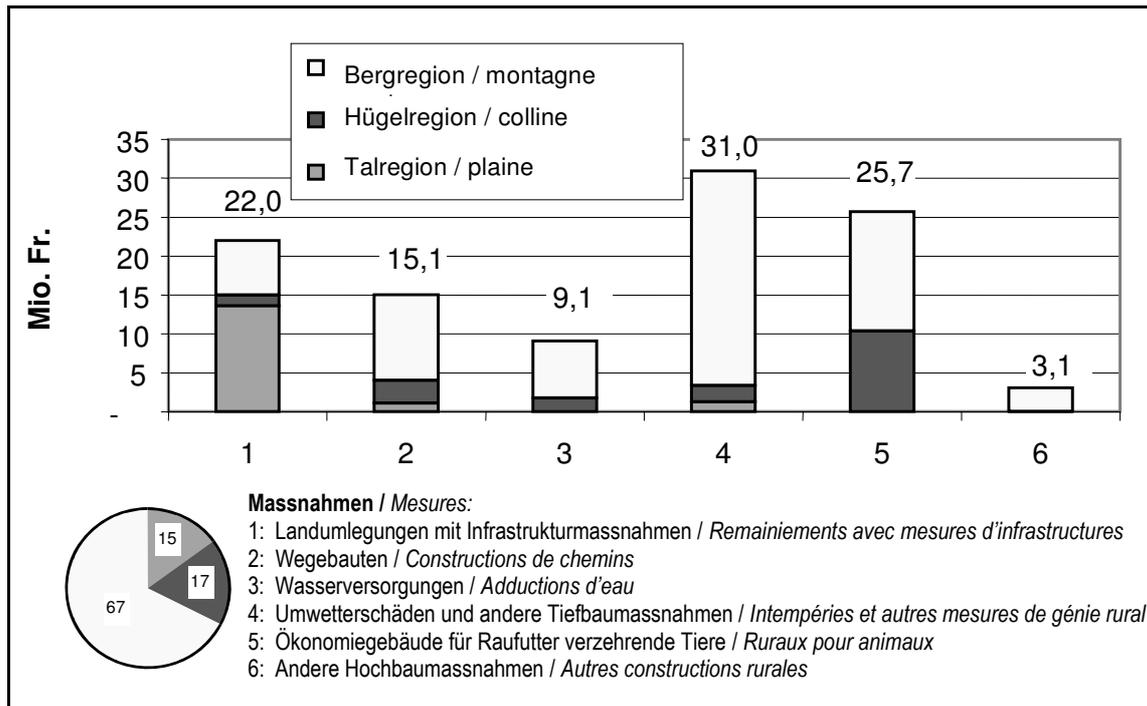
Rohleistung: Produktverkäufe, Dienstleistungen, Direktzahlungen  
 Fremdkosten: Betriebskosten, Abschreibungen, Angestelltenkosten, Schuld- und Pachtzinsen  
 FJAE: Familien-Jahresarbeitsseinheiten: Nicht entlohnte Familienarbeitskräfte, teilzeitlich Beschäftigte werden auf der Basis von 280 Tagen angerechnet.

Prestation brute : les ventes de produits, les prestations de service, les paiements directs  
 Coûts réels: frais courants, les amortissements, coûts de la main d'oeuvre salariée, intérêts des dettes  
 UTAF: Unité de travail annuel de la famille, c'est-à-dire unité de main-d'oeuvre familiale non salariée; les emplois à temps partiel sont calculés sur la base de 280 jours.

Quelle / Source: Referenzbetriebe der Zentralen Auswertung (FAT) / Exploitations de référence du dépouillement centralisé (FAT)

## Strukturverbesserungen: Beiträge des Bundes 2007

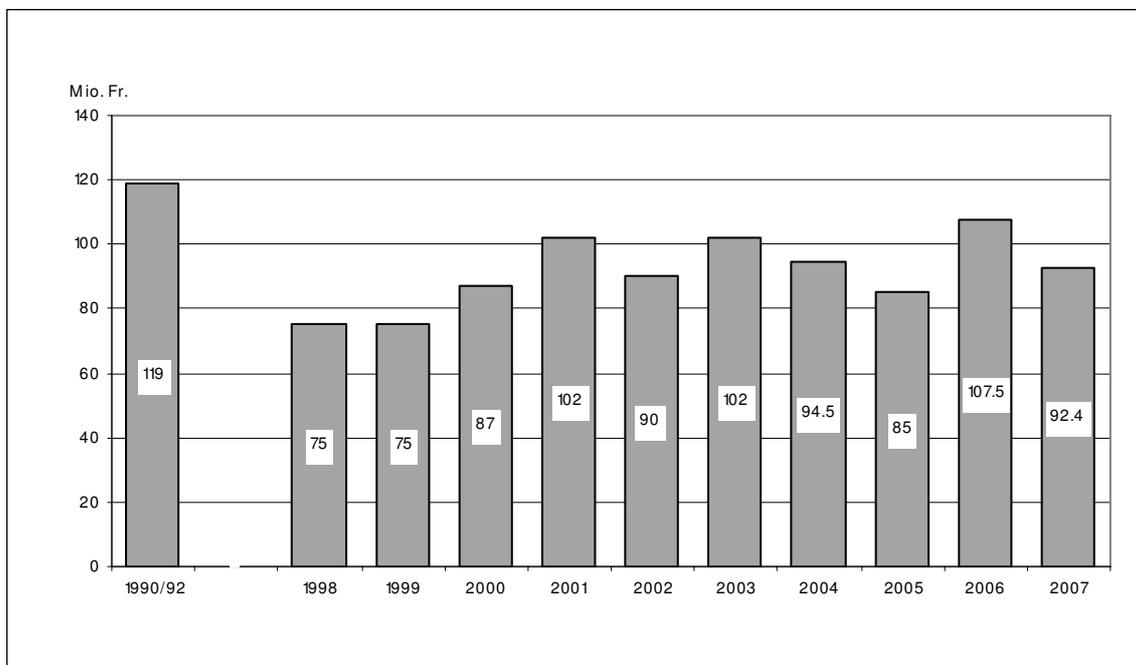
Améliorations des structures: Contributions de la Confédération en 2007



Quelle / Source: Bundesamt für Landwirtschaft / Office fédéral de l'agriculture

## Beiträge des Bundes an Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Hochbauten

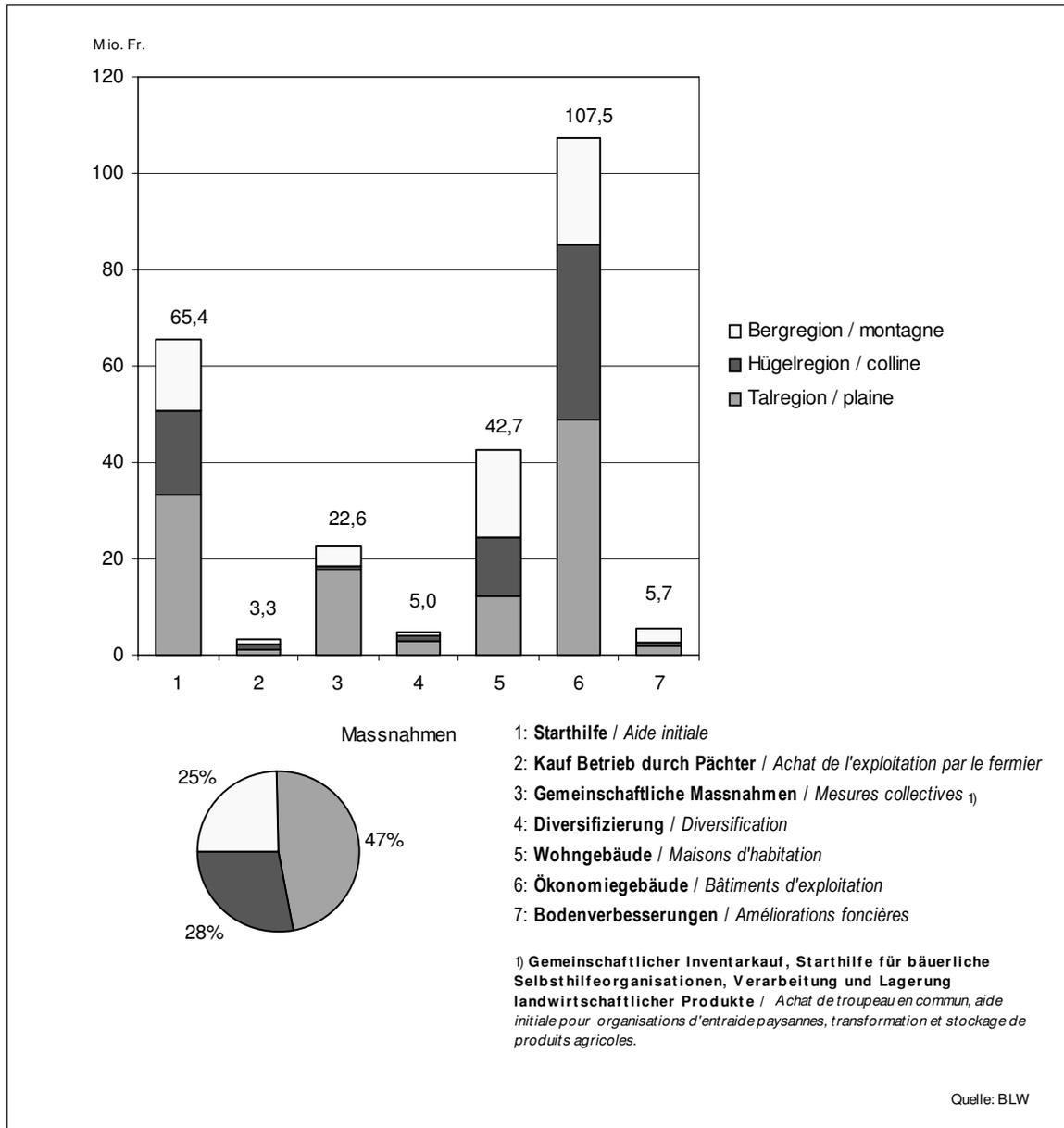
Contributions de la Confédération en faveur des améliorations foncières et bâtiments agricoles



Quelle / Source: Bundesamt für Landwirtschaft / Office fédéral de l'agriculture

## Investitionskredite 2007 nach Massnahmekategorien, ohne Baukredite

Crédits d'investissement en 2007 selon les catégories de mesures, sans crédits de constructions



Quelle / Source : Bundesamt für Landwirtschaft / Office fédéral de l'agriculture

**Gewährte Investitionskredite 2007**  
*Crédits d'investissement accordés en 2007*

<b>Bestimmung</b>	<b>Anzahl Nombre</b>	<b>Betrag Mio. Fr. Montant Mio. Fr.</b>	<b>Anteil % Part %</b>	<b>Disposition</b>
Einzelbetriebliche Massnahmen	1'655	224,0	81,3	<i>Mesures individuelles</i>
Gemeinschaftliche Massnahmen, ohne Baukredite	150	28,3	9,8	<i>Mesures collectives, sans crédits de construction</i>
Baukredite	56	23,2	8,4	<i>Crédits de construction</i>
<b>TOTAL</b>	<b>1'861</b>	<b>275,5</b>	<b>100</b>	<b>TOTAL</b>

Quelle / Source : Bundesamt für Landwirtschaft / Office fédéral de l'agriculture

**Betriebshilfedarlehen 2007**  
*Aide aux exploitations 2007*

<b>Bestimmung</b>	<b>Fälle / cas</b>	<b>Betrag / montant</b>	<b>Disposition</b>
	Anzahl / nombre	Mio. Fr.	
Umfinanzierung bestehender Schulden	89	14,2	<i>Conversion de dettes existantes</i>
Überbrückung einer ausserordentlichen finanziellen Belastung	42	4,2	<i>Difficultés financières extraordinaires à surmonter</i>
<b>TOTAL</b>	<b>131</b>	<b>18,4</b>	<b>TOTAL</b>

Quelle / Source: Bundesamt für Landwirtschaft / Office fédéral de l'agriculture

## Forstwirtschaft

**Forstpolitik:** Auf der politischen Ebene stand in den Jahren 2006 und 2007 die Revision des Waldgesetzes im Zentrum der Diskussion. Das revidierte Waldgesetz basierte auf dem Waldprogramm Schweiz. Die Revision sah eine regional differenzierte Flexibilisierung der Rodungspolitik, eine stärkere Förderung der Holznutzung, eine stärkere Berücksichtigung des Waldes bei der Klimapolitik sowie eine klare Prioritätensetzung des Bundes auf den Aspekten Schutzwald und Biodiversität vor. Das Parlament beschloss jedoch, auf die Gesetzesrevision nicht einzutreten. Dafür wurde im Gegenzug die Volksinitiative „Rettet den Schweizer Wald“ zurückgezogen. Diese Volksinitiative bezweckte im Wesentlichen, den Status quo in der Waldpolitik zu erhalten. Mit dem Rückzug der Gesetzesrevision ist dies vorerst gelungen.

**Waldfläche:** Ende 2007 wurden die ersten Resultate des Landesforstinventars 3 veröffentlicht. Sie zeigen eine weiterhin starke Waldflächenzunahme im Alpenraum. Zwischen 1993/95 und 2004/07 hat die Waldfläche im Alpenraum um 9,1% zugenommen. Dies entspricht einer Zunahme von 33'500 Hektaren resp. einer Fläche ungefähr so gross wie der Kanton Schaffhausen (298 km<sup>2</sup>). In den Südalpen war die Waldflächenzunahme mit 9,8% noch stärker. Durch diese Flächenausdehnung nimmt der Holzvorrat zu. Zudem wird der Gebirgswald nur unterdurchschnittlich genutzt. Der Holzvorrat nimmt im Alpenraum um jährlich 2 Mio. m<sup>3</sup> zu. Davon werden jedoch nur 1,3 Mio. m<sup>3</sup> genutzt oder sterben ab. Die Situation präsentiert sich anders für die intensiv genutzten und leichter zugänglichen Wälder im Mittelland und im Jura.

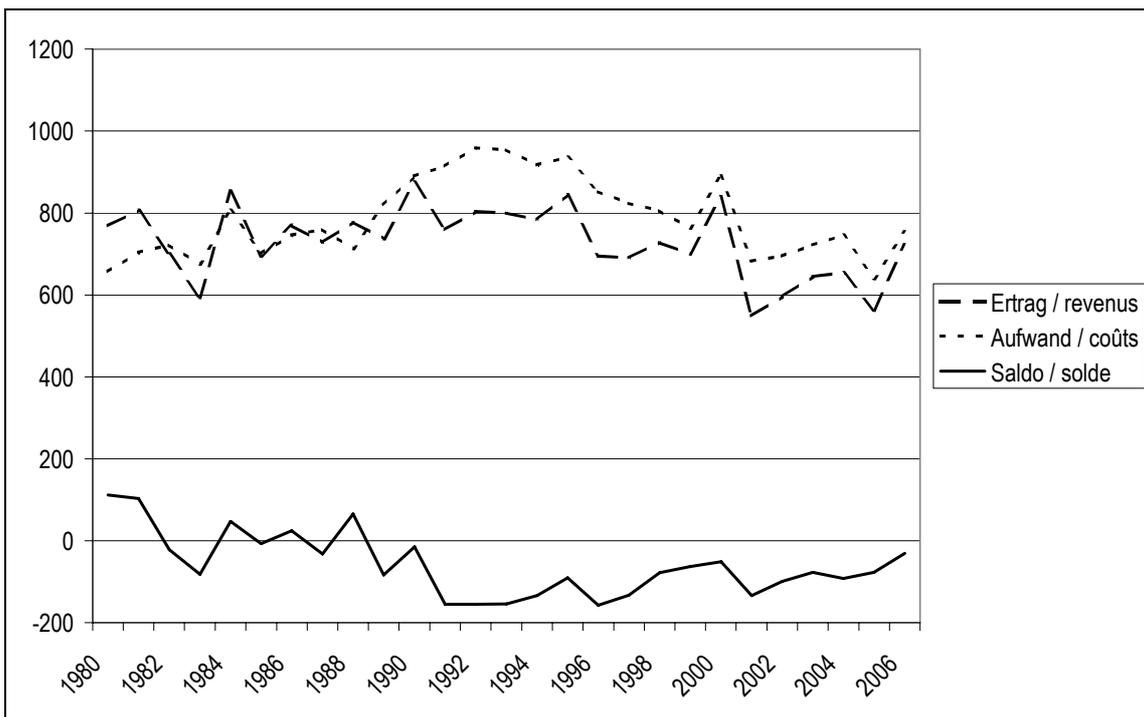
## Sylviculture

**Politique forestière:** Sur le plan politique, durant les années 2006 et 2007, la révision de la législation forestière était au centre des discussions. Cette révision était basée sur le programme forestier suisse. Elle envisageait une flexibilisation de la politique de défrichement, un encouragement plus prononcé pour la mise en valeur du bois et une prise en considération du rôle de la forêt en rapport avec la politique du climat; elle fixait aussi des priorités quant aux aspects des forêts de protection et au maintien de la biodiversité. Le Parlement a refusé d'entrer en matière sur ce projet de révision. En contrepartie, l'initiative "Sauver la forêt suisse" a été retirée. Cette initiative populaire avait pour but principal de maintenir le statu quo dans la politique forestière helvétique. Avec le retrait de la révision de la loi, les initiateurs et initiateurs ont, pour l'instant, atteint leur but.

**Aire forestière:** Les premiers résultats de l'Inventaire national de la forêt 3 ont été publiés à fin 2007. Ils montrent une progression continue de la surface forestière dans l'espace alpin, surface qui a augmenté de 9,1 % entre 1993/95 et 2004/07 ce qui correspond à une croissance de 33'500 ha, soit environ la superficie du canton de Schaffhouse (298 km<sup>2</sup>). Cette expansion de la surface entraîne une augmentation du volume de bois sur pied. Or la forêt de montagne est déjà insuffisamment exploitée. Le volume sur pied s'accroît de 2 millions de m<sup>3</sup> par an dans l'espace alpin. De ce volume, 1,3 millions de m<sup>3</sup> seulement sont exploités ou périssent. La situation se présente d'une toute autre manière pour les forêts facilement accessibles du Plateau et du Jura qui, elles, sont exploitées de manière intensive.

## Aufwand und Ertrag in Fr. pro ha Waldfläche im Jura

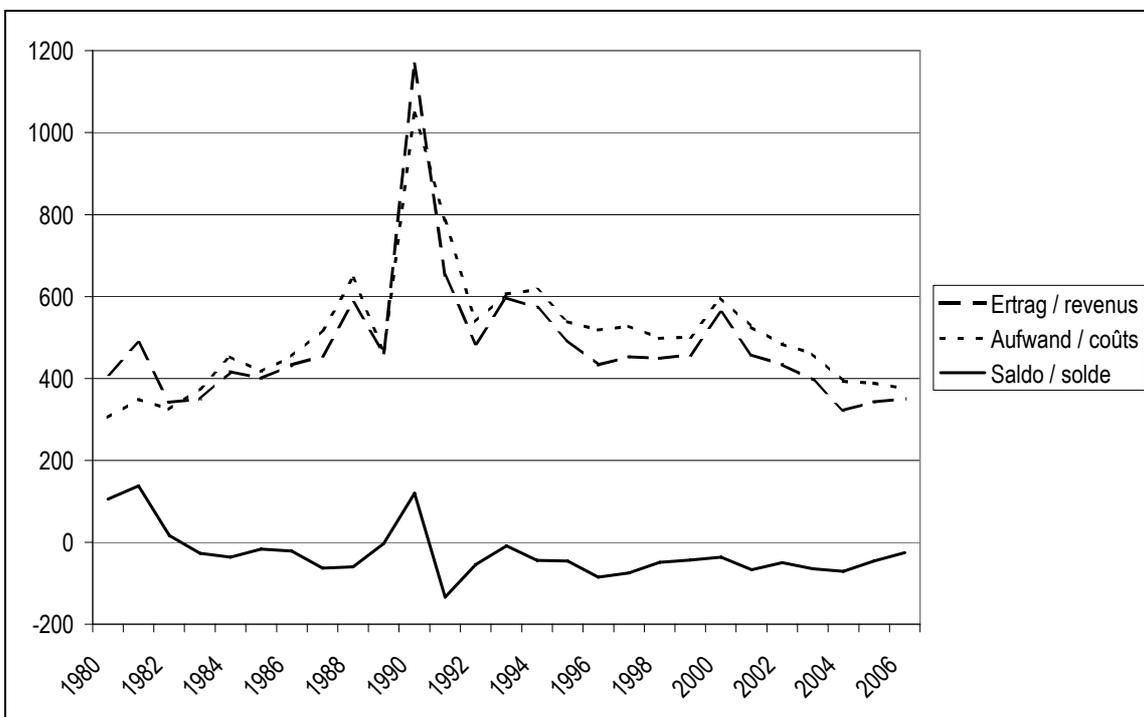
Rendement en Fr./ha des surfaces forestières au Jura



Quelle / Source: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2007/ OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2007

## Aufwand und Ertrag in Fr. pro ha Waldfläche in den Alpen

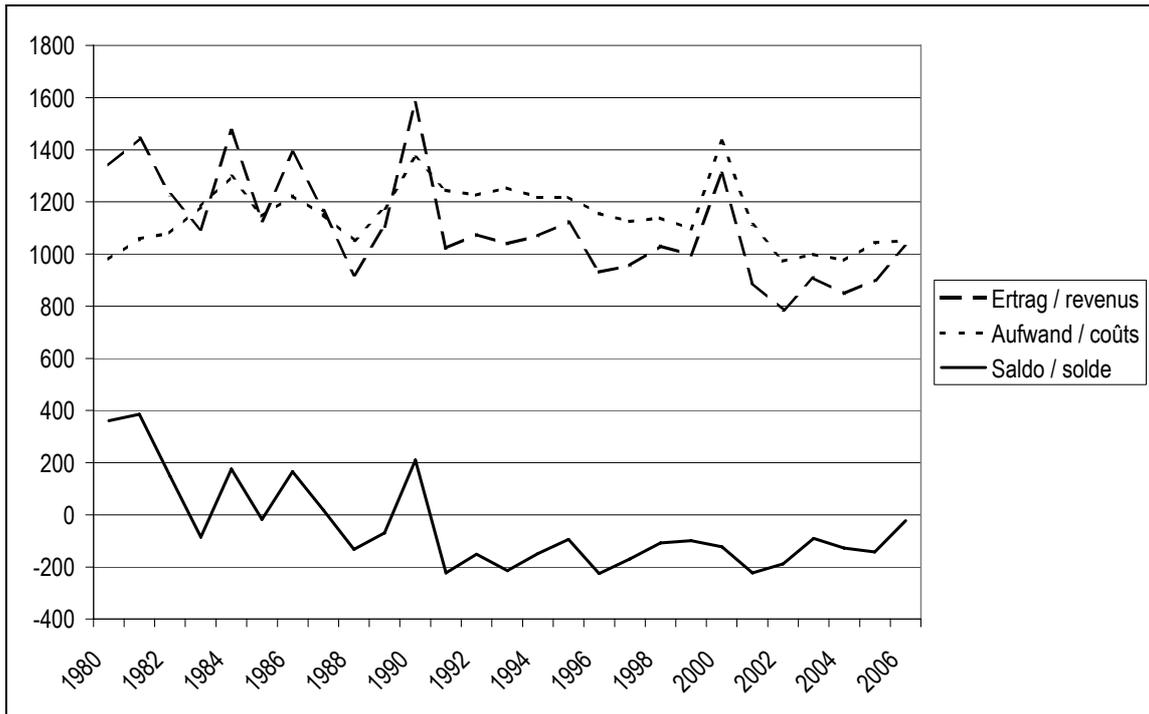
Rendement en Fr./ha des surfaces forestières dans les Alpes



Quelle / Source: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2007/ OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2007

## Aufwand und Ertrag in Fr. pro ha Waldfläche im Mittelland

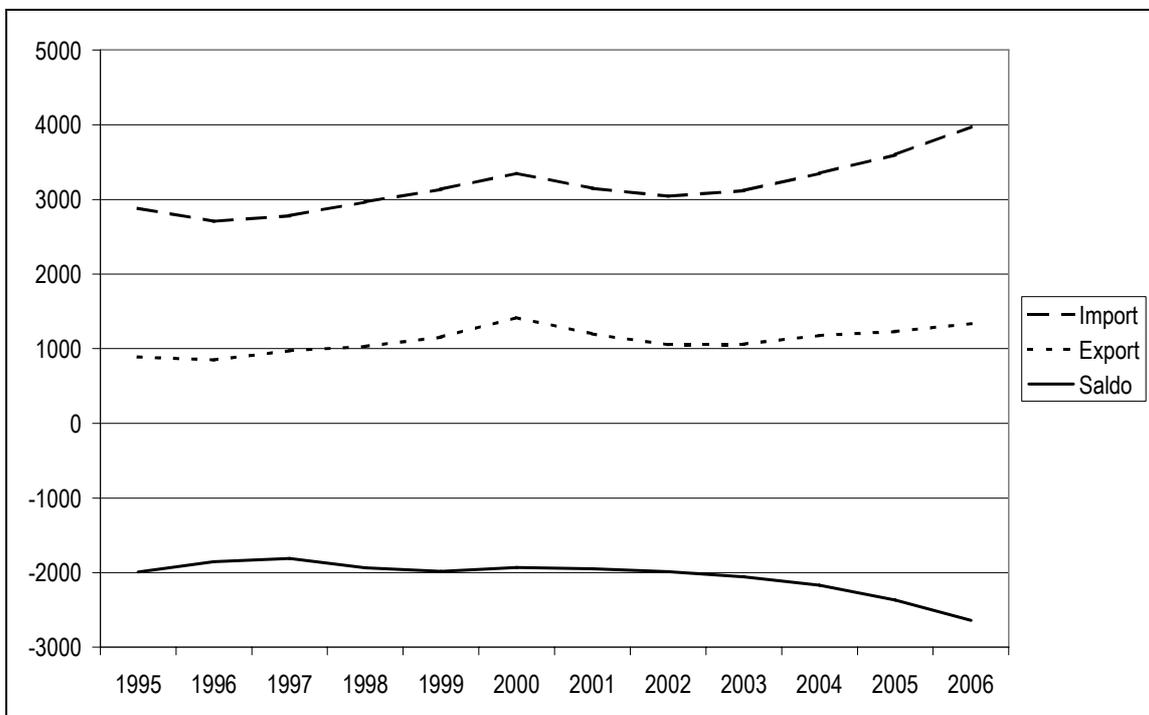
Rendement en Fr./ha des surfaces forestières dans le Plateau



Quelle / Source: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2007/ OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2007

## Aussenhandel der Schweiz mit Holz in Mio. Fr.

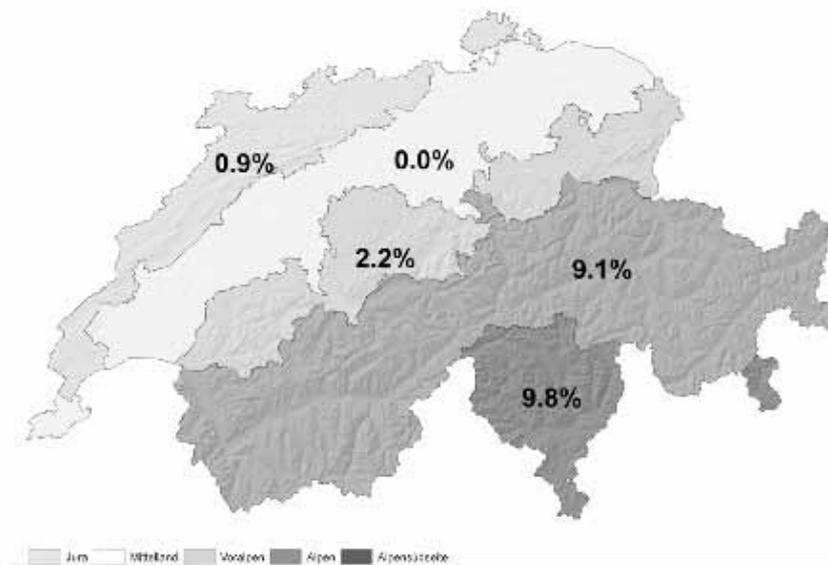
Commerce extérieur suisse du bois en millions de francs.



Quelle / Source: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2007/ OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2007

## Waldflächenzunahme zwischen 1993/95 und 2004/07

Accroissement de la surface forestière entre 1993/95 et 2004/07



Quelle / Source : Landesforstinventar 3 / Inventaire national de la forêt 3

## Energie

Am 23. März 2007 hat das Parlament das Stromversorgungsgesetz verabschiedet. Damit wird der schweizerische Strommarkt in zwei Etappen geöffnet. Ab dem 1. Januar 2009 ist der Strommarkt für Grosskunden ab 100 MWh Jahresverbrauch geöffnet. Spätestens im Jahr 2014 soll der Strommarkt vollständig geöffnet werden. Dieser zweite Schritt kann mit einem Referendum bekämpft werden. Während der Übergangszeit sind die Elektrizitätserzeuger verpflichtet, den Kleinkunden („feste Endverbraucher“) jederzeit die gewünschte Menge an Elektrizität mit der erforderlichen Qualität zu angemessenen Tarifen zu liefern. Das Stromversorgungsgesetz enthält vielfältige Bestimmungen zur Sicherstellung der Grundversorgung. So haben beispielsweise alle Endverbraucher innerhalb der Bauzone sowie in ganzjährig bewohnten Liegenschaften und Siedlungen ausserhalb der Bauzone Anrecht auf Netzanschluss.

Mit dem Stromversorgungsgesetz wurde den erneuerbaren Energieträgern bei der Durchleitung Priorität eingeräumt. Mit der gleichzeitigen Revision des Energiegesetzes werden die erneuerbaren Energieträger zudem gezielt gefördert. Als Ziel gilt, die Stromproduktion aus erneuerbaren Energieträgern bis ins Jahr 2030 um 5'400 GWh zu erhöhen. Die Wasserkraft soll davon einen Anteil von 2'000 GWh ausmachen. Um dieses Ziel zu erreichen, wird eine Einspeisevergütung für erneuerbare Energien eingeführt. Diese finanziert sich aus einem Zuschlag von max. 0,6 Rp./kWh auf dem Übertragungsnetz, was jährlich rund 320 Mio. Fr. ausmacht. Davon sollen 50 % für die Wasserkraft zur Verfügung stehen.

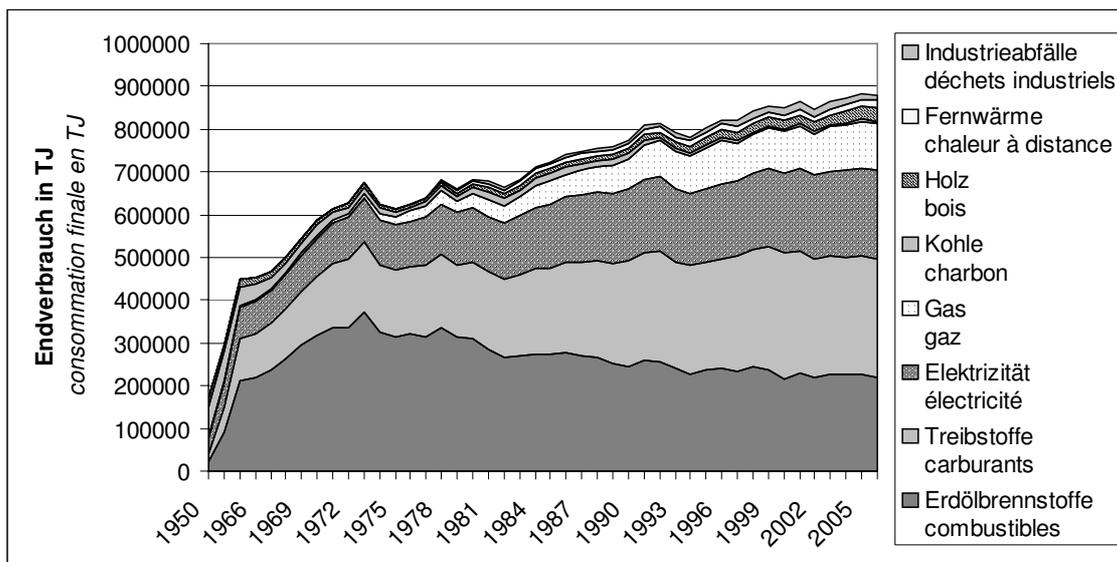
## Energie

Le 23 mars 2007, le Parlement a accepté la loi sur l'approvisionnement en électricité. Ainsi, le marché suisse de l'électricité va être ouvert en deux étapes. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2009, il sera ouvert aux consommateurs finaux dont la consommation dépasse 100 MWh par an. Au plus tard en 2014, le marché sera totalement libre. Mais cette deuxième phase peut encore faire l'objet d'un référendum facultatif. Durant la période de transition, les fournisseurs ont l'obligation d'approvisionner les petits clients (ménages) en tout temps, dans les quantités demandées, selon la qualité voulue et à un tarif convenable. La loi contient de nombreuses dispositions pour garantir l'approvisionnement. Ainsi, par exemple, les consommateurs finaux qui se trouvent en zone à bâtir de même que ceux qui habitent à l'année hors zone à bâtir ont le droit d'être raccordés au réseau d'électricité.

Avec cette loi, les énergies renouvelables obtiennent une priorité en matière de transit. Dans le même temps, la révision de la loi sur l'énergie prévoit la promotion ciblée des énergies renouvelables. L'objectif pour 2030 est de porter à 5'400 GWh la production d'électricité provenant des énergies renouvelables. L'énergie hydraulique doit y contribuer pour 2'000 GWh. Une rétribution à prix coûtant du courant injecté dans le réseau est prévue pour atteindre cet objectif. Un supplément de maximum 0,6 centimes par kWh sera prélevé sur les coûts de transport des réseaux à haute tension. Il en résultera une somme de 320 millions de francs par an. 50 % de cette somme devra être affecté à l'énergie hydraulique.

## Entwicklung des Endverbrauchs an Energieträgern

Développement de la consommation finale d'agents énergétiques



Quelle / Source: Bundesamt für Energie (BFE) / Office fédéral de l'énergie (OFE)

## Neue erneuerbare Energien, Produktion in GWh

Nouvelles énergies renouvelables, production en GWh

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	
Windenergie	0.0	0.1	3.0	5.2	6.3	8.4	15.3	Energie éolienne
Sonnenenergie, Photovoltaikanlagen : Elektrizitätproduktion	1.0	5.5	10.9	16.5	16.6	19.3	22.6	Energie solaire, inst. photovoltaïques : prod. d'électricité
Sonnenenergie, Kollektoranlagen : Wärmeertrag	87	176	238	266	274	284	299	Energie solaire : capteurs solaires prod. de chaleur
Biogas : effektiv genutzte Wärme	217.6	262.8	284.2	292.5	296.9	291.7	298.3	Biogaz : chaleur utilisée
Biogas : produzierte Elektrizität	80.5	122.5	150.2	153.3	147.5	146.4	154.5	Biogaz : prod. d'électricité
Wärmepumpenanlagen Wärmeproduktion	1'335	1'645	1'800	2'093	2'171	2'564	2'640	Pompes à chaleur, prod. de chaleur

Quelle / Source : Statistisches Jahrbuch 2008 / Annuaire statistique 2008

## Tourismus

**Tourismuspolitik:** Im Jahr 2007 hat das Parlament einen neuen Kredit für Schweiz Tourismus gesprochen und das Programm innotour verlängert. Das Parlament hat damit ein deutliches Zeichen für den Tourismus gesetzt. Beide Beschlüsse wurden in einem Gesamtpaket zur Standortförderung Schweiz gefällt. Schweiz Tourismus erhält demnach für die Periode 2008 – 2011 insgesamt 191 Mio. Fr. innotour wird ebenfalls verlängert bis 2011 und erhält 21 Mio. Fr. Zwei gleichlautende Parlamentarische Initiativen, welche die Schaffung eines eidgenössischen Tourismusgesetzes forderten und damit dem Tourismus mehr Rückhalt verschaffen wollten, wurden vom Parlament abgelehnt.

**Tourismuswirtschaft:** Im Jahr 2007 verzeichnete die schweizerische Hotellerie erstmals seit Beginn der 90er Jahre mehr als 36 Mio. Logiernächte. Auch die Wintersaison 2007/08 gilt als eine der erfolgreichsten überhaupt. Begünstigt wurden diese Erfolge durch den tiefen Wechselkurs und die ausgezeichneten Schneeverhältnisse. Gleichzeitig reisen die Schweizer dank der guten einheimischen Wirtschaftslage auch immer häufiger ins Ausland. Dies führt dazu, dass sich der Saldo der Fremdenverkehrsbilanz seit einigen Jahren verkleinert. So konnten im Jahr 2006 13,3 Mrd. Fr. an Einnahmen von Gästen aus dem Ausland generiert werden, während die Schweizer im Ausland 12,4 Mrd. Fr. ausgaben. Der Saldo beträgt somit noch 0,9 Mrd. Fr. Zum Vergleich: Im Jahr 2001 betrug der Saldo 2,8 Mrd. Fr.

Dank der hohen Nachfrage und der gleichzeitig ablaufenden Strukturbereinigung in der Hotellerie erreichte die Bettenauslastung im Jahr 2007 gesamtschweizerisch einen Wert von 36,9 %. Die Bettenauslastung ist im Jahresschnitt in den städtischen Gebieten mit über 50 % grösser als in den saisonal geprägten Tourismuskantonen wie Graubünden und Wallis.

## Tourisme

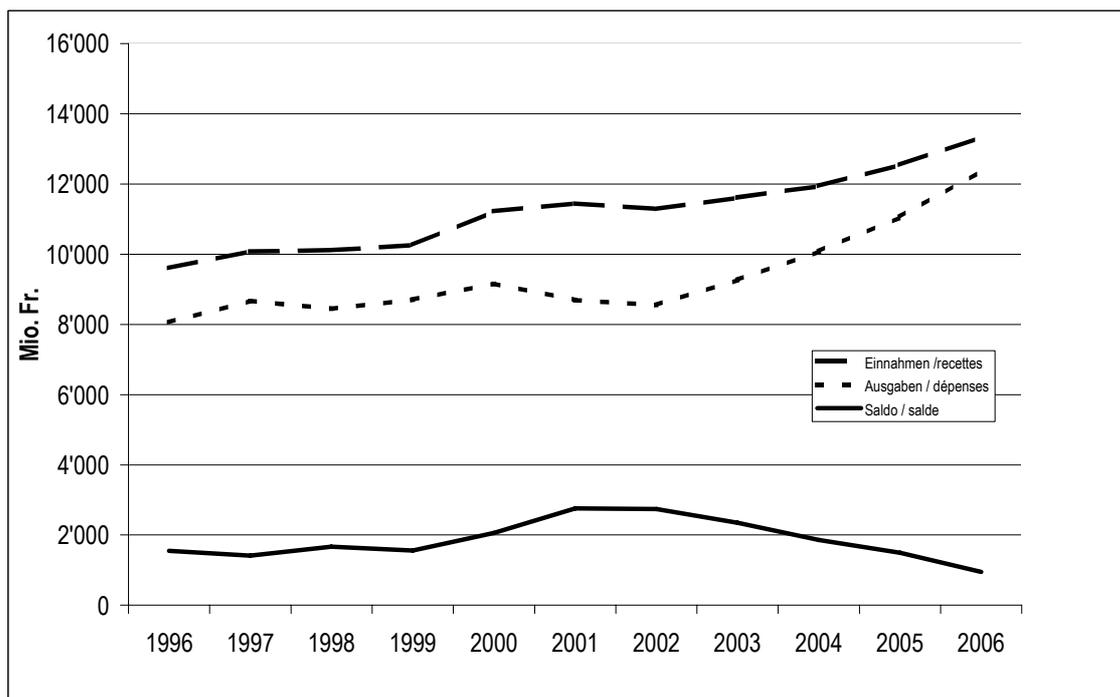
**Politique du tourisme:** En 2007, le Parlement a octroyé un nouveau crédit à Suisse Tourisme et prolongé le programme innotour. Le Conseil national a ainsi émis un signal clair en faveur du tourisme. Les deux décisions ont été formulées dans le paquet global relatif à la promotion économique. Suisse Tourisme obtient donc un montant total de 191 millions de francs pour la période 2008-2011. innotour est prolongé jusqu'en 2011 et obtient 21 millions de francs. Deux initiatives parlementaires identiques demandant la création d'une loi fédérale sur le tourisme et le renforcement du soutien au tourisme ont été rejetées par le Parlement.

**Economie touristique:** Pour la première fois depuis le début des années 1990, l'hôtellerie suisse a enregistré plus de 36 millions de nuitées en 2007. La saison d'hiver 2007/08 est considérée comme l'une des plus fructueuses de tous les temps. Ces succès ont été favorisés par un taux de change faible et par les excellentes conditions d'enneigement. En même temps, du fait de la bonne situation économique, la population suisse voyage davantage à l'étranger. Il en résulte depuis quelques années une réduction du solde de la balance touristique. Pour 2006, les dépenses des touristes de l'étranger en Suisse se sont montées à 13,3 milliards de francs alors que les touristes suisses ont dépensé à l'étranger 12,4 milliards de francs. Le solde se monte à 0,9 milliards de francs, alors qu'il était encore de 2,8 milliards en 2001.

Grâce à la demande croissante et à l'assainissement des infrastructures hôtelières, le taux d'occupation des lits en 2007 pour l'ensemble de la Suisse était de 36,9 %. Ce taux est en moyenne 50 % plus élevé dans les régions urbaines que dans les cantons touristiques à caractère saisonnier tels que les Grisons et le Valais.

## Entwicklung der Fremdenverkehrsbilanz 1996-2006

Evolution du bilan touristique 1996-2006



Quelle / Source : Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

## Logiernächte in der Schweizer Hotellerie nach Regionen

Nuitées dans l'hôtellerie suisse par région

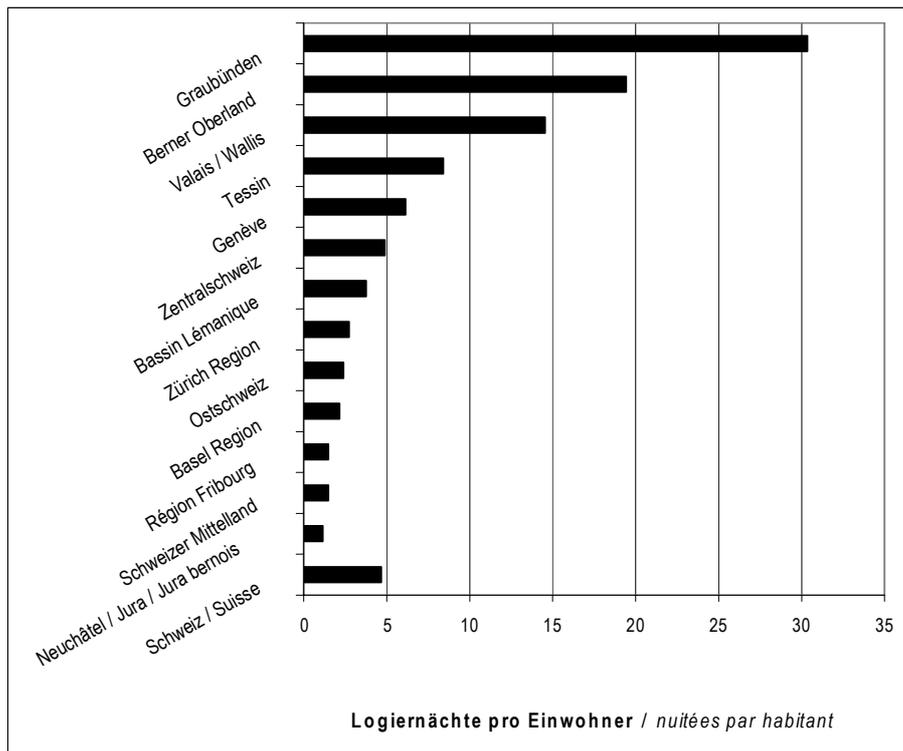
	Grau- bünden	Ost- schweiz	Zürich Region	Zentral- schweiz	Basel Region	Schweizer Mittelland	Berner Oberland	Jura	Région Lémani- que	Genève	Valais / Wallis	Tessin	Fribourg Region
1992	6'936'966	2'245'250	3'595'176	3'615'703	1'037'434	1'527'045	3'861'975	411'623	2'616'855	2'139'809	4'443'780	3'127'982	331'450
1993	6'913'255	2'118'236	3'512'415	3'464'114	985'175	1'415'823	3'728'978	393'394	2'555'546	2'110'777	4'293'760	2'947'964	320'273
1994	6'854'304	2'099'669	3'536'903	3'474'752	904'875	1'398'542	3'754'131	385'917	2'440'518	2'119'517	4'338'062	2'899'342	321'608
1995	6'341'321	1'881'219	3'424'095	3'203'728	918'521	1'385'211	3'493'535	368'125	2'471'601	2'119'892	3'994'319	2'710'685	304'874
1996	5'814'891	1'798'625	3'421'535	3'093'817	901'562	1'342'664	3'239'882	353'067	2'294'976	2'012'072	3'772'130	2'658'473	294'635
1997	5'869'134	1'808'510	3'526'657	3'260'873	919'300	1'382'434	3'340'436	384'293	2'357'015	2'048'046	3'858'257	2'917'681	306'919
1998	6'051'169	1'845'270	3'690'568	3'309'742	916'689	1'390'733	3'460'961	403'218	2'437'407	2'108'311	4'091'284	2'936'536	303'752
1999	6'009'039	1'839'360	3'820'521	3'397'362	951'704	1'436'508	3'444'327	396'718	2'429'627	2'184'958	3'966'743	3'001'520	318'937
2000	6'259'401	1'942'084	4'105'369	3'666'578	974'304	1'512'292	3'714'048	398'982	2'483'614	2'345'576	4'229'365	3'062'337	325'646
2001	6'300'711	1'944'500	4'138'254	3'431'135	965'945	1'521'858	3'576'199	414'052	2'502'652	2'312'678	4'284'926	2'962'961	322'020
2002	5'732'095	1'855'947	3'874'539	3'149'538	943'210	1'530'158	3'408'394	510'674	2'535'156	2'310'297	4'157'319	2'623'018	363'024
2003	5'834'659	1'803'293	3'668'002	3'011'910	974'646	1'392'532	3'404'318	412'479	2'385'568	2'223'056	4'167'524	2'518'308	289'989
2004	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
2005	5'569'534	1'874'901	3'971'240	3'197'336	1'043'316	1'578'345	3'566'062	325'808	2'340'096	2'379'795	4'201'759	2'538'996	356'548
2006	5'706'535	1'923'726	4'282'332	3'492'234	1'216'808	1'687'682	3'769'017	339'559	2'452'920	2'653'167	4'250'646	2'706'649	367'151
2007	5'867'775	1'989'105	4'613'901	3'712'878	1'274'821	1'787'986	3'776'343	355'428	2'535'006	2'877'612	4'424'729	2'755'651	393'565

Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

\* 2004 : keine Erhebung / pas de recensement

## Tourismusintensität nach Tourismusregionen

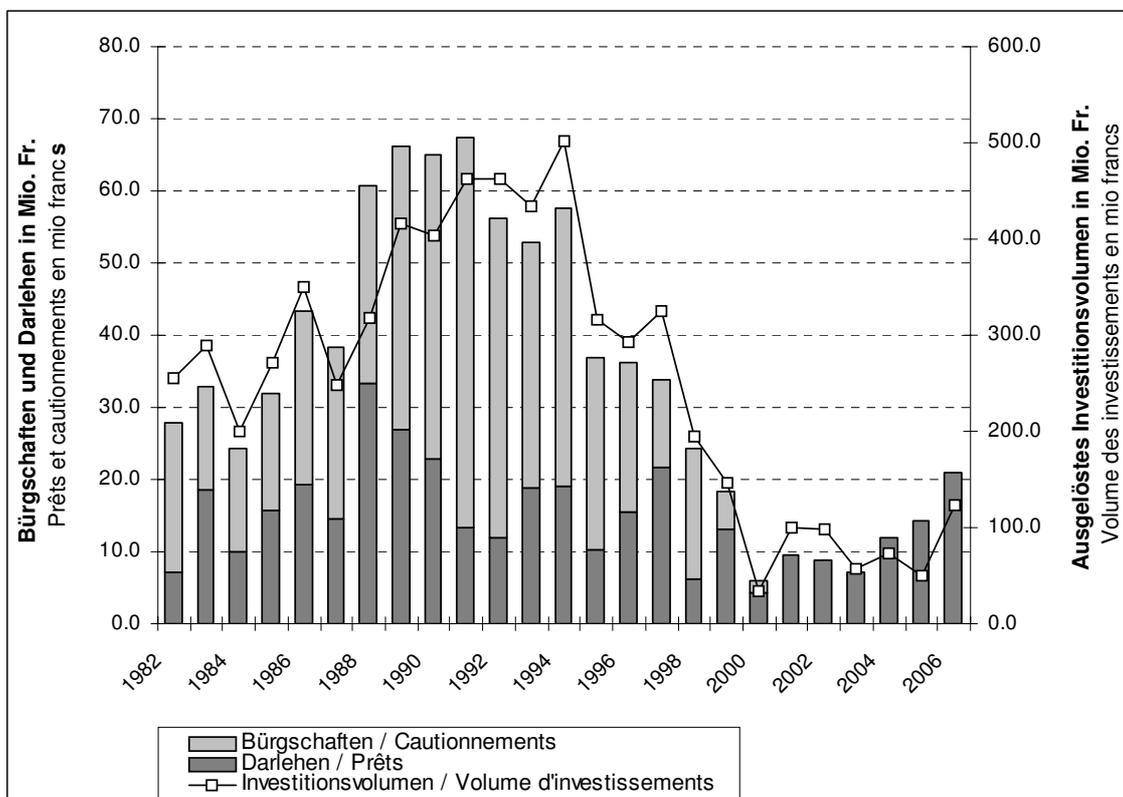
Intensité du tourisme par régions touristiques



Quelle / Source: Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

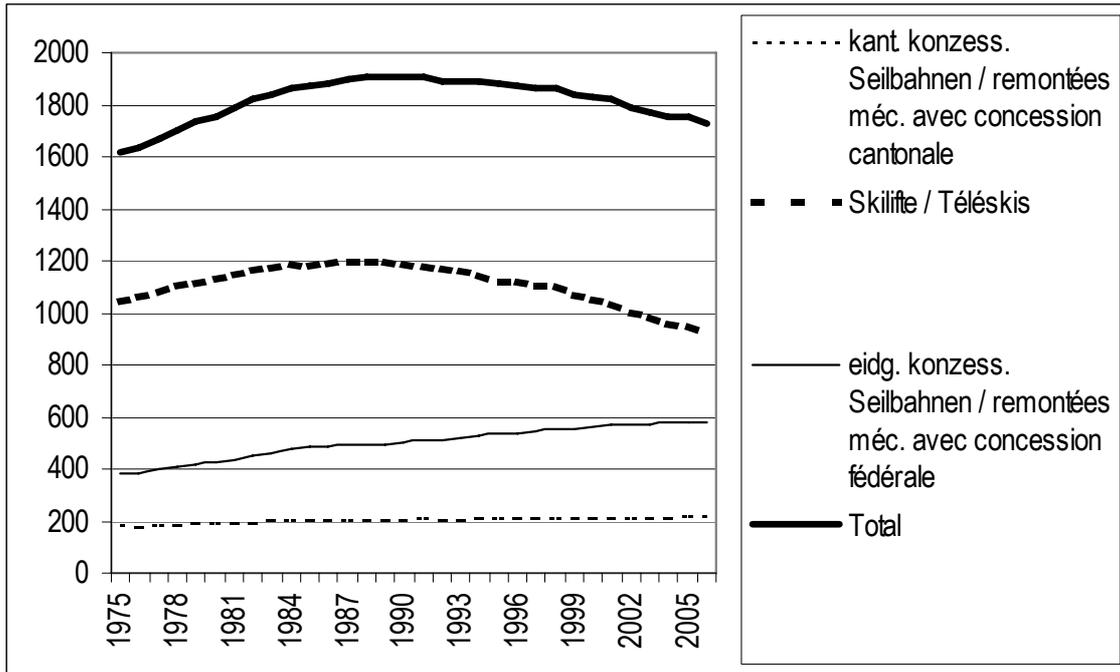
## Bürgschafts- und Darlehensbewilligungen im Beherbergungswesen seit 1982

Prêts et cautionnements accordés pour le tourisme depuis 1982



Quelle / Source: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH / Société suisse de crédit hôtelier SCH (2006)

**Entwicklung der Anzahl Transportanlagen seit 1975**  
*Evolution du nombre de remontées mécaniques dès 1975*



Quelle / Source: Bundesamt für Statistik, IKSS / Office fédéral de la statistique, IKSS

## Post und Telekommunikation

**Umbau Poststellennetz:** Nach dem ersten grossen Umbau des Poststellennetzes zwischen 2001 und 2005 folgte im Rahmen des Projektes Ymago der nächste Schritt. In den Jahren 2005 und 2006 wurden folgende Modelle getestet:

- Postunternehmer (ein privater Unternehmer übernimmt auch gewisse Postdienstleistungen);
- Optimierte Postagenturen
- Überweisungsautomaten
- Lead- und Zweigpoststellen.

Auf Grund der Testphase hat die Post am 31. Oktober 2006 folgendes weitere Vorgehen beschlossen: In den Jahren 2007/08 sollen aus bestehenden Agenturen und kleineren Poststellen rund 200 Agenturen des neuen Typs entstehen, die konsequente Trennung zwischen Lead- und Zweigpoststelle wird schweizweit umgesetzt. Die Überweisungsautomaten werden nicht eingeführt. Der Versuchsbetrieb für die Postunternehmer wurde bis Mitte 2007 verlängert.

**Liberalisierung Postmarkt:** Per 1. April 2006 wurde die Monopolgrenze für Briefpostsendungen von 2 kg auf 100 g gesenkt. Dieser Schritt wurde von der SAB mitgetragen. Im September 2007 hat der Bundesrat weitere Schritte zur Marktöffnung beschlossen. Im April 2008 wurde dazu eine Vernehmlassung eröffnet mit folgenden Kernelementen: Zuerst soll auf den 1. April 2009 das Briefmonopol von 100 auf 50 g gesenkt werden. Per 1. April 2012 soll der Postmarkt vollständig geöffnet werden. Die Post soll in eine spezialrechtliche Aktiengesellschaft umgewandelt werden. Zu diesen Vorschlägen sind in der kommenden Zeit intensive politische Debatten zu erwarten.

Auf den 1. November 2007 hat der Bundesrat zudem eine Revision des Postgesetzes formell in Kraft gesetzt. Mit einem neuen

Artikel 4a des Postgesetzes wird die Post verpflichtet, in ihrer Organisation und Produktionsstruktur der regionalen Vielfalt der Schweiz Rechnung zu tragen. Damit sollen dezentrale Betriebsstrukturen sowie Arbeits- und Ausbildungsplätze der Post in den verschiedenen Regionen erhalten werden. Diese Änderung geht auf eine Parlamentarische Initiative der CVP zurück, welche von der SAB unterstützt wurde.

**Telekommunikation:** Auf den 1. Januar 2008 hat der Bundesrat die Fernmeldeverordnung FDV angepasst. Die revidierte FDV enthält neben den Ausführungsbestimmungen zur Öffnung der letzten Meile vor allem auch eine wichtige Anpassung der Grundversorgung. Der Umfang der Grundversorgung wurde ausgeweitet. Neu hat jede Unternehmung und jede Haushaltung in der Schweiz Anrecht auf einen Breitbandanschluss. Die Swisscom als Inhaberin der Grundversorgungskonzession muss diesen Anschluss zur Verfügung stellen. Die Schweiz ist damit das erste Land in Europa, welches Breitband in die Grundversorgung aufnimmt. Ein wesentlicher Erfolg für die SAB!

Am 7. Juni 2006 hat die ComCom der Swisscom eine Konzession für den drahtlosen Breitbandanschluss (BWA) verliehen. Die Swisscom hatte als einzige Firma ein Angebot eingereicht. Die Konzession ist gültig bis zum Jahr 2016. Die Swisscom musste dafür einen Preis von 6,1 Mio. Fr. bezahlen. Damit besteht für die Swisscom die Möglichkeit, die Grundversorgung mit Breitbanddiensten auch über BWA sicherzustellen. Zusammen mit der SAB wurde im Berner Oberland ein entsprechender Test erfolgreich durchgeführt.

**Aktienmehrheit an der Swisscom:** Im Laufe des Jahres 2006 hat der Bund Swisscom-Aktien im Wert von 3,2 Mrd. Fr. verkauft. Die Bundesbeteiligung an der Swisscom sank dadurch von auf 62,45 % auf 54,8 %.

## Poste et télécommunications

**Transformation du réseau postal:** Après la première grande réorganisation du réseau postal intervenue entre 2001 et 2005, Ymago constitue la prochaine étape. Les modèles suivants ont été testés en 2005 et 2006:

- Entreprise postale (une entreprise privée assure certaines prestations postales);
- Agences postales optimisées;
- Guichets automatiques;
- Agences principales et secondaires.

Sur la base de cette phase-test, la Poste a fixé en date du 31 octobre 2006 la suite du processus: en 2007/08, quelque 200 agences de nouveau type devraient être développées à partir des agences et des petites succursales existantes. La distinction entre agence principale et agence secondaire est opérée au niveau national. Les guichets automatiques ne seront pas introduits. L'expérience pilote pour la variante de l'entreprise postale a été prolongée jusqu'à mi-2007.

**Libéralisation du marché postal:** La limite du monopole sur l'envoi des lettres a été abaissée le 1<sup>er</sup> avril 2006 de 2 kg à 100 g. Cette étape a été soutenue par le SAB. Le Conseil fédéral a décidé en septembre 2007 de poursuivre l'ouverture du marché. En avril 2008, il a lancé une procédure de consultation portant sur les éléments centraux suivants: baisse de la limite du monopole des lettres à 50 g et libéralisation complète du marché postal à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012. La Poste doit se transformer en une société anonyme par le biais d'une loi spéciale. D'intenses débats politiques sont attendus ces prochains temps au sujet de ces propositions.

Le 1<sup>er</sup> novembre 2007, le Conseil fédéral a formellement lancé la révision de la législation postale. L'entrée en vigueur du nouvel article 4a de la Loi sur l'organisation de la Poste oblige cette dernière à tenir compte

de la diversité régionale dans son organisation et dans sa structure de production. Les structures d'exploitation décentralisées ainsi que les places de travail et d'apprentissage doivent être maintenues dans les différentes régions. Cette modification fait suite à une initiative parlementaire du Parti démocrate chrétien (PDC), initiative soutenue par le SAB.

**Télécommunications:** Le Conseil fédéral a adapté l'Ordonnance sur les services de télécommunication (OST) au 1<sup>er</sup> janvier 2008. Outre les dispositions d'exécution relatives à l'ouverture du dernier kilomètre, l'OST révisée contient avant tout une adaptation importante du service universel. L'étendue des services de base a été augmentée. Chaque entreprise et chaque ménage en Suisse a désormais droit au raccordement à bande large. Swisscom, en tant que concessionnaire de service universel, est tenu de mettre à disposition cette connexion. La Suisse est ainsi le premier pays d'Europe à avoir introduit la large bande dans le service universel. Un succès important pour le SAB!

Le 7 juin 2006, la Commission fédérale de la communication (ComCom) a attribué à Swisscom une concession pour le raccordement sans fil à bande large (BWA). Swisscom était l'unique entreprise à avoir déposé une offre. La concession, financée par Swisscom à hauteur de 6,1 millions de francs, est valable jusqu'en 2016. Cette entreprise a ainsi la possibilité de fournir le service universel également à bande large via le raccordement BWA. Un test a été réalisé avec succès dans l'Oberland bernois en collaboration avec le SAB.

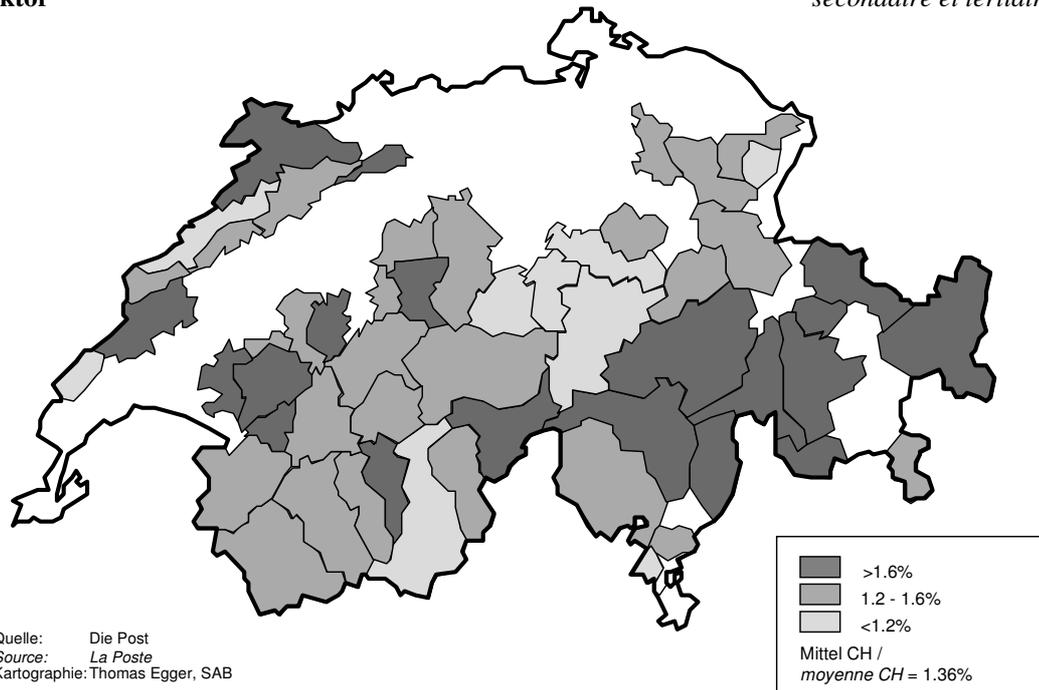
**Actionnariat majoritaire de Swisscom:** En 2006, la Confédération a vendu des actions Swisscom pour une valeur de 3,2 milliards de francs. La part de la Confédération au sein de cette entreprise a ainsi baissé de 62,45 % à 54,8 %.

## Beschäftigte der Post nach IHG-Regionen

*Personnes actives à la Poste par région LIM*

**Beschäftigte der Post nach Regionen  
in Prozent der Beschäftigten im 2. und  
3. Sektor**

*Employés de la Poste en pourcents du  
total des employés dans le secteur  
secondaire et tertiaire*



Quelle / Source : Die Post. Personalzeitung vom 16. Oktober 2006 / La Poste. Journal du personnel du 16 octobre 2006

## Wohnungen

**Wohnverhältnisse:** Im Jahr 2000 waren in den Bergregionen 47,2 % der Wohnungen selbst bewohntes Eigentum. Im Landesdurchschnitt belief sich dieser Anteil lediglich auf 34,6 %, im Nichtberggebiet auf 31,0 %. In den Zentren der Bergregionen ist Wohneigentum wesentlich stärker verbreitet als in den Zentren im Nichtberggebiet (41,0 % gegenüber 27,5 %). Dass hier die Wohneigentumsquote deutlich höher liegt als in den Zentren ausserhalb des Berggebietes, ist auf die im Berggebiet häufig tieferen Land- und Liegenschaftspreise sowie das kleinere Angebot an Mietwohnungen zurückzuführen.

**Wohnbausanierung:** Mit der NFA wurde das Bundesgesetz über die Verbesserung der Wohnverhältnisse in Berggebieten (WS) aufgehoben. Gemäss einer Umfrage der SAB führen folgende Kantone das frühere WS auf kantonaler Ebene nicht weiter und richten keine Beiträge mehr aus: AG, AR, BL, BE, FR, GL, JU, NE, SZ, SO, SG, TI, TG, ZG. Folgende Kantone haben kantonale Instrumente entweder immer schon gehabt oder werden sie zu diesem Zweck erstellen: AI, GR, LU, NW, OW, UR, VS, VD, ZH.

**Wohnraumförderungsgesetz WFG:** Gestützt auf das WFG, kann der Bund den Bau oder die Erneuerung von Mietwohnungen für Haushalte mit geringem Einkommen, den Zugang zu Wohneigentum, die Tätigkeiten der Organisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus sowie die Forschung im Wohnbereich fördern. Für die Förderung sind direkte und indirekte Hilfen vorgesehen. Die vom Bund direkt gewährten Darlehen sind bis Ende 2008 sistiert worden. Im Februar 2007 hat der Bundesrat beschlossen dem Parlament zu beantragen, im Finanzplan ab 2009 wieder Mittel für indirekte Hilfen aufzunehmen. Auf Direktarlehen des Bundes soll nach Meinung des Bundesrats hingegen definitiv verzichtet werden. Die SAB setzt sich für die Fortführung der Direktarlehen ein.

## Logements

**Conditions de logement:** En 2000, 47,2 % des habitations en régions de montagne étaient occupées par leur propriétaire. Cette proportion s'élevait à 34,6 % seulement en moyenne nationale, et même à 31 % hors régions de montagne. Dans les centres des régions de montagne, la propriété foncière est beaucoup plus importante que dans les centres du reste du pays (41 % contre 27,5 %). Ce taux de propriété nettement plus élevé en montagne est lié aux prix avantageux du terrain et des biens fonciers ainsi qu'à l'offre réduite en appartements locatifs.

**Amélioration du logement:** La Loi fédérale concernant l'amélioration du logement dans les régions de montagne (LALM) a été abrogée suite à l'entrée en vigueur de la RPT. Selon une enquête du SAB, les cantons suivants ne poursuivent plus l'ex-LALM et n'allouent plus de subventions au logement: AG, AR, BL, BE, FR, GL, JU, NE, SZ, SO, SG, TI, TG, ZG. Les cantons ci-après disposent encore et toujours d'instruments cantonaux ou vont les élaborer: AI, GR, LU, NW, OW, UR, VS, VD, ZH.

**Loi encourageant le logement à loyer ou à prix modéré (LOG):** Conformément à la LOG, la Confédération peut promouvoir par des aides directes et indirectes les activités suivantes: la construction ou la rénovation d'appartements locatifs pour les ménages à revenu modeste, l'accession à la propriété, les activités d'organisations oeuvrant à la construction de logements d'utilité publique ainsi que la recherche dans le domaine de l'habitation. Les prêts accordés directement par la Confédération ont été suspendus jusqu'à fin 2008. En février 2007, le Conseil fédéral a décidé de proposer au Parlement d'attribuer à nouveau des moyens dès 2009 pour les aides indirectes au logement. Il suggère par contre de renoncer définitivement aux prêts octroyés directement par la Confédération. Le SAB s'engage pour maintenir ces prêts.

## Wohneigentumsquote, 1990 und 2000

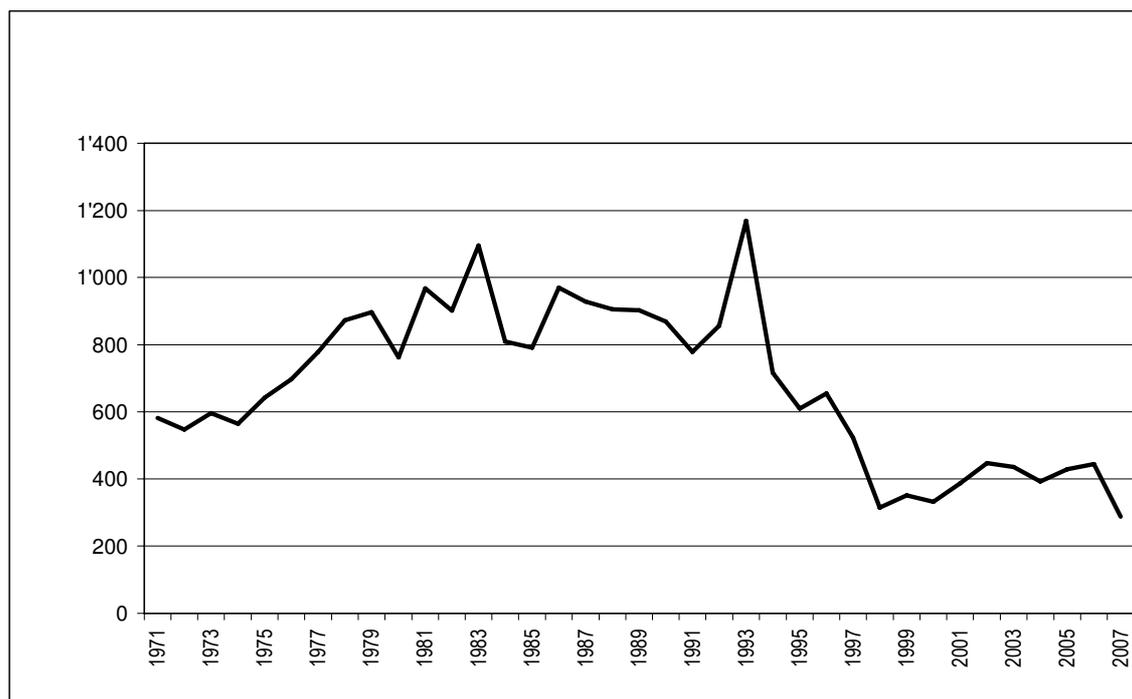
Proportion de logements en propriété, 1990 et 2000

Anteil von Eigentümern selbst bewohnte Wohnungen an allen dauernd bewohnten Wohnungen in % / pourcentage des logements occupés par leur propriétaire			
	gesamt / total	Zentren / centres	Umland / périphérie
<b>Bergregionen / régions de montagne</b>			
1990	44.9	38.4	54.2
2000	47.2	41.0	55.9
<b>Nichtberggebiet / hors régions de montagne</b>			
1990	27.5	24.0	52.2
2000	31.0	27.5	54.1
<b>Schweiz total / suisse total</b>			
1990	31.3	26.3	53.2
2000	34.6	29.7	55.0

Quelle / source: Eidgenössische Volkszählungen, BFS bzw. "Die Bergregionen der Schweiz", BFS 2005 / Recensements fédéraux, OFS, resp. « Die Bergregionen der Schweiz », OFS (en allemand)

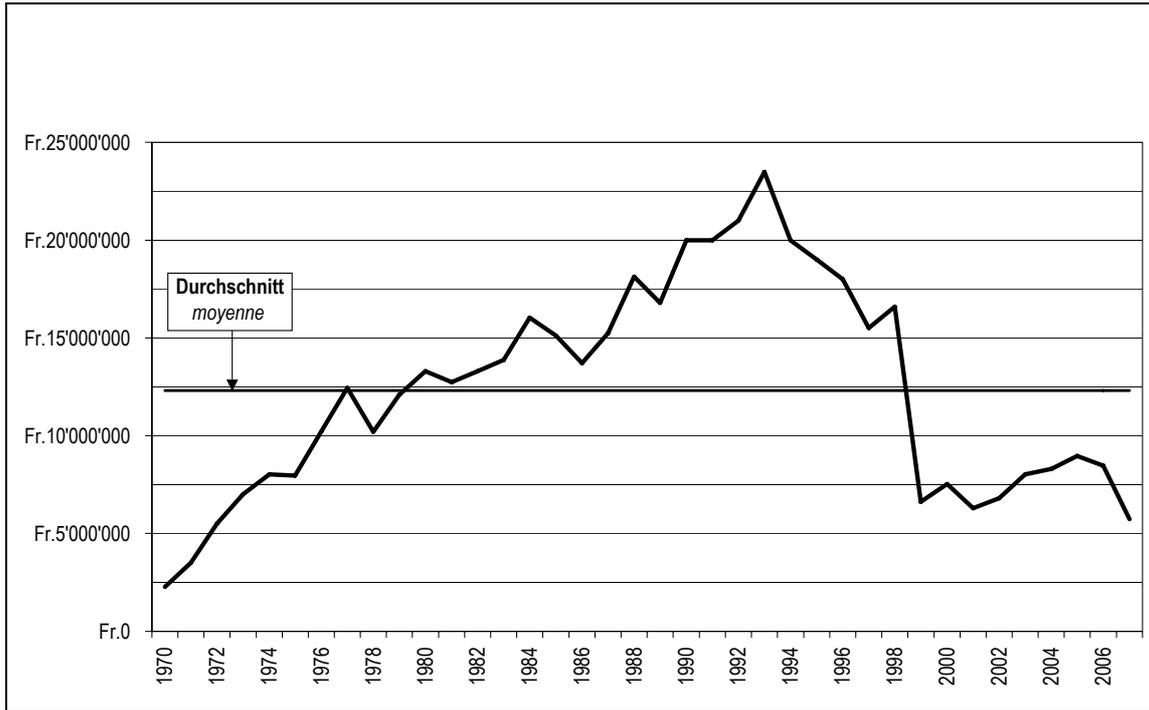
## Verbesserung der Wohnverhältnisse im Berggebiet / Anzahl geförderte Wohnungen

Amélioration du logement dans les régions de montagne / Nombre de logements encouragés



Quelle / Source: Bundesamt für Wohnungswesen / Office fédéral du logement

**Verbesserung der Wohnverhältnisse im Berggebiet / Auszahlungen CH**  
*Amélioration du logement dans les régions de montagne / Versements CH*



Quelle / Source: Bundesamt für Wohnungswesen / Office fédéral du logement

## Verkehr

**Infrastrukturfonds:** Im Jahr 2006 hat das Parlament den Infrastrukturfonds verabschiedet. Der Infrastrukturfonds umfasst Massnahmen im Agglomerationsverkehr (6 Mrd. Fr.), die Fertigstellung des Nationalstrassennetzes bis 2015 (8,5 Mrd. Fr.) sowie die Funktionsfähigkeit des Nationalstrassennetzes (5,5 Mrd. Fr.). Insgesamt umfasst der Fonds also 20 Mrd. Fr., welche auf 20 Jahre verteilt ausbezahlt werden. Die SAB konnte zudem erwirken, dass der Fonds um 800 Mio. Fr. aufgestockt wird. Die zusätzlichen Mittel sind für den Substanzerhalt des Hauptstrassennetzes im Berggebiet reserviert. Durch einen neuen Verteilschlüssel bei der NFA sowie durch zusätzliche Mittel für die Berggebietskantone aus der LSVA werden für die Hauptstrassen nochmals weitere rund 800 Mio. Fr. bereit gestellt. Insgesamt werden den Hauptstrassen im Berggebiet also rund 1,6 Mrd. Fr. zusätzlich zufließen.

**9. Rahmenkredit:** Nachdem das Parlament im Jahr 2005 die Bahnreform II an den Bundesrat zurückgewiesen hat, wurde ein neuer Rahmenkredit für die Konzessionierten Transportunternehmen (KTU) erforderlich. Dieser 9. Rahmenkredit wurde im Jahr 2006 vom Parlament behandelt. Die SAB konnte dabei zusammen mit ihren Partnern erwirken, dass der Kredit von 600 auf 800 Mio. Fr. aufgestockt wurde. Denn ohne die Aufstockung könnte das Netz der KTU mittel- bis längerfristig nicht mehr im bisherigen Umfang sicher betrieben werden.

**Güterverlagerungsgesetz:** Beim Güterverlagerungsgesetz geht es um die Umsetzung des Alpenschutzartikels. Bis anhin gilt als Ziel, dass im Jahr 2009 maximal 650'000 Lastwagen die Alpen auf der Strasse überqueren dürfen. Dieses Ziel kann nicht erreicht werden. Mit dem neuen Güterverlagerungsgesetz soll nun festgelegt werden, bis wann dieses Ziel mit welchen Mitteln erreicht werden soll. Neu soll das Ziel bis zwei Jahre nach Fertigstellung des Gotthardbasistunnels erreicht werden (d.h. ca. 2019). Als flankierende Massnahme soll

eine Alpentransitbörse eingerichtet werden. Durchfahrtsrechte würden hier marktwirtschaftlich gehandelt. Im Herbst 2007 hat das Parlament die Beratung zum Güterverlagerungsgesetz aufgenommen. Der Ständerat hat dabei als Erstrat das Verlagerungsziel bestätigt.

**Zukünftige Entwicklung der Bahninfrastruktur:** In der „Gesamtschau FinöV“ hat der Bundesrat seine Vorstellungen zur zukünftigen Entwicklung der Bahninfrastruktur (ZEB) vorgelegt. Die ZEB sieht vor allem eine Stärkung der Mittellandachse vor (z.B. Durchmesserlinie Bahnhof Zürich). Andere Projekte auf der Nord-Süd-Achse wie der Zimmerberg-Basistunnel, der Hirzel-tunnel oder der Vollausbau des Lötschberg-basistunnels sollen gestrichen oder auf den Zeitraum nach 2030 verschoben werden. Die ZEB wird aus dem FinöV-Fonds finanziert. Die verfügbaren Mittel hängen damit von der Kostenentwicklung der NEAT ab. Der Bundesrat rechnet mit 5,2 Mrd. Fr. Der Ständerat wird das Geschäft im Sommer 2008 als Erstrat beraten. Vorgesehen ist eine Erhöhung um 200 Mio. Fr., um die Anliegen des Regionalverkehrs besser berücksichtigen zu können. Für Projekte, welche nicht im Rahmen dieses Budgets finanziert werden können, soll der Bundesrat spätestens bis 2010 eine weitere Vorlage vorlegen.

**Bahnreform II:** Im Jahr 2005 wurde die Bahnreform II vom Parlament an den Bundesrat zurückgewiesen. Mit der Rückweisung wurde der Bundesrat beauftragt, die unbestrittenen Teile der Bahnreform in separaten Beschlüssen wieder vorzulegen. Im Jahr 2007 hat der Nationalrat das erste Teilpaket behandelt. Im Zentrum steht dabei die Organisation der Bahnsicherheit.

**Fonds d'infrastructure:** Le Parlement a adopté le fonds d'infrastructure en 2006. Ce fonds comprend des mesures destinées au trafic d'agglomération (6 milliards fr.), à l'achèvement du réseau des routes nationales jusqu'en 2015 (8,5 milliards fr.) ainsi qu'à la capacité fonctionnelle des routes nationales (5,5 milliards fr.). Le fonds est doté au total de 20,8 milliards de francs répartis sur 20 ans. Le SAB a pu obtenir une augmentation de 800 millions de francs. Ces moyens additionnels sont destinés au maintien de la qualité des routes principales dans les régions de montagne. En outre, 800 millions de francs seront encore attribués aux routes principales grâce à la nouvelle clé de répartition de la RPT et à la part de RPLP revenant aux cantons de montagne. Au total, ce seront près de 1,6 milliards de francs qui seront investis dans les routes principales en région de montagne.

**9<sup>e</sup> crédit-cadre:** Après le renvoi au Conseil fédéral par le Parlement de la Réforme des chemins de fer II, en 2005, un nouveau crédit-cadre pour les entreprises de transport concessionnaires (ETC) s'est avéré nécessaire. Le Parlement a traité le 9<sup>e</sup> crédit-cadre en 2006. Le SAB et ses partenaires ont pu obtenir que le crédit passe de 600 à 800 millions de francs. Sans cette augmentation, la configuration actuelle du réseau des ETC n'aurait pas pu être garantie sur le moyen et le long terme.

**Loi sur le transfert du trafic marchandises:** La Loi sur le transfert du trafic marchandises doit permettre d'appliquer l'article constitutionnel sur la protection des Alpes. L'objectif initialement prévu était de réduire pour 2009 à 650'000 le nombre de passages annuels de camions à travers les Alpes; mais cet objectif ne pourra pas être atteint. La nouvelle Loi sur le transfert du trafic marchandises doit déterminer par quel moyen et quand il devra l'être. On veut désormais atteindre ce but vers 2019, soit deux ans après l'achèvement du tunnel de

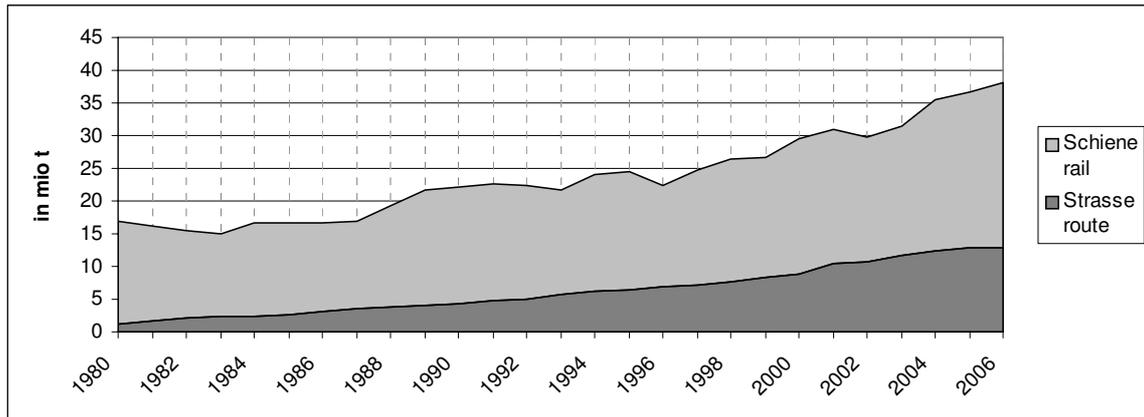
base du Gothard. Une bourse du transit alpin devrait être introduite en tant que mesure d'accompagnement. Les droits de passage seraient ainsi régis selon les règles de l'économie de marché. Le Parlement est entré en matière en automne 2007 au sujet de la Loi sur le transfert du trafic marchandises. Le Conseil des Etats a pour sa part confirmé comme premier Conseil l'objectif du transfert.

**Futur développement de l'infrastructure ferroviaire (ZEB):** Dans la "Vision globale FTP", le Conseil fédéral a présenté ses idées sur le futur développement de l'infrastructure ferroviaire. Le ZEB prévoit principalement un renforcement des axes du Plateau (p.ex. ligne diamétrale à la gare de Zurich). Certains projets de liaison Nord-Sud tels que le tunnel de Zimmerberg, le tunnel du Hirzel ainsi que l'équipement complet du tunnel du Lötschberg doivent être supprimés ou repoussés au delà de 2030. Le ZEB sera financé par le fonds FTP. Les moyens disponibles dépendent notamment de la facture des NLFA. Le Conseil fédéral table sur 5,2 milliards de francs. Une première délibération au sein du Conseil des Etats est agendée à l'été 2008. Une augmentation de 200 millions de francs est prévue afin de mieux tenir compte des impératifs du trafic régional. Quant aux projets qui ne pourront pas être financés dans le cadre de ce budget, le Conseil fédéral devra faire une proposition au plus tard en 2010.

**Réforme des chemins de fer II:** En 2005, le Parlement a renvoyé la Réforme des chemins de fer II au Conseil fédéral avec pour mandat de présenter dans des arrêtés distincts les parties non contestées de la réforme ferroviaire. Le Conseil national a traité le premier paquet en 2007 avec, pour préoccupation principale, l'organisation de la sécurité ferroviaire.

## Alpenquerender Güterverkehr in der Schweiz total 1980 – 2006

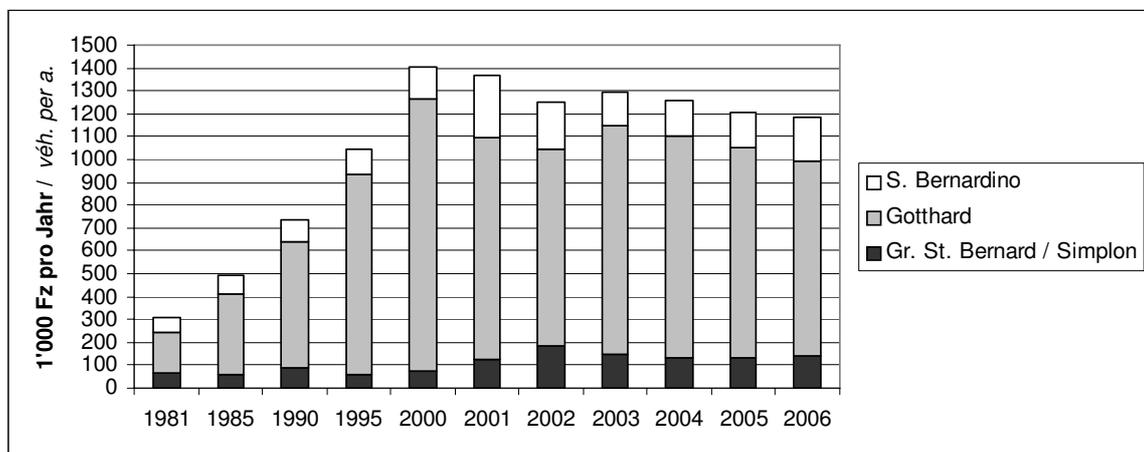
Trafic marchandises à travers les Alpes suisses total 1980 – 2006



Quelle / Source : Bundesamt für Verkehr (BAV) / Office fédéral des transports (OFT) Alpinfo 2006

## Jahresverkehr der schweren Güterfahrzeuge durch die Schweizer Alpen 1981 - 2006

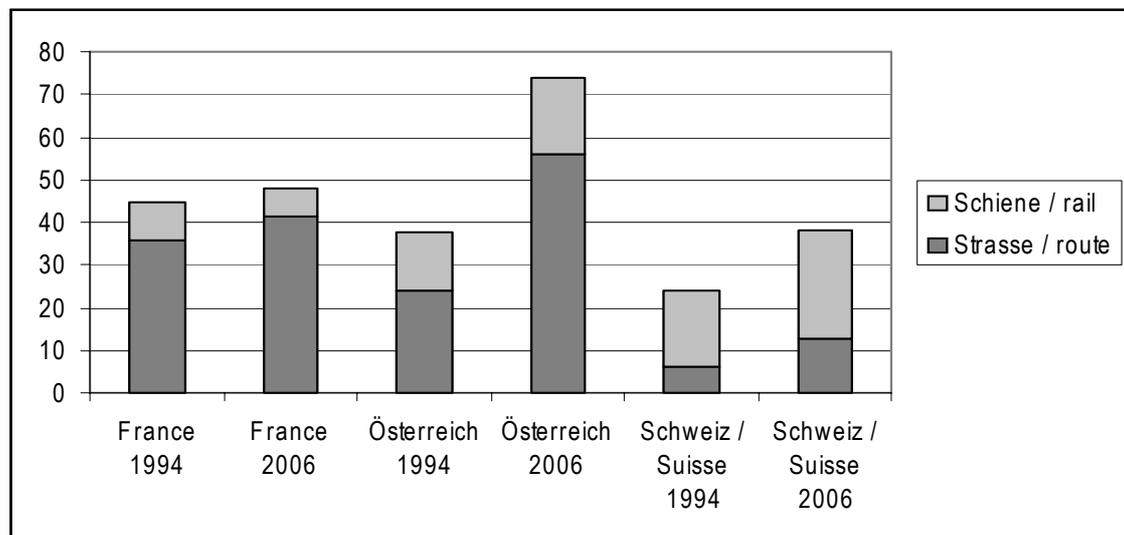
Trafic des poids lourds marchandises à travers les Alpes suisses 1981 - 2006



Quelle / Source : BAV / OFT Alpinfo 2006

## Alpenquerender Güterverkehr im internationalen Vergleich (in Mio. Tonnen im Jahr)

Trafic international de marchandises à travers les Alpes (en millions de tonnes par année)



Quelle / Source : BAV / OFT Alpinfo 2006

## Raumplanung und Umweltpolitik

**Raumkonzept Schweiz:** Mit dem Raumkonzept Schweiz wollen Bund, Kantone und Gemeinden die Leitlinien für die zukünftige Raumentwicklung in der Schweiz festlegen. Die Arbeiten wurden in einem partizipativen Prozess mit weiteren Kreisen diskutiert. Das Raumkonzept Schweiz soll Ende 2008 abgeschlossen werden.

**Raumplanungsgesetz (RPG):** Am 1. September 2007 ist die Teilrevision des Raumplanungsgesetzes in Kraft getreten. Damit werden der Agrotourismus und die energetische Nutzung der Biomasse auf Landschaftsbetrieben erleichtert.

Die Arbeiten an der Totalrevision des Raumplanungsgesetzes sind in vollem Gang. Das Raumplanungsgesetz soll neu zum Raumentwicklungsgesetz werden. U.a. soll der gesamte Bereich zum Bauen ausserhalb der Bauzonen neu geregelt werden. Die Vernehmlassung über das neue Raumentwicklungsgesetz soll Ende Sommer 2008 eröffnet werden.

**Lex Koller:** Die Lex Koller regelt den Erwerb von Grundstücken durch Personen aus dem Ausland. Der Bundesrat hat im Juli 2007 beschlossen, die Lex Koller aufzuheben. Als flankierende Massnahme sollen die Kantone in ihren Richtplänen die Gemeinden mit erheblicher Nachfrage bezeichnen. Die Kantone sollen zusammen mit diesen Gemeinden Massnahmen zur Eindämmung des Zweitwohnungsbaus ergreifen. In der Vernehmlassung hatte sich noch eine deutliche Mehrheit für die Aufhebung der Lex Koller ausgesprochen. In der zweiten Jahreshälfte 2007 zeichnete sich aber eine zunehmende Opposition ab. Im März 2008 sprach sich denn eine Mehrheit des Nationalrates gegen die Aufhebung der Lex Koller aus. Das Geschäft wurde an den Bundesrat zurückgewiesen mit dem Auftrag, weitere flankierende Massnahmen zu prüfen. Die vom Bundesrat bereits vorgängig vorgeschlagenen flankierenden Mass-

nahmen wurden zur Detailberatung an die vorbereitende Kommission des Nationalrates überwiesen.

**Revision Natur- und Heimatschutzgesetz (NHG):** Auf den 1. Dezember 2007 ist das revidierte Natur- und Heimatschutzgesetz in Kraft getreten. Es bildet die Grundlage für die Anerkennung und Finanzierung neuer Pärke von nationaler Bedeutung. Konkret können so ein bis zwei neue Nationalpärke, zehn bis zwölf regionale Naturpärke und ca. sechs Naturerlebnispärke eingerichtet werden. Die Ausführungsbestimmungen dazu werden in der Pärkeverordnung geregelt, welche gleichzeitig in Kraft getreten ist. Auf dieser Grundlage konnten sich eine erste Reihe von Parkprojekten für die Anerkennung bewerben. Insgesamt gingen zehn Kandidaturen ein, welche bis im Herbst 2008 eingehend geprüft werden. Insbesondere die regionalen Naturpärke sind ein interessanter Ansatz für die Berggebiete, da sie eine stärkere Bündelung der regionalen Initiativen, eine Inwertsetzung der regionalen Potenziale und eine bessere Vermarktung der betreffenden Gebiete ermöglichen.

**CO<sub>2</sub>-Gesetz:** Im Jahr 2004 hatte sich der Bundesrat für einen Klimarappen auf Treibstoffe und eine CO<sub>2</sub>-Abgabe auf Brennstoffe (Heizöl) entschieden. Der Klimarappen wurde in der Folge von der Erdölwirtschaft als freiwillige Massnahme eingeführt. Die CO<sub>2</sub>-Abgabe auf Brennstoffe war im Parlament heftig umstritten. Schliesslich setzte sich ein Stufenmodell durch, welches gemäss Bundesbeschluss vom 20. März 2007 wie folgt aussieht:

ab 1. Januar 2008 12 Fr. pro Tonne CO<sub>2</sub>

ab 1. Januar 2009 24 Fr. pro Tonne CO<sub>2</sub>

ab 1. Januar 2010 36 Fr. pro Tonne CO<sub>2</sub>

Die Einführung der jeweiligen Stufe ist abhängig von der Erreichung genau festgelegter Reduktionsziele. Der Bundesrat hat im Juni 2007 beschlossen, die CO<sub>2</sub>-Abgabe auf Brennstoffe auf den 1. Januar 2008 einzuführen. Grundlage für diesen Entscheid bildet die Entwicklung der CO<sub>2</sub>-Emissionen.

## **Aménagement du territoire et politique de l'environnement**

**Projet Territoire Suisse:** Dans le Projet Territoire Suisse, la Confédération, les cantons et les communes fixent les lignes directrices du développement territorial à venir. Ces travaux sont discutés selon un processus participatif au sein de cercles élargis. Le Projet Territoire Suisse doit être achevé vers fin 2008.

**Loi sur l'aménagement du territoire (LAT):** La révision partielle de la LAT est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007. Elle facilite pour les exploitations agricoles la pratique de l'agritourisme et la production d'énergie à partir de la biomasse.

La révision totale de la LAT est en cours. Celle-ci va devenir la Loi sur le développement territorial. La réglementation portant sur la construction hors zones à bâtir sera notamment revue. La procédure de consultation relative à la nouvelle Loi sur le développement territorial devrait être ouverte à la fin de l'été 2008.

**Lex Koller:** La Lex Koller régit l'acquisition de biens immobiliers par des personnes de l'étranger. Le Conseil fédéral a décidé en juillet 2007 d'abroger la Lex Koller. Une mesure d'accompagnement consiste pour les cantons à désigner dans leurs Plans directeurs les communes caractérisées par une importante demande. En collaboration avec ces communes, les cantons doivent prendre des mesures afin de maîtriser le développement des résidences secondaires. Au cours de la consultation, une nette majorité s'était exprimée en faveur de l'abrogation de la Lex Koller, mais une opposition croissante s'est formée durant le deuxième semestre 2007. En mai 2008, la majorité du Conseil national a refusé l'abrogation de la Lex Koller. La proposition est renvoyée au Conseil fédéral avec mandat d'examiner d'autres mesures d'accompagnement. Les mesures déjà proposées ont été transmises à la commission

préparatoire du Conseil national afin d'être étudiées dans le détail.

**Révision de la Loi sur la protection de la nature et du paysage (LPN):** La LPN révisée est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2007. Elle constitue la base pour la reconnaissance et le financement de nouveaux parcs d'importance nationale. Concrètement, un à deux nouveaux Parcs nationaux pourront être réalisés, ainsi que dix à douze Parcs naturels régionaux et environ six Parcs naturels périurbains. Les dispositions d'exécution sont réglées dans l'Ordonnance sur les parcs (Oparcs), entrée en vigueur au même moment. Une première série de projets a ainsi été proposée en vue d'une reconnaissance officielle. Au total, dix candidatures ont été déposées. Elles feront l'objet d'un examen approfondi d'ici à l'automne 2008. Les Parcs naturels régionaux représentent une approche intéressante pour les régions de montagne, car ils permettent une plus forte synergie entre les initiatives régionales, une valorisation des potentiels régionaux et un meilleur profil commercial des régions concernées.

**Loi sur le CO<sub>2</sub>:** En 2004, le Conseil fédéral avait opté pour un centime climatique sur les carburants et pour une taxe sur le CO<sub>2</sub> sur les combustibles fossiles (mazout). A la demande de l'économie pétrolière, le centime climatique a été introduit en tant que mesure volontaire. La taxe sur le CO<sub>2</sub> sur les combustibles a été vivement controversée au Parlement. C'est finalement un modèle progressif qui a été introduit et qui se présente comme suit, conformément à l'Arrêté fédéral du 20 mars 2007:

12 fr. par tonne de CO<sub>2</sub> dès le 01.01.2008

24 fr. par tonne de CO<sub>2</sub> dès le 01.01.2009

36 fr. par tonne de CO<sub>2</sub> dès le 01.01.2010

L'introduction de chaque étape dépend de la réalisation ou non des objectifs de réduction fixés. Le Conseil fédéral a décidé en juin 2007 d'introduire la taxe sur le CO<sub>2</sub> sur les combustibles le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Il a pris sa décision en se basant sur l'évolution des émissions de CO<sub>2</sub>.

## Internationale Beziehungen

**Alpenkonvention:** Im Jahr 1999 hat die Schweiz die Rahmenkonvention der Alpenkonvention ratifiziert. Basierend auf einem Vorschlag von SAB-Präsident Theo Maissen beschloss der Ständerat in der Frühjahrs-session 2004, drei von neun Durchführungsprotokollen zur Alpenkonvention zu ratifizieren. Seither ist das Geschäft im Nationalrat blockiert. Gefordert wurden zusätzliche Abklärungen über die rechtlichen Wirkungen der Ratifikation sowie über die Massnahmen des Bundesrates zu Gunsten der Berggebiete.

Zur Beantwortung der zweiten Frage hat die SAB zusammen mit der SEREC im Jahr 2007 einen Bericht verfasst. Darin wird aufgezeigt, welche Massnahmen der Bund neben der Neuen Regionalpolitik für die Berggebiete vorsieht. Der Bericht kommt zum Schluss, dass es in der Schweiz zwar etliche Massnahmen zu Gunsten der Berggebiete gibt, eine wirklich koordinierte Berggebietspolitik jedoch fehlt. In dieser Hinsicht könnte die Alpenkonvention mit ihren Durchführungsprotokollen einen kohärenten Orientierungsrahmen darstellen.

Auf der europäischen Ebene haben bisher Deutschland, Liechtenstein, Österreich, Slowenien und Frankreich alle Protokolle ratifiziert. Monaco hat einen Teil der Protokolle ratifiziert. In Italien ist die Ratifizierung blockiert. Nachdem Italien mehrere Jahre die Wahl eines Generalsekretärs verhindert hat, konnte im Jahr 2006 endlich ein (italienischer) Generalsekretär angestellt werden. Die neue Vizeregensekretärin stammt aus der Schweiz. Die Umsetzung der Alpenkonvention auf der internationalen Ebene krankt am mangelnden Einbezug der regionalen und lokalen Gebietskörperschaften.

**Europäische Union:** In der EU sind verschiedene Aktivitäten in Gange, welche auch für die schweizerischen Berggebiete von Bedeutung sind. So ist vorgesehen, dass die EU in der ersten Jahreshälfte 2008

ein Grünbuch (Diskussionspapier) über die territoriale Kohäsion veröffentlichen wird. Dieser Begriff der territorialen Kohäsion wurde im Reformvertrag der EU aufgenommen und hat damit auf schweizerische Verhältnisse übertragen den Status einer Verfassungsbestimmung.

Die für die Raumentwicklung zuständigen Minister haben im Mai 2007 in Deutschland die Territoriale Agenda verabschiedet. Darin wurden Grundsätze für die erwünschte räumliche Entwicklung in Europa festgelegt. Die Territoriale Agenda orientiert sich stark am Grundsatz einer polyzentrischen Entwicklung mit den Metropolitanräumen als treibenden Kräften. Die Territoriale Agenda wird mit einem Aktionsplan konkretisiert, welcher im November 2007 auf den Azoren verabschiedet wurde. Dieser Aktionsplan enthält auch berggebietspezifische Massnahmen.

Im Rahmen des europäischen Raumbewertungsprogramms ESPON sind zudem Bestrebungen in Gang, eine spezifische Studie über die europäischen Berggebiete zu lancieren. Die Schweiz, welche sich ebenfalls an ESPON beteiligt, tritt als Koordinatorin dieses Teilprojektes auf. Die Vorbereitungsarbeiten wurden gemeinsam vom Bundesamt für Raumentwicklung und der SAB geleistet.

**Grenzüberschreitende Zusammenarbeit:** Im Rahmen der EU Regionalpolitik 2007 – 2013 wurde die vormalige Gemeinschaftsinitiative Interreg aufgewertet und gilt neu als Ziel 3 der Regionalpolitik unter dem Titel Grenzüberschreitende Territoriale Zusammenarbeit. Die Schweiz beteiligt sich jeweils mit eigenen Mitteln an Interreg. Seit 2008 ist diese Beteiligung integrierender Bestandteil der Neuen Regionalpolitik. Im Rahmen des Interreg-III B-Programms Alpenraum kooperieren alle Alpenstaaten von Frankreich bis Slowenien. Die SAB konnte im Rahmen dieses Programms ein Projekt zur Grundversorgung leiten (PUSEMOR). Für die Periode 2007–2013 hat die SAB zwei Projekte koordiniert und eingereicht.

## Relations internationales

**Convention alpine :** En 1999, la Suisse a ratifié la Convention-cadre de la Convention alpine. Sur la base d'une proposition du président du SAB, Théo Maissen, le Conseil des Etats s'est prononcé pour la ratification de trois des neuf protocoles d'application de la Convention alpine. Depuis, le dossier est bloqué au Conseil national. Des clarifications supplémentaires ont été demandées concernant les effets juridiques de la ratification ainsi que sur les mesures du Conseil fédéral en faveur des régions de montagne.

En collaboration avec le SEREC, le SAB a rédigé en 2007 un rapport en réponse à la deuxième question. Ce rapport indique les mesures à prévoir par la Confédération pour les régions de montagne parallèlement à la Nouvelle politique régionale. Le rapport conclut qu'il existe en Suisse beaucoup de mesures en faveur des régions de montagne, mais qu'il manque encore une véritable politique coordonnée des régions de montagne. A cet égard, la Convention alpine et ses Protocoles de mise en œuvre pourraient faire office de cadre d'orientation cohérent.

Sur le plan européen, l'Allemagne, le Liechtenstein, l'Autriche, la Slovénie et la France ont ratifié tous les protocoles. Monaco en a ratifié une partie alors qu'en Italie, la ratification est toujours bloquée. Ce pays a empêché plusieurs années durant l'élection d'un secrétaire général. Finalement, un secrétaire général (italien) a pu être engagé en 2006. La nouvelle vice-secrétaire générale est suisse. La mise en œuvre de la Convention alpine au niveau international souffre du manque d'implication des autorités régionales et des collectivités locales.

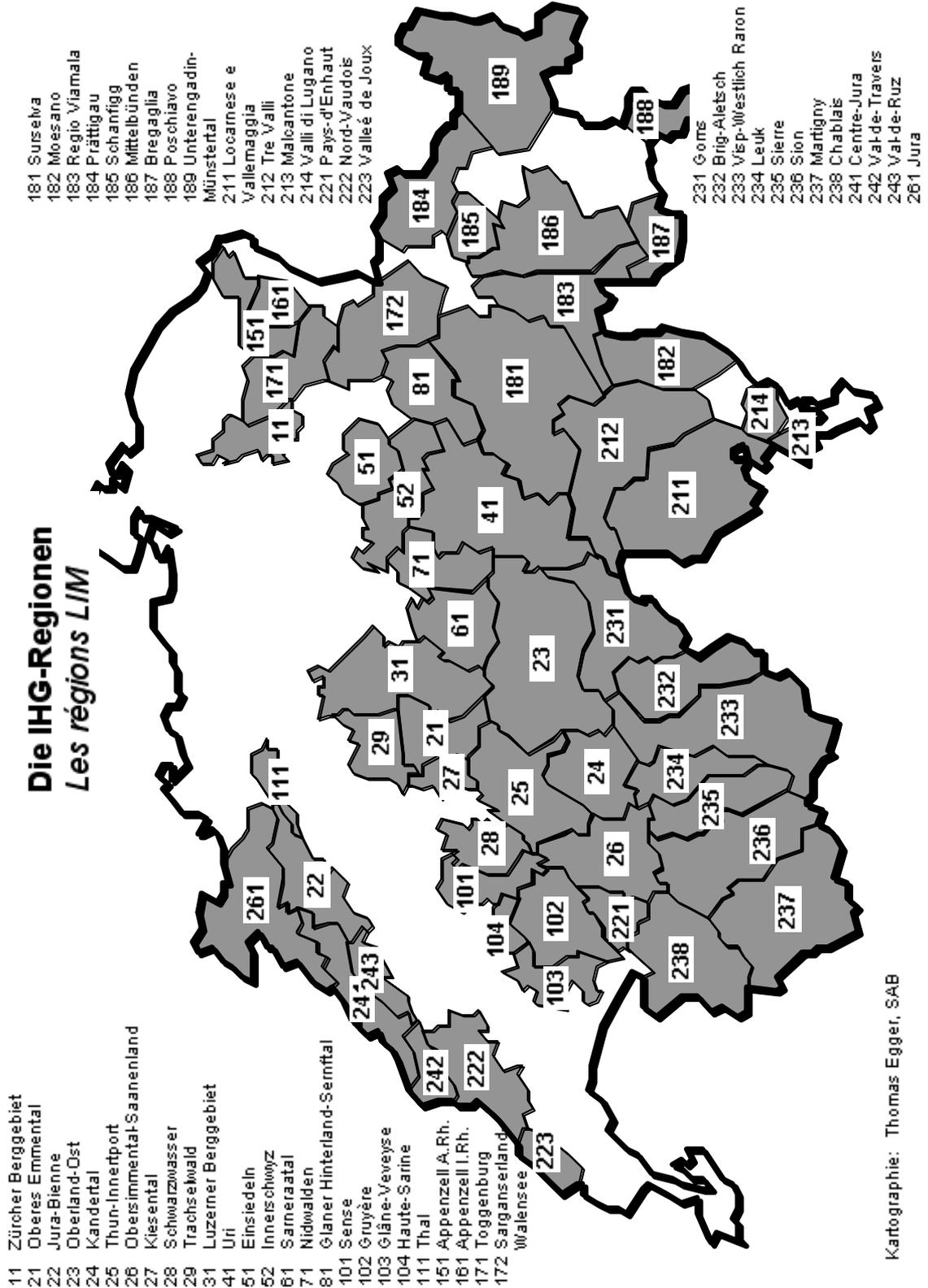
**Union Européenne:** Plusieurs activités en cours dans l'UE sont également importantes pour les régions de montagne suisses. Il est ainsi prévu que l'UE publie un livre vert (document de discussion) en 2008 traitant de la cohésion territoriale. Cette notion de cohésion territoriale a été reprise dans le

mandat de réforme de l'UE. En comparaison du droit suisse, ce Traité de réforme équivaut à une modification au niveau de la Constitution.

En mai 2007, les ministres chargés du développement territorial ont adopté l'Agenda territorial en Allemagne. Ce document fixe les principes du développement territorial souhaité en Europe. L'Agenda territorial s'inspire fortement du principe de développement polycentrique avec, pour moteur, les aires métropolitaines. Un programme d'action, adopté en novembre 2007 aux Açores, est consacré à la réalisation de l'Agenda territorial. Ce programme d'action contient également des mesures spécifiques aux régions de montagne.

Des efforts sont également portés dans le cadre du Réseau d'observation de l'aménagement du territoire européen ESPON en vue de lancer une étude spécifique aux régions de montagne en Europe. La Suisse, qui participe également à ESPON, s'affirme en tant que coordinatrice de cette partie du projet. Les travaux préparatoires ont été menés conjointement par l'Office fédéral du développement territorial et par le SAB.

**Coopération transfrontalière:** Dans le cadre de la Politique régionale de l'UE 2007-2013, l'ancienne initiative communautaire Interreg a été revalorisée et correspond actuellement à l'objectif 3 de la Politique régionale, intitulé "Objectif 3: la coopération territoriale en Europe". La Suisse participe à Interreg avec ses propres moyens. Depuis 2008, cette participation fait partie intégrante de la Loi sur la politique régionale. De la France à la Slovénie, tous les Etats alpins collaborent au Programme Interreg III-B Espace alpin. Le SAB a pu diriger un projet concernant les services publics (PUSE-MOR) dans le cadre de ce programme. Pour la période 2007-2013, le SAB a coordonné et déposé deux projets.



Kartographie: Thomas Egger, SAB

## Kurzporträt der SAB

### Wer ist die SAB ?

Die SAB, ein Verein, wurde 1943 gegründet. Mitglieder sind alle Bergkantone, Berggemeinden, landwirtschaftliche und Selbsthilfeorganisationen, die Berggebietsregionen (IHG-Regionen) und weitere Körperschaften im Berggebiet sowie zahlreiche Einzelpersonen.

### Was will die SAB ?

- Das Berggebiet als Lebens- und Wirtschaftsraum fördern
- Die vorhandenen Ressourcen im Berggebiet nachhaltig nutzen
- Die Chancengleichheit für die Bewohner des Berggebietes verwirklichen
- Die Eigenständigkeit, Eigenverantwortung und Selbstbestimmung der Bergbevölkerung fördern
- Das Gleichgewicht im Berggebiet zwischen Gesellschaft, Wirtschaft und Umwelt bewahren.

### Warum braucht es die SAB?

In einem freien Wirtschaftssystem, das die SAB bejaht, wirken sich die Standortnachteile wie grosse Distanzen, ungünstige Topographie, rauhes Klima und dünne Besiedlung nachteilig auf die Einkommen der Bergbevölkerung, auf ihre Chancengleichheit und auf die Wirtschafts- und Dienstleistungsstruktur aus. Die SAB setzt sich auf nationaler Ebene dafür ein, dass diese besondere Situation des Berggebietes in allen Bereichen berücksichtigt wird.

### Wie arbeitet die SAB?

- Sie nimmt Stellung zu Vorlagen der Bundespolitik
- Sie macht Vorschläge und ergreift Initiativen
- Sie arbeitet mit Bundesverwaltung, Parlament und Verbänden zusammen
- Sie informiert über die Zeitschrift "Montagna" und über den Pressedienst
- Sie bietet Dienstleistungen an wie Beratung, Kurse, Studien, usw.

### Wo ist die SAB?

- **Zentralstelle:** Seilerstrasse 4, 3001 Bern 1, Telefon 031 382 10 10; Fax 031 382 10 16; Postcheck 50-6480-3; E-Mail [info@sab.ch](mailto:info@sab.ch)
- **Technische Abteilung:** Laurstrasse 10, 5201 Brugg 1, Telefon 056 450 33 11, Fax 056 450 33 19

SAB auf Internet: Homepage <http://www.sab.ch>

## Le SAB en bref

### Qui est le SAB ?

Le SAB a été fondé en 1943. Il s'agit d'une association qui a pour membres tous les cantons de montagne, des communes de montagne, des organisations agricoles et d'entraide professionnelle, les régions LIM et d'autres corporations en régions de montagne ainsi que de nombreuses personnes physiques.

### Que veut le SAB ?

- conserver les régions de montagne en tant que milieu naturel et espace économique
- contribuer à ce que la population de montagne puisse exploiter durablement ses ressources
- donner les mêmes chances aux régions de montagne qu'aux autres régions
- promouvoir l'indépendance, la responsabilité et l'autodétermination de la population de montagne
- préserver l'équilibre entre société, économie et environnement dans les régions de montagne.

### Pourquoi le SAB est-il indispensable ?

Dans un système d'économie de marché que le SAB approuve, les handicaps liés à la localisation tels que les grandes distances, la topographie accidentée, le climat rude et la faible densité de la population, se répercutent négativement sur le revenu de la population de montagne, sur ses chances d'égaliser les autres régions et sur la structure de son économie et de ses services. Le SAB s'engage, sur le plan national, pour que les spécificités des régions de montagne soient prises en compte dans tous les domaines.

### Comment travaille le SAB ?

- il se prononce sur les objets politiques au niveau fédéral
- il présente des propositions et prend des initiatives
- il collabore avec l'administration fédérale, le Parlement, les associations et les membres
- il informe l'opinion publique par le biais de sa revue "Montagna" et par son service de presse
- il offre des services tels que conseils, cours, études, etc.

### Où se trouve le SAB ?

- **Secrétariat central:** Seilerstrasse 4, 3001 Berne, Tél. 031 382 10 10; Fax 031 382 10 16; Compte postal : 50-6480-3; e-mail : [info@sab.ch](mailto:info@sab.ch)
- **Section technique:** Laurstrasse 10, 5201 Brugg 1, Tél. 056 450 33 11; Fax 056 450 33 19

SAB sur Internet: Homepage <http://www.sab.ch>



# Strahlende Einzigartigkeit

In der Antike herrschte die Überzeugung, dass Rauchquarze aus ewigem Eis bestehen. Der bräunlich schimmernde Stein kristallisiert sehr behutsam in alpinen Klüften aus kleinsten Quarzen. Nach Millionen von Jahren und bei gleichmässigem Wachstum formt sich ein glattflächiger, strahlender Kristall von einzigartiger Struktur.

Stetes Wachstum mit glänzenden Ergebnissen ist auch das Erfolgsrezept der IST: Seit der Gründung vor 40 Jahren sorgen die erfahrenen IST-Berater für eine kontinuierliche Entwicklung der Kunden-Portfolios und erzielen mit ihren Sondervermögen Jahr für Jahr solide Gewinne.

IST – eine starke Marke



[www.istfunds.ch](http://www.istfunds.ch)



Ich hätte nie gedacht, dass ich einmal  
die Pensionierung meines Sohnes erlebe.

**Weil sich das Leben nicht immer an unsere Pläne hält: Vorsorgen mit der Nummer 1.** Was immer die Zukunft für Überraschungen bringt: Wer frühzeitig mit Swiss Life investiert und vorsorgt, ist für alle Fälle bereit. Unsere Spezialisten erarbeiten für Sie Vorsorge- und Anlagelösungen, die genau auf Ihr Alter, Ihre Bedürfnisse und Ihr Risikoprofil abgestimmt sind. Wenden Sie sich an die Nummer 1. Tel. 0848 841 000. [www.swisslife.ch](http://www.swisslife.ch)



**SwissLife**  
Bereit für die Zukunft.